



**«Мы вернулись
через двести
с лишним лет...»**



**Основы
изобразительного
искусства**



ost-west

panorama

Russlanddeutsche Zeitschrift

[Ausgabe Nr. 4 (130) 7. Jahrgang | 1. April 2008 | Kioskpreis 4,00 €]
[Jahres-Abopreis 30,00 €]

**«Es gibt schwierige Vaterländer.
Eines von ihnen ist Deutschland.
Aber es ist unser Vaterland.»**

*(Gustav Heinemann (1899-1976), dt. Politiker (SPD),
1969-74 Bundespräsident)*

**«Бывают трудные отечества.
Одно из них – это Германия.
Но это наше Отечество».**

*(Густав Хайнеманн (1899-1976), германский политик (СДПГ),
1967-1974 – Федеральный президент)*



Clarbau

Lager und Betriebseinrichtung
Fördertechnik und Innenausbau

Clarbau
Betriebsgesellschaft mbH
Fuchsweg 2
49577 Kettenkamp

T.: (05436) 96 82 00
F.: (05436) 8 00 62
E.: info@clarbau.de
I.: www.clarbau.de

Живая музыка за 400,- € тамада, видеооператор (Бавария)
Zambrovskij
Trifhofstr. 3
82362 Weilheim
Tel.+Fax 08 81 / 9 27 92 10

HARDER Dienstleistungen
H & G BAUELEMENTE OHG

Bei uns sind Sie in Ihrem Element!

Robert-Hanning-Str. 14
33813 Oerlinghausen

Tel.: (05202) 9249 -40
Fax: (05202) 9249 -30
Email: W.Grabowski@harder-baufi.de
Internet: www.harder-baufi.de

SCHÜCO

HARDER Dienstleistungen
Bauunternehmer J. SCHULZ

Geschwister - Scholl - Weg 8
33758 Schloß Holte- Stukenbrock
Tel./Fax.: 0 52 07 / 99 10 95
Mobil: 01 79 / 31 245 83
e-mail: zesarr@freenet.de

Приём объявлений
по тел.: (05202) 9249 -70

www.express-kniga.de

- КНИЖНЫЕ новинки
- любимая МУЗЫКА
- АКТУАЛЬНОЕ кино
- Аудиокниги
- электронные ПЕРЕВОДЧИКИ

Tel: 0221-2713236

Niehler Str. 187
50733 Köln

HARDER Dienstleistungen
G&V HARDER Finanzbetreuungs oHG

DÜCK
Heizung | Sanitär | Bad

Wärmepumpen inklusiv Bohrungen für Erdwärmesonden
Komplettlösung aus einer Hand

Dück GmbH
Westring 57
33818 Leopoldshöhe
Tel 0 52 02. 98 95 60
Fax 0 52 02. 98 95 69

info@dueck-haustechnik.de
Internet: dueck-haustechnik.de

HARDER Dienstleistungen
WHD Specksteinöfen und Kamine

Bei uns wärmt Sie die Intelligenz!

Robert-Hanning-Str. 14
33813 Oerlinghausen

T.: (05202) 9249 -60
F.: (05202) 9249 -30
E.: info@whd-specksteinoefen.de
I.: www.whd-specksteinoefen.de

Specksteinöfen und Kamine

Знакомства в интернете
www.natalik.de
Tel.: 030-37308580

HARDER Dienstleistungen
G&V HARDER Finanzbetreuungs oHG

Bei uns leben sie 100% mietfrei!

Robert-Hanning-Str. 14
33813 Oerlinghausen

Tel.: (05202) 9249 -20
Fax: (05202) 9249 -30
Email: Viktor@harder-baufi.de
Internet: www.harder-baufi.de

BERATUNG

Русская матрёшка - символ немецких проблем

В прошлом номере журнала я поднял тему национализма не для того, чтобы шокировать читателей. Чтобы нормально разговаривать друг с другом о наших проблемах, нам нужен общий язык, общая терминология, наполненная понятным для всех содержанием. Я допускал, что у некоторых читателей вызовет раздражение само слово национализм. Слишком много негативного внесено в него, и это сидит глубоко не только в нашем сознании, но и в подсознании. Особенно, если такие слова, как «национализм» и «немецкий», стоят рядом. Многим сразу начинают мерещиться голливудские и мосфильмовские персонажи в касках, выкрикивающие отрывистые слова: «Хальт!», «Хенде хох!», «Эршисен!». Десятилетиями слово «немец» и слово «националист» в его негативном смысле были как бы синонимами. Мы с возмущением сопротивлялись такой интерпретации, отвергали её и доказывали всем своим поведением, что мы «нормальные люди». Подозреваю, что огромное количество смешанных браков у российских немцев обусловлено, с одной стороны, рассеянием в результате депортации, из-за чего российские немцы - молодые мужчины и женщины, достигшие брачного возраста, - зачастую просто не имели нормальных условий и возможности для знакомства друг с другом и создания национальных семей (не жениться же, в самом деле, на своих сёстрах); с другой стороны, такие браки были также и результатом нашего интуитивного желания доказать и себе, и другим, что мы нормальные, достойные люди. Это, конечно же, не повод разочаровываться сегодня в наших спутниках и спутницах жизни немемецкой национальности, мы живём с ними, потому что их любим. Но они к тому же достойны и нашего уважения, особенно те, кто решился на брак с немцем в 40-60 годы да, наверное, ещё и в 70-е. Ведь в условиях десятилетних антинемецких настроений в СССР и антинемецкой государственной политики у них хватило мужества встать на защиту своей любви и связать с нами свои судьбы. Наши русские жёны и мужья сделали для преодоления нехристианского отношения к нашему народу больше, чем все правозащитники вместе взятые. И сегодня они вместе с нами выбрали общую - немецкую - судьбу. Для меня все, приехавшие вместе с нами, - наши, немцы. Во всяком случае, в наших детях и внуках мы - один народ, у нас одни интересы, и защищать их нам надо вместе. Очень важно всё это как можно быстрее понять - и немцам половинкам наших семей, но и немцам тоже.

А какие это интересы? Есть ли они у нас - общие интересы? Скажем, одна семья страдает от того, что сын или дочь не могут приехать в Германию - не сдали шпрахтест, введенный специально для российских немцев. Разорванные семьи - это трагедии. А сколько семей не могут перевезти к себе оставшихся там на старости лет одинокими дедушкой или бабушкой, потому что они русские (смешанные семьи!). Есть у меня хорошие друзья, у них мать (тёща) осталась совершенно одна в России в очень преклонном возрасте. Они оба здесь работают и хорошо зарабатывают, бабушке - божему одуванчику хватило бы. Но - ни-з-з-я... К слову, когда мы говорим о нашем праве воссоединения семей, думаем и об этих людях, думаем, на какие жертвы идут наши немемецкие половинки. Я часто слышу фразу: «Кто хотел, тот давно переехал». Или: «А мне всё равно, мои родственники все переехали - это не мои проблемы».

Вот другая семья, в ней сын или дочь погибают от наркомании или алкоголизма. И эти проблемы, слава богу, не являются общими. Но, подумаем, может быть и за этими, на первый взгляд только личными проблемами, стоят причины, которые нам надо решать всем сообща?

А в следующей семье ещё другая проблема: дочь подружилась с турком (арабом, негром, албанцем). Может быть, и брак сложится нормальный, но ведь что-то нас беспокоит, не правда ли? Слишком разные культуры, выходить замуж надо ведь не только за юношу, а жениться на девушке, но и на всей их родне! Да и будущего никто не знает. В Нагорном Карабахе было много смешанных армяно-азербайджанских семей, и до поры до времени все жили дружно. Но когда разразился армяно-азербайджанский конфликт, тяжелее всех пришлось именно этим семьям, потому что их не признавали ни те, ни другие. Поверьте, эта же проблема так же волнует и родителей того иностранца, с которым дружит ваше чадо. Кто виноват в этом? А те, кто создал и продолжает искусственно насаждать этот этнический «кишмиш». Об этих вещах ведь мы должны уметь разговаривать спокойно и разумно, не стремясь тут же навешать друг на друга ярлыки? И мы должны обязательно говорить своим детям об опасностях, которые несут межэтнические и в особенности межрасовые и межцивилизационные браки. И помогать им почаще общаться в своём национальном кругу, чтобы они имели шанс, когда придёт время, найти свою половинку в своей этнической среде. И со-



вет это вовсе не расистский, а скорее даже житейский.

Или возьмём ещё, к примеру, пожилых людей, у них тоже большая проблема: пенсии у них маленькие, потому что переселенцам пенсии были сокращены, хотя для принятия этого решения у политиков отсутствовало всякое финансовое и правовое обоснование. Ну что же, это тоже их личная проблема, мы-то имели счастье родиться позже, у нас будет время заработать себе здесь нормальную пенсию. Но может быть всё же - общая?

А вот другая ситуация. Семья российских немцев не может найти квартиру, потому что владелец дома боится страшных «дойчруссен», о том, что они нехорошие, ему уши прожужжали газеты и телевидение. Другого не принимают на работу - по этой же причине, хоть вслух об этом не говорят. По этой же причине могут быть трудности и при поиске молодыми людьми места учебы на профессию. От того, доброжелательно к тебе относится общество или нет, многое зависит, но как же оно может быть доброжелательным, если на каждом шагу на нас навешивают одну клевету за другой? Мой первый разговор в арбайтсамте - бирже труда был таким: «И чего вы, российские немцы, все сюда прёте, что вы здесь ищете?» Угадайте с первого раза, хорошую ли я получил консультацию, правильно ли мне помогли профессионально сориентироваться в абсолютно новых и незнакомых для меня условиях? А впрочем, и это была ведь только моя проблема: не надо было получать такую бесперспективную гуманитарную профессию. Надо было в 18-летнем возрасте предвидеть, что в будущем придётся переселяться в Германию и идти учиться на другую, более универсальную профессию. Вот такие вот «личные» проблемы.

Но именно для того я и рассуждал в прошлом номере о национализме, чтобы сказать вам, уважаемые читатели, что эти проблемы не только и не столько личные проблемы каждого, а что это проблемы общенациональные. >> стр. 4

стр. 3 Русская матрёшка - символ немецких проблем >>

Российским немцам только сообща можно бороться с такими проблемами, как отмена шпрангтеста для поздних переселенцев, так как наше право возвращаться в Германию закреплено в Основном Законе ФРГ в параграфе 116 - это конституционное право. Оно нарушено новым иммиграционным законом, в котором российские немцы по условиям приёма по некоторым параметрам поставлены даже в худшее положение, чем азиаты из Азии и Африки. Довольно часто можно услышать: «А что теперь сделаешь, закон-то ведь уже принят?» Разве это закон природы, который нельзя отменить? Закон природы, который нельзя отменить? Закон этот принят людьми и людьми может быть отменён, и будет отменён, если мы все этого захотим. Только сообща мы можем добиться свободного воссоединения наших семей. Только сообща мы можем добиваться отмены сокращения пенсий. И только сообща мы можем давать отпор клевете всякого рода по отношению к нам. Таким образом, мы видим, что наши личные проблемы, как маленькая кукла-матрёшка входит в более большую, входят в общие проблемы нашей фолькс-группы.

Но и эти проблемы являются только частью общенациональных немецких проблем. Местный немец должен понять, что проблемы российского немца - это общенемецкие проблемы. Но также и российский немец должен понять, что его специфические проблемы не решаются, потому что не решаются общенемецкие проблемы. Кукла-матрёшка личных проблем входит в другую, большую по величине, матрёшку - проблемы всех немцев-переселенцев, а эта в свою очередь в ещё большую - общенемецкую. Какие проблемы стоят перед всем немецким народом? Назову только некоторые.

Во-первых, германские политики должны защищать прежде всего интересы немецкого народа, служить которому они дают клятву, даже если это будет не нравиться политикам других стран или представителям любых национальных меньшинств внутри страны.

Во-вторых, для того, чтобы хватало денег на немецкие нужды, Германия не должна быть дойной коровой Европы, то есть платить в европейские кассы в два раза больше, чем оттуда получает. Германия не должна финансировать военные авантюры других стран. И многое другое Германия не должна оплачивать, поскольку, например, новые поколения немцев никакой вины за вторую мировую войну не несут, а жертв этой войны, которым Германия должна платить компенсации, почти уже не осталось, а тем, кто остался, давно выплачено с лихвой. Я не видю, если современные германские

политики согласятся платить компенсации и детям, и внукам жертв. А желание такое у них есть и, скорее всего, останется ещё и у правнуков.

В-третьих, нельзя принимать в страну всё новых иммигрантов, когда сами немцы не могут найти работу. Если стране нужны люди, то надо, в первую очередь, принимать этнических немцев из других стран. Такая иммиграция не опасна для будущего существования немецкого народа и даже наоборот, укрепляет его численно и цементирует морально.

В-четвёртых, в школах должно быть патриотическое воспитание подрастающего поколения, как и в других странах. Детей надо учить гордости за свой народ, а не поливать его грязью.

В-пятых, люди, которые выходят на демонстрацию с анти-националь-



мы и межнациональные конфликты, и нам уже никто не сможет повесить на уши разноцветную лапшу про безоблачную «дружбу народов», про замечательные перспективы «мульти-культу».

В-восьмых, надо решать демографические проблемы в стране за счёт повышения рождаемости коренного немецкого населения, а не за счёт ввоза в страну иностранцев и ускоренного предоставления им гражданства. От того, что иностранец получает немецкое гражданство, он ещё не становится автоматически немцем. Для этого нужен длительный процесс ассимиляции, который возможен только тогда, когда инациональных элементов в теле народа не много.

В-девятых, нельзя допустить исламизацию страны - она ставит под угрозу само будущее христианской цивилизации, прошедшей своё развитие через эпоху Просвещения и достигшей сегодня своего высокого (может быть, даже слишком высокого) уровня терпимости. В противостоянии к идеологии нетерпимым это может иметь катастрофические последствия, потому что у толерантности, ко всему, мало потенциала сопротивляемости к вредному и опасному.

Этот список проблем можно продолжить, и было бы и «в-десятых», и «в-двадцатых», и «в-сотых». Но мы здесь остановимся и скажем: эти проблемы - тоже лишь одна из кукол-матрёшек, которая входит в ещё большую матрёшку - общие проблемы европейских народов. У европейских народов, будь это немцы, англичане, французы, испанцы, итальянцы или русские, сегодня общие угрозы - всё возрастающая волна иностранцев, падение рождаемости коренных народов, упадок морали, навязываемое им создание европейского супергосударства как троянского коня глобализаторов. Чтобы противостоять этому, все народы Европы должны начать сотрудничать друг с другом, а именно - на базе осознания своих национальных проблем. То есть сотрудничать через укрепление своих патриотических национальных сил. Глобализация, которую нам поддают как неизбежность, а то и как благо, - это не что иное, как установление власти финансовых олигархов над всем миром. И тут мы видим, что и матрёшка общеевропейских проблем входит в самую большую матрёшку - проблему всех народов мира. Все эти проблемы можно решать только опираясь на силу наций. При этом народы могут и должны сотрудничать друг с другом. А политики не должны бояться говорить о том, что они патриоты своей страны и своего народа и служат прежде всего ему. Те из них, которые осознали важность такого подхода, не стесняются сказать о себе, что они националисты. Например, президент России, Владимир Путин. I •

[Генрих ДАУБ | главный редактор]



Телефонные тарифы на международные переговоры: Stand: 31.01.2008

Россия код 007

тел.	«цены в минуту/Cent	
1.	010058	2,44
2.	010029	2,45
3.	01067	2,45
4.	01052	2,48
5.	01097	2,63

Россия (Mobil) код 007-901, -902

тел.	цены в минуту/Cent	
1.	01067	3,09
2.	010029	3,10
3.	01017	3,15
4.	01052	3,19
5.	01086	3,20

Казахстан код 007-31, -32, -33

тел.	цены в минуту/Cent	
1.	010058	4,49
2.	01058	4,50
3.	01067	4,50
4.	01056	4,57
5.	010018	4,57

Киргизстан код 009-96

тел.	«цены в минуту/Cent	
1.	010058	5,79
2.	01072	6,00
3.	01030	6,15
4.	01067	6,20
5.	010018	6,24

Киргизстан (Mobil) код 009-96

тел.	«цены в минуту/Cent	
1.	01037	6,14
2.	01054	6,15
3.	010018	6,17
4.	010023	6,20
5.	01056	6,70

Goldbörse Stand: 19.03.2008

1 Euro (EUR) =

USA Dollar	1,58 (USD)
Russland	37,06 (RUB)
Kasachstan	187,49 (KZT)
Kirgisistan	57,46 (KGS)
Turkmenistan	8196,86 (TMM)
Ukraine	7,75 (UAH)
Estland	15,65 (EEK)
Lettland	0,70 (LVL)
Litauen	3,45 (LTL)
Tschechei	25,20 (CZK)
Bulgarien	1,95 (BGL)
Ungarn	258,39 (HUF)
Kroatien	7,25 (HRK)
Paraguay	7077,20 (PYG)
Kanada	1,57 (CAD)
Gold (Uz)=	623,15 (EUR)

Politische Rundschau 6 - 11

Schwerpunkte 12 - 23

Gesellschaft 24 - 31

Deutschland 32 - 35

Geschichte 36 - 47

Meinungen · Bemerkungen · Fragen 48 - 53

Literatur 54 - 57

Verschiedenes 58 - 63

IMPRESSUM 64

Brennpunkt 65

Kunst 66 - 67



Hat die Bibel doch Recht ?
Der Evolutionslehre fehlen die Beweise

EINE FILMDOKUMENTATION VON FRITZ POPPENBERG - 15 Minuten - Farbe - ©1998

Nach der Darwinischen Evolutionslehre, die sich weltweit etabliert hat, haben sich die höheren Organismen aus den niederen Formen des Lebens entwickelt. Doch die Beweise für diese Theorie fehlen bis auf den heutigen Tag!

Zu Beginn des 20. Jahrhunderts haben darwinistische Evolutionsforscher durch den Versuch der Überführung der Menschlichen Gattung darauf, dass sie ihre Theorie bisher bewiesen als wissenschaftliche Tatsache. Im Dritten Reich dienten die Lehren des Evolutionsforscher Moerkel zur „wissenschaftlichen“ Begründung des nationalsozialistischen Rassenwahns.

Skulpturen des Menschenfaisers

Dieser Film, der von öffentlich rechtlichen Fernsehkanälen verboten wurde, dokumentiert das Versagen der Darwinischen Evolutionslehre und stellt erneut die Frage, ob das Wunder des Lebens nicht doch auf Intelligenz, Weisheit und Geist zurück zu führen ist.

Fachliche Beratung:
Dr. Hienig Kahle
Dr. Wolf Pilschard | dentig (Genetik und Gruppenleiter am Max-Planck-Tierhof, Köln)

Mit Kapitalwahl, mehreren Sprachen und Trailer

ISBN 978-3-920311-21-9
Drei Linden Filmproduktion Friz Poppenberg DVD 2. Auflage © 2006
W e i t t m b e r g a l l e e 2 6 - 1 4 0 5 2 - B e r l i n
Telefon: +49 (0)30 30 85 07 40 Internet: http://www.bibelundevolution.de
Telefax: +49 (0)30 30 85 13 8 E-Mail: Bestellung@bibleindenfilmen.de

Hat die Bibel doch Recht ?
Eine Filmokumentation von Friz Poppenberg (DVD) 45 Minuten

18,95 €

Seit 1998, also seit Verbot durch SFB, haben diesen Film etwa eine Million Menschen gesehen. Er liegt inzwischen außer **deutscher** in holländischer, englischer, persischer und **russischer** Sprache vor und wurde zudem mit Filmpreisen ausgezeichnet.

Alemannia Media Verlag

Robert-Hanning-Str. 14
33813 Oerlinghausen
T.: (05202) 9249 -70
F.: (05202) 9249 -30

Am Bruch 73d
34431 Marsberg
T.: (02992) 655 -655
F.: (02992) 655 -601

I.: www.ost-west-panorama.de
E.: info@hapen.de

Владимир Путин: «Медведев не меньший русский националист, чем я»

На встрече с канцлером Германии Ангелой Меркель президент дал понять Западу, что Россия и впредь будет твердо отстаивать свои интересы



О визите Ангелы Меркель в Москву

В Москве с кратковременным визитом побывала канцлер Германии Ангела Меркель. Она стала первым зарубежным лидером, приехавшим в Россию после президентских выборов, на которых с убедительным преимуществом победил Дмитрий Медведев. Сообщение Люсьена Кима:

— Владимир Путин, завершающий работу на посту президента, сказал Ангеле Меркель, что Дмитрий Медведев будет защищать интересы России столь же решительно, как и он сам. На совместной пресс-конференции с Меркель Путин сказал, что Медведев — такой же националист в хорошем смысле этого слова, как и он сам. За время своего президентства Путин не раз вступал в спор с Западом. Самыми последними по времени были разногласия по поводу размещения элементов американской ПРО в Восточной Европе и в связи с признанием Соединенными Штатами и большинством государств-членов ЕС декларации о независимости Косово. За неделю до президентских выборов Дмитрий Медведев заявил о поддержке позиции Путина по Косово. «Новый президент будет защищать интересы России столь же твердо, но более сдержанно, чем Путин, — считает аналитик Федор Лукьянов. — Общее направление внешней политики не изменится».

Во время нынешнего визита Меркель в Москву она и Владимир Путин говорили о

том, что между ними сохраняются разногласия. Так, Путин критиковал возможное расширение НАТО с включением в его состав Украины и Грузии, хотя сказал, что Россия согласится с вступлением этих бывших советских республик в альянс, если это будет воля народа, а не правящей политической элиты. Путин также назвал опасным прецедентом провозглашение независимости Косово. Несмотря на разногласия, оба лидера подчеркнули важность торгового и энергетического сотрудничества двух стран. Владимир Путин сказал, что торговый оборот за год увеличился на 23 процента, достигнув рекордного показателя в 53 миллиарда долларов. Он отметил, что визит Ангелы Меркель в Москву «свидетельствует о привилегированном характере наших двусторонних отношений». Ангела Меркель заявила, что надеется на успешное сотрудничество с Дмитрием Медведевым. «Я думаю, у нас будет хорошее сотрудничество с новым президентом, — сказала она. — В Германии все двери открыты». Ангела Меркель также встретила с избранным президентом Дмитрием Медведевым и позднее сказала: «Я рассчитываю на продолжение дружеских отношений на таком же уровне, который был создан при президенте Путине»!•

[www.ruvr.ru]

Медведев и Меркель готовы всесторонне сотрудничать

Избранный президент РФ Дмитрий Медведев и канцлер ФРГ Ангела Меркель подтвердили готовность к всестороннему сотрудничеству, которое носит стратегический характер. Об этом сообщили журналистам в аппарате Медведева по итогам его встречи с канцлером, — информирует РИА Новости. В начале беседы, которая продолжалась около полутора часов, Меркель еще раз поздравила Медведева с победой на выборах. «Стороны подтвердили готовность и желание всесторонне сотрудничать и развивать российско-германские отношения, при этом был отмечен стратегический характер двустороннего диалога», — сказали в аппарате. Медведев и Меркель подробно обсудили состояние торгово-экономического сотрудничества между двумя странами. «При этом особое внимание в ходе беседы было уделено связям в сфере энергетики, в частности обсуждались дальнейшие шаги по реализации проекта строительства газопровода «Северный поток».

Избранный президент России и канцлер Германии отдельно затронули тему сотрудничества в научной сфере и различные вопросы практической реализации научных исследований. Помимо этого, Медведев и Меркель подробно обсудили отношения между Россией и Евросоюзом. «Были отмечены неплохие перспективы этого сотрудничества, в частности, в период нынешнего председательства Словении в ЕС», — сказали в аппарате. Медведев и Меркель также обсудили ход подготовки 10-го раунда межгосударственных консультаций. Канцлер рассказала о подготовке музыкального фестиваля Шлезвиг-Гольштейн, где Россия является страной-партнером. Это один из крупнейших в мире музыкальных фестивалей, который основан в 1986 году. По просьбе канцлера Медведев рассказал о российском опыте по решению демографической проблемы. Медведев и Меркель обсудили также перспективы гуманитарного сотрудничества двух стран и наметили план дальнейших контактов на предстоящий период, — сообщили в аппарате Медведева. !•



«Северный поток» построят в срок

Президент России Владимир Путин подтверждает, что строительство газопровода «Северный поток» будет идти в соответствии с графиком. «Еще раз скажу, что твердо намерены продолжить совместное строительство в соответствии с планами и графиком газопровода «Северный поток», — сказал Путин на пресс-конференции по итогам российско-германского саммита, передает РИА «Новости». !•

Признание Косово - тройное преступление

Г-н Тачи провозгласил независимость Косово, и наши СМИ заполнили изображения развивающихся знамен Приштины. Правда, символику нового флага Косово расшифровать никто не пытается: будет очень сложно объяснить, почему звезды, представляющие этнические меньшинства, вынесены за пределы карты края. Признание Косово - тройное преступление.

Преступление против истории

Косово, в отличие от стран Балтии, никогда не было независимым. Оно в течение долгого времени находилось под пятой Турции (как, впрочем, и Сербия), и на протяжении десятилетий входило в состав государства, созданного международным соглашением — речь идет о Югославии. В рамках этого Союзного государства Косово входило в Сербию, которая, как это уже неоднократно говорилось, считала эту территорию своей национальной колыбелью. Безусловно, де-

Wem dient Kasparow?

Enge Verbindungen zur US-Ostküste



Für mächtigen Wirbel in Medien der «westlichen Wertegemeinschaft» sorgte jüngst die fünftägige Inhaftierung des früheren Schachweltmeisters und heutigen russischen Oppositionspolitikers Garri Kasparow wegen Verstoßes gegen das Versammlungsrecht. Allgemein zeigte man sich «besorgt» über eine angeblich mangelnde Rechtsstaatlichkeit in Russland. Wenig bekannt ist, dass Kasparow, der eigentlich Weinstein heißt, über enge Verbindungen in die USA verfügt. Er gehört dem «Beirat für Fragen der Nationalen Sicherheit» des neokonservativen «Center for Security Policy (CSP) an und hetzt in Zeitungsbeiträgen regelmäßig gegen «Schurkenstaaten» wie Iran und Syrien.

Das CSP operiert an der Nahtstelle des militärisch-industriellen Komplexes und ist ein Scharnier zwischen Kriegswaffenindustrie und Kriegspolitik. Bei Versammlungen des CSP geben sich Spitzen der Militärpolitik, des Militärs und der Militärindustrie ein Stelldichein.

Auf das Engste geht CSP mit zionistischen Hardlinern konform. Wichtige Verfechter der Is-

rael-Lobby in Washington gehören dem Vorstand an. Zu den Feindbildern des Centers gehören neben dem «radikalen Islam» auch Russland, China, und Nordkorea. 2003 wurde der stellvertretende US-Verteidigungsminister Wolfowitz als Repräsentant der «Befreier des Irak» mit dem von dem CSP ausgelobten Orden, «Hüter der Flamme» ausgezeichnet, den Kasparow bereits 1991 erhielt.

Kasparow, der an der langen Leine Washingtons läuft, wurde von dem US-Magazin, «Time» erst kürzlich in die Liste der 100 weltweit einflussreichsten Persönlichkeiten gewählt. Seine aggressive Schachspielweise setzt er nun in der russischen Politik fort. !•

Empfehlenswert: Wer ist wer im Judentum? Lexikon der jüdischen Prominenz

мографическая ситуация изменилась. Белград сам способствовал этому, великодушно предоставив убежище на территории Косово албанцам, бежавшим от диктатуры Энвера Ходжи. Что дало повод для создания в крае автономии. Мы знаем, что Милошевич эту автономию упразднил. Те, кто возьмет за труд полистать газеты тех лет, обнаружат, что одной из причин, побудившей Милошевича принять это решение, были жалобы сербов, которых притесняли в «автономном» Косово. Милошевич упразднил автономию. Он совершил дурной поступок. Но это не значит, что теперь нужно идти противоположным путем и создавать государство там, где его никогда не было. Или же давайте пойдем до конца. Наплюем на историю, признаем Турецкую Республику Северного Кипра; обратим свой взор на Кашмир; отрежем кусочек от Испании, Мали, Чада: ну и от Франции, в конце концов, почему бы и нет?

Французы абсолютно не интересуются историей. И все же события, которые произошли недавно, должны оставаться в памяти и давать пищу для размышлений. Сербия, которую сейчас столько критикуют, сразу же признала независимость Черногории, а это доказывает, что поведение Бел-

града нельзя списать на счет маниакальной зашоренности.

Преступление против права

В 1999 году НАТО пренебрегла принципами международного права и развязала войну, чтобы усмирить сербов, виновных в том, что они жестоко - слишком жестоко - подавили движение за независимость, которое считали террористическим.

Но воздушная война НАТО проблему не решила. Чтобы победить, НАТО нужно было начать военную кампанию на суше, на что союзники пойти не рискнули. Тогда было выработано новое соглашение между сербами, русскими, американцами и европейцами, на основе которого ООН приняла резолюцию, о существовании которой нас явно в скором времени постараются заставить позабыть, но которая представляет единственное применимое право. Речь идет о резолюции 1244 от 10 июня 1999 года, в которой подтвер-

>> стр. 8

стр. 7 Признание Косово - тройное преступление >>

ждалась «приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Союзной Республики Югославии» в виду «политического процесса в направлении достижения временного политического рамочного соглашения, предусматривающего существенное самоуправление» Косово.

Автономия, но не независимость, не образование нового государства. Речь шла о сохранении европейского достижения, которым стали Хельсинские соглашения. Именно благодаря им был достигнут мир, и Европа (и Соединенные Штаты) смогли избежать кошмара войны.

Безусловно, резолюция не является неприкосновенной. Если Совбез ООН решит, что козавары имели полное право провозгласить свою независимость, он примет новую резолюцию, которая заменит резолюцию 1244. Но если Совет Безопасности не изменит резолюцию 1244 - а он этого не делает - тогда она останется правовым актом.

Франция, после высокопарных заявлений, сделанных в 2003 году о необходимости уважать право, последовала примеру Соединенных штатов и Великобритании - печальная эволюция нашей страны. Мы не выбрали лагерь реалистов или циников, мы предпочли присоединиться к «бесхребет-

ным» странам, которые в силу трусости все время уклоняются от переговоров.

Преступление против Единой Европы

Совсем недавно нам опять с воодушевлением рассказывали о проекте Единой Европы, выступающей единым фронтом по всем внешнеполитическим вопросам.

А вдруг вопрос Косово, расположенного в самом сердце Европы (то же самое в свое время говорилось и о Боснии), который многим представлялся идеальной возможностью для продвижения общеевропейских ценностей, не способствует делу создания Единой Европы, к чему по идее мы обязаны стремиться. Как, собственно, проявила себя эта Единая Европа? Да никак. Только обнажила свою разобщенность.

Это также преступление против Европы в более широком смысле, я имею в виду Европу наших отцов, Европу от Атлантики до Урала, Европу, которая не считает, что Россия - это степь, заселенная татарами со злыми глазами, которая признает, что сла-

вяне -европейцы, и - давайте уж продолжим эту логику - православные славяне - тоже европейцы. Франция была той особой страной - в основе своей католического вероисповедания, но к счастью с сильными светскими традициями, - которая протянула руку православному Востоку и, в частности, установила прочные отношения с Сербией и Россией. И стоит ли так усердствовать, чтобы «утереть нос» Москве, раздвигать в Европе элементы системы ПРО, махать американскими знаменами перед носом у православных старцев? Нужно постараться, чтобы пыл возбуждения не затмил доводы рассудка. Неужели Франция, которая считается - правда чисто теоретически - нацией, закаленной в горниле испытаний, настолько легковесна, чтобы радоваться тому, что скоро в Париж придет посол нового государства, еще до того, как ее парламент подтвердит признание Косово. Неужели она не понимает, какой урон наносит делу мира на континенте? Ведь можно было бы донести до международного сообщества свою позицию, как это сделал Кипр, и заявить, что эту проблему все еще можно решить путем переговоров. Это было бы лучшим - в тысячу раз лучшим - решением, чем слепо следовать за другими и под фанфары признавать Косово. I •

[Жан-Пьер Шевенман - бывший министр Франции]
[«Le Figaro», Франция]

Война в Ираке

Ровно пять лет назад, на исходе марта 2003 года, мир припал к телевизорам: ВОЙНА.

Войну в Ираке наблюдатели сразу же окрестили самым освещаемым конфликтом за всю историю. Полчища корреспондентов следовали в походных порядках англо-американской коалиции. А на другой стороне сотни журналистов обосновались в стоящих бок о бок гигантах - багдадских гостиницах «Палестина» и «Шератон». Далее все развивалось по законам жанра. Средства коммуникации призваны не только нести информацию. Их работа должна быть зрелищной. Теперь уже недостаточно «вбомбить противника в каменный век» и тем самым растолковать упряму непродуктивность сопротивления. Требуется создать образ победы, передать динамику борьбы, заснять её во всех мыслимых и немыслимых ракурсах. Контролируя 80 процентов мировых информационных ресурсов, американцы уверены: люди на всех континентах увидят происходящее так, как это заснимут операторы Си-эн-эн. Так, как это выгодно Соединенным Штатам.

Не прошло и трех дней с начала вторжения, а информагентства «выстрелили» новость: «Си-эн-эн получили эксклюзивное право трансляции взятия города Басра». Правда, с «падением» Басры вышла замин-

ка: вооруженное одними «калашами» народное ополчение - «феоданы Саддама» - продержалось еще две недели. Это была беспримерная битва не только с превосходящими англо-американскими силами, но и с принципом механического расчета, учитывающего соотношение вооружений: калибры снарядов, дальность и скорость стрельбы, толщину брони и быстроходность танков, - но ничего не знающего о духе: стойкости солдат, жертвенности народа. Две недели двухмиллионный город, лишенный света и воды, не сдавался захватчикам, лишая корреспондентов американской и британской телекомпаний воспользоваться «эксклюзивным правом»...

Зато в Багдаде они взяли реванш. Именно Си-эн-эн и Би-би-си вели прямую трансляцию победного шоу с площади перед гостиницей «Палестина». Свержение статуи «тирана» было преподнесено как падение режима. Мастерство постановочной части заслуживает особого разговора. Влияние Голливуда сказывалось во всем. Было сделано все, чтобы превратить в «хорошее, качественное и интересное шоу» убийство тысяч людей, транслировавшееся по всем континентам в прямом эфире. Тактика ан-

ло-американских «хозяев дискурса» сводилась к эффектному комбинированию красочных телекартинок, словестной эквилибристики, безудержных фантазий и ... умолчаний. Умалчивали и о роли нефти. Хотя она была столь очевидной, что вовсе замолчать нефтяную тему не получилось. Да и не это было главным. За нефтяной темой скрывалась и еще более табуизировалась израильская тема. А она существенна для понимания закулисной стороны конфликта.

23 марта 2003 года журнал «Американский консерватор» опубликовал статью Патрика Бьюкенена «Чья война?». Из неё читатель впервые узнал об ультиматуме, с которым сорок видных еврейских политиков Америки обратились к президенту Бушу сразу после терактов 11 сентября. Они требовали нанести «удар возмездия» не по Афганистану, а по Ираку, а также Сирии и Ирану - странам, активно противостоящим Израилю. «... Отказ от удара по Ираку будет означать капитуляцию в борьбе с международным терроризмом», - утверждалось в послании.

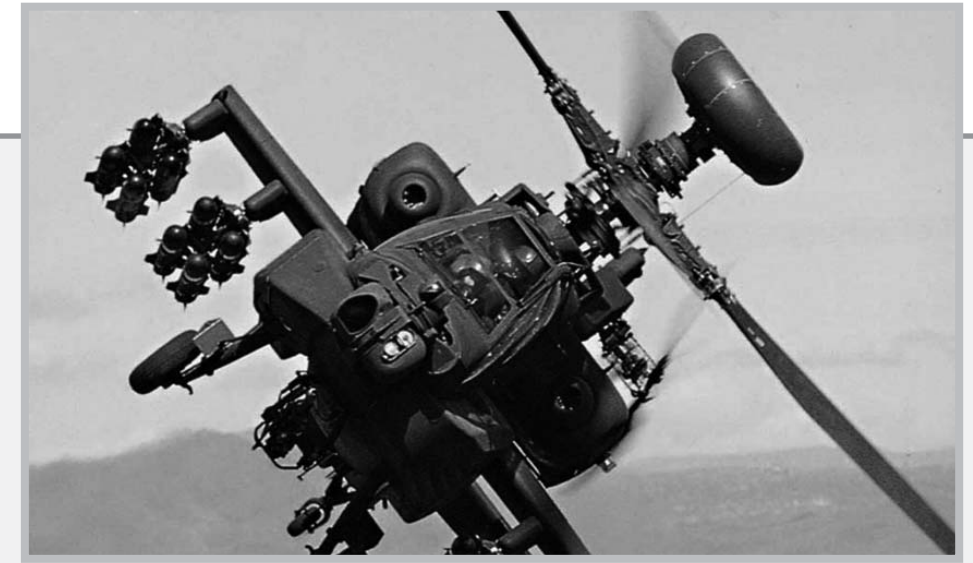
Если сопоставить эти сведения с информацией из других источников, можно предположить, что в 2001 году план израильского лобби не осуществился из-за вмешательства английского премьера. По словам бывшего посла Великобритании в Вашингтоне Кристофера Майера, Буш собирался напасть на Саддама, однако Блэр уговорил его «оставить Ирак на потом» (BBC Russian.com).

Скорее всего, это свидетельствует о разномыслии в среде мировой закулисы. Надо полагать, и Ширак со Шредером устроили

«парад неповиновения» с оглядкой на мировых заправил... «Старая Европа» ценит политическую стабильность выше, чем нефть. И уж тем более она не очень желала выполнять грязную работу за упертого Ариэля Шарона, устраняя геополитических соперников Израиля. В Берлине и Париже (а отчасти и в Лондоне) видят гибельность «войны цивилизаций», прологом которой стало вторжение в Ирак. Европа в отличие от США граничит с арабским миром и потому гораздо более уверена для ответного удара. Ведя макиавеллиевскую игру, США, помимо прочего, стремятся «подставить» и ослабить своих европейских конкурентов. Вот почему один из самых информированных французских политологов, Мишель Шнейдер, в статье, появившейся в Интернете сразу же после бомбандировки Багдада, утверждал: «Война против Ирака, конечно, будет направлена в первую очередь против арабов, но главным образом это будет война против Европы».

Выворачивая наизнанку гуманные лозунги, коалиция в своей пропаганде не чуждалась и безудержных, болезненно-разнузданных фантазий. Телекомпания «Фокс Ньюс» - одна из наиболее влиятельных в Америке - на полном серьезе уверяла зрителей, что любимое занятие Саддама Хусейна - принимать душ из крови своих жертв. Столь же лживыми оказались обвинения Ирака в обладании оружием массового поражения. А ведь это был ключевой пункт западной пропаганды. Именно угроза химической или биологической атаки, якобы исходящая из Багдада, стала предлогом для англо-американской агрессии. Обстоятельный анализ шумихи вокруг оружия массового поражения Саддама позволяет разобраться в оружии другого рода - информационном, понять, как, в каких масштабах и, главное, кто его применяет. Для начала повторим известные факты. Инспекторы ООН по разоружению работали в Ираке три месяца. 14 марта Ханс Бликс, выступая перед Советом безопасности, заявил, что «он и его коллеги не нашли убедительных доказательств того, что Багдад располагает оружием массового поражения. Великобритания и США всячески старались скомпрометировать миссию Бликса. С этой целью сначала Блэр, а затем Пауэлл представили доклады об иракских химических и биологических военных программах. Однако конкретные факты не привели. С досье Блэра вообще случился конфуз. Корреспонденты выяснили, что большая часть 19-страничного документа списана с работы калифорнийского аспиранта, пользовавшегося данными периода первой войны в Заливе. Он (аспирант) указывает на то, что пользуется информацией 12-летней давности. Британское правительство в своем досье ни слова об этом не говорит. Другая часть документа была заимствована из статьи, напечатанной в журнале «Джейнс интеллидженс ревью» шесть лет назад. И такое старье британский премьер пытался выдать за новейшие донесения разведки!

Столь же шарлатанским было выступление Пауэлла в ООН. Госсекретарь подвизал



ся в роли лицедея. Потрясая пробиркой, он восклицал: «Здесь помещается чайная ложка спор сибирской язвы. Её было достаточно, чтобы заблокировать осенью 2001 года работу всего сената США. У Ирака есть десятки, десятки тысяч таких чайных ложек этих спор». А вот что открылось после сенсационной публикации в газете «Гардиан» «Уолдорфской стенограммы». Стенограмма эта - запись беседы Пауэлла с министром иностранных дел Великобритании Джеком Стро. Она состоялась незадолго до выступления Пауэлла перед Советом Безопасности. Оказалось, министр иностранных дел Британии высказал тогда обеспокоенность тем, что заявления, сделанные Блэром и Бушем, не могут быть доказаны. «Проблема, - пояснил Д. Стро, - заключается в отсутствии свидетельств, подтверждающих эти заявления». Что же ответил Пауэлл? Госсекретарь США разделил эти опасения. Иными словами, потрясая колбой перед Совбезом, Пауэлл просто дурачил мировое сообщество. Но самое важное даже не это. В середине апреля обнаружилось: обвиняя Ирак в хранении химического оружия, США планировали использовать собственные отравляющие вещества против Багдада. Об этом заявил министр обороны Д. Рамсфельд, выступая перед Комитетом по вооруженным силам палаты представителей. По странному стечению обстоятельств это заявление было сделано в тот самый день, когда К. Пауэлл потрясал колбой перед Советом Безопасности...

Трудно представить более наглядную иллюстрацию наличия двойных стандартов: США имеют право использовать химическое оружие для нападения на Ирак, но Ирак лишен даже гипотетической возможности применить такое же оружие для защиты... Не напоминает ли эта ситуация грустный анекдот, популярный в среде европейских интеллектуалов: «Террорист - это тот, у кого есть бомба, но нет авиации?». У Соединенных Штатов с авиацией все в порядке. Так же как и с информационным ресурсом. Поэтому, сколько бы городов ни разбомбили американские летчики, США будут оставаться «бастаионом свобод». А Ирак, независимо от того, найдут ли на его территории запрещенное оружие или нет, останется «угрозой человечеству» или «прибежищем террористов». Кстати, о терроризме. На волне возмущения после 11 сентября Буш пытался

приписать Хусейну связь с «Аль-Каидой». Однако эта затея оказалась еще менее перспективной, чем поиски запрещенного оружия. Даже сенатор-республиканец Л. Чаффи заявил, что его «не убедили попытки... связать Ирак с террористической сетью «Аль-Каида» («Немецкая волна», 6.02.2003). В конечном счете, несмотря на все пропагандистские ухищрения, Буш и Блэр не смогли подтвердить выдвинутые против Саддама обвинения. Впоследствии сомнения скептиков подтвердил заместитель министра обороны США Пол Вулфовиц - лидер еврейского лобби и один из авторов еврейского ультиматума президенту Бушу после 11 сентября, главный идеолог вторжения в Ирак.

Когда Багдад уже лежал в руинах, Вулфовиц в присущей ему вызывающей манере заявил: «Мы выбрали вопрос оружия массового уничтожения, потому что это был единственный повод, с которым согласились бы все».

Развивая тему на азиатском саммите по безопасности, Вулфовиц расставил все точки над «i»: «Давайте посмотрим на это проще... Страна (то есть Ирак) утопает в море нефти... Мы не настолько заинтересованы в контроле над их оружием, как в контроле над нефтью» (NEWSru.com). Заявления Вулфовица подтвердили худшие из опасений тех, кто выступал против агрессии, - констатировала английская «Гардиан». Газета отметила, что признания прозвучали в самый неподходящий момент: в начале лета в США и Великобритании разгорелся грандиозный скандал по поводу правительственных манипуляций разведанными о наличии в Ираке запрещенных вооружений. В Лондоне парламент удалось преодолеть отчаянное сопротивление Блэра и передать вопрос на рассмотрение специально созданной комиссии. Расследование начал и конгресс США. Первые же данные ошеломят. Сведения о том, что Хусейн обладает запрещенным оружием, исходили прежде всего из разведотдела Пентагона. Более объективные донесения ЦРУ администрация Буша фильтровала, удаляя из них все сомнения и нюансы («Уолл-стрит джорнэл», 5.07.2003). Кто же курировал разведчиков из Пентагона? Все тот же Пол Вулфовиц, призывающий ныне смотреть на проблему «проще»... I •

[Рудольф Шиллер]

«Левые экстремисты - часть СДПГ»

Франкфурт-на-Майне. Депутат Бундестага от ХСС Доротея Бер подвергла острой критике СДПГ за то, что она недостаточно отмежевывается от левого экстремизма. Поводом явилось то, что председатель молодёжного крыла СДПГ - «молодых социалистов» - Франциска Дроссель сама является членом левозэкстремистского движения Роте Хильфе («Красная помощь»). Бер в своей статье во «Франкфуртер алльгейме цайтунг» подчеркнула, что правый экстремизм «совершенно правильно подвергается острой критике», в то время как «левый экстремизм выглядит чем-то модным или, по крайней мере, чем-то, что можно толерировать». В то время как в стране активно действуют 30.000 левых экстремистов, удивляет то, что до сих пор не последовало со стороны элиты «пресловутого восстания порядочных». Этого «восстания» нет, потому что социал-демократам не удаётся отмежеваться от левых экстремистов. «Напротив, они являются частью СДПГ», - сказала Бер. **1**

Американская болезнь

Начавшийся в США банковский и кредитный кризис самый опасный после кризиса конца 20-х - начала 30-х годов. Курс доллара падает и тем самым импортирует в другие страны инфляцию. Падение курса доллара, несмотря на интервирование со стороны центральных банков западных стран, по прогнозам, может выйти из-под контроля. Всё это может поставить под вопрос положение США как мировой державы, поскольку оно базируется не только на военной силе, но и на роли доллара как мировой резервной валюты. Эту роль доллар получил после Второй мировой войны и в результате такого положения американцы имеют возможность больше потреблять, чем производить, то есть паразитически выкачивать результаты труда других народов.

Если такие страны, как Китай (1 триллион долларов в валютных резервах), Россия и нефтедобывающие страны Ближнего Востока захотят избавиться от долларовых резервов, то доллар ничего уже от кризиса спасти не сможет. По сообщению финансового эксперта Бруно Бандулета, «серьезный капитал» уже с конца 2003 года прекратил приобретение большинства ценных бумаг и с тех пор находится в постоянном поиске механизма, который помог бы им «экспортировать по-новому упакованные рискованные бумаги ничего не подозревающим покупателям в Азии и Европе». Таким образом, финансовые последствия этой паразитической финансовой системы не в последнюю очередь придётся оплачивать европейцам и в особенности, как всегда, немцам. **1**

Daten und Fakten

«Bei den unter Vierzigjährigen werden die Zugewanderten in vielen Großstädten ab 2010 einen Anteil von fünfzig Prozent erreichen, nur bei den Älteren bleiben die Deutschen in allen Regionen in der Mehrheit.»

(Bevölkerungswissenschaftler Herwig Birg, FAZ, 2005)

Wollen wir das? Zahlen aus dem Mikrozensus 2005 des Statistischen Bundesamtes

In Bayern haben von 12.456.000 Einwohnern 2.357.600 «Migrationshintergrund» (18,9%).

Die großen Städte in Bayern: Augsburg: Von 262.000 Einwohnern, 94.800 (36,18%)

München: Von 1.253.900 Einwohnern, 431.000 (34,37%)

Nürnberg: Von 492.000 Einwohnern, 183.500 (37,30%)

Die Verdrängung der Deutschen in den Städten ist im vollen Gange. Der Migrationsforscher Professor Herwig Birg hatte bereits 2002 prophezeit, daß ab 2010 die Mehrheit der unter 40jährigen in den Städten nicht mehr deutscher Abstammung sein wird. Nach den aktuellen Zahlen des Statistischen Bundesamtes (Stand 2005) gibt es in einigen Städten bei den Kindern unter fünf bereits mehr Ausländer

als Deutsche. In sechs Städten lag der Anteil dieser Kinder sogar über 60 Prozent. An der Spitze standen Nürnberg mit einem Anteil von 67 Prozent, gefolgt von Frankfurt (65 Prozent) und Düsseldorf bzw. Stuttgart (jeweils 64 Prozent). Insgesamt zählten die Statistiker 15,3 Millionen «Menschen mit Migrationshintergrund» (=Ausländer). Von diesen haben acht Millionen die deutsche Staatsbürgerschaft. 14,7 Millionen oder 96 Prozent der «Menschen mit Migrationshintergrund» leben in den alten Bundesländern und in Berlin, nur 600.000 in den neuen Ländern. Das wichtigste Herkunftsland ist die Türkei mit 14,2 Prozent aller Zugewanderten, gefolgt von der Russischen Föderation mit 9,4 Prozent.

Die Statistikdaten ergaben außerdem, daß die in Deutschland lebenden Ausländer geringer qualifiziert sind: Fast zehn Prozent haben keinen Schulabschluß, bei den Deutschen sind dies nur 1,5 Prozent. 51 Prozent gegenüber 27 Prozent haben keinen Berufsabschluß. Auch die Arbeitslosigkeit liegt bei den Ausländern mit einem Anteil von 13 Prozent gegenüber 7,5 Prozent deutlich höher. Damit ist die These vom «Nutzen der Zuwanderung» wieder einmal klar widerlegt. **1**

[www.auslaenderstop-muenchen.de]

3 Männer umgebracht, weil sie Christen sind?

Ludwigshafen Es ist ein mysteriöser Kriminalfall und ein ungeheuerlicher Verdacht: Fanatische Muslime sollen mitten in Deutschland drei orthodoxe Christen brutal ermordet haben, weil sie Amulett-Kreuze trugen!



Die Staatsanwaltschaft Frankenthal (Rheinland-Pfalz) ermittelt. Oberstaatsanwalt Lothar Liebig zu BILD:

«Es besteht der Verdacht, dass ein Gewaltdelikt vorliegen könnte.» Die Indizien sprechen nach BILD-Informationen dafür. Die Polizei fand Blutspuren, Leichenspürhunde haben angeschlagen. Vor allem aber: Einer der Tatverdächtigen es soll sich um einen seit Längerem in Deutschland lebenden Somalier handeln hat sich der Polizei gestellt und ausgesagt. Er wurde verhaftet.

Was ist geschehen?

Am 28. Januar reisten insgesamt vier Georgier nach Deutschland ein, um, so die Polizei, im Raum Ludwigshafen «Kfz-Geschäfte» zu tätigen. Als orthodoxe Christen trugen sie offene Amulett-Kreuze. Zuletzt wurden die drei Vermissten am 30. Januar gesehen, als sie in Ludwigshafen in einen weißen Ford Escort Kombi mit Mannheimer Kennzeichen einstiegen. Sie wollten nach Ermittlungen der Kripo Richtung Hep-

penheim fahren, um sich Gebrauchtwagen anzuschauen.

Die drei Vermissten sollen mit fünf Muslimen, von denen einige verumumt waren, wegen ihrer Kreuze in Streit geraten sein. Die drei Georgier seien als «Christenschweine» beschimpft worden. Zwei hätten sich auf den Boden legen müssen. Sie seien erschossen worden. Den dritten Georgier

hätten die verumumten Muslime zu einem Imam verschleppt, um ihn, so die Aussage des tatverdächtigen Zeugen, zu «schächten».

Tatsache ist: Der vierte Georgier, der bei der angeblichen Bluttat nicht dabei war, hat seine Landsleute Ende Januar bei der Polizei als vermisst gemeldet. In dem Ford und am mutmaßlichen Tatort fand die Polizei Blutspuren. Auf der Suche nach möglichen Leichen haben Polizeitaucher in der vorletzten Woche den Jochimsee bei Heppenheim abgesucht. Leichenspürhunde haben am Seeufer angeschlagen. Bis gestern gab es von den drei vermissten Männern aus Georgien noch immer keine Spur. Ein Ermittler zu BILD: «Wenn sich der Verdacht bestätigt, dann mussten in Deutschland zum ersten Mal Menschen sterben, weil sie sich als Christen bekannten.» **1**

[Einar Koch | www.bild.de]

В немецких школах дети мигрантов бьют учителей

Члены берлинской палаты депутатов обеспокоены: в последнее время дети эмигрантов начали активно нападать на своих учителей. В школах, где обучаются в основном выходцы из бывшего СССР и стран Азии, число таких ЧП возросло до 70-80%. Так, в школе им. Фридриха Людвига Яна 15-летний выходец из Ливана в ответ на многочисленные увещания соблюдать тишину разбил 61-летнему математику нос и губы. Там же 12-летний шестиклассник во время занятий ударом кулака чуть не выбил

глаз 62-летней учительнице. А 53-летнего директора этой школы подстерегли малолетние выходцы из Турции и сильно избили. Всего подобных фактов за 11 месяцев этого года зафиксировано более 1,5 тыс.

Самые радикальные из столичных политиков, такие, как депутат Николас Циммер из ХДС, потребовали «отлучать нерадивых школьников от дальнейшего процесса обучения. А к учителям в наиболее проблемных школах приставить персональную охрану». **1**



Verlegung der Frankfurter Air Base kostet rund 372 Millionen Euro

Die Verlegung der amerikanischen Rhein Main Air Base von Frankfurt zu den rheinland-pfälzischen US-Stützpunkten Ramstein und Spangdahlem kostet rund 372 Millionen Euro. Die Hauptlast trägt mit 130 Millionen Euro der Frankfurter Flughafenbetreiber Fraport, der das Gelände der alten Air Base künftig für sich nutzt. Die Stadt Frankfurt zahlt 46 Millionen Euro und das Land Hessen 36 Millionen Euro.

Dies geht aus einer Antwort des hessischen Finanzministeriums an die Grünen-Abgeordneten Ursula Hammann und Frank-Peter Kaufmann hervor. Beteiligt an den Kosten sind außerdem die NATO mit 80 Millionen Euro und der Bund mit 63 Millionen Euro. Rheinland-Pfalz steuert 17 Millionen Euro zu den Baubeständen in Ramstein und Spangdahlem bei.

Der Vertrag über die Rückgabe der Frankfurter Air Base war 1999 zwischen den USA und Deutschland, den Ländern Hessen und Rheinland-Pfalz sowie der Fraport AG geschlossen worden. Das gesamte Projekt umfasst 37 Baumaßnahmen, die noch nicht alle abgeschlossen sind. Die US-Luftwaffe übergab die 134 Hektar umfassende Air Base in Frankfurt Ende 2005 an die Fraport AG. Das Gelände wird jetzt für den zivilen Luftverkehr genutzt. Fraport will dort im Falle der Erweiterung des Flughafens auch das geplante dritte Passagierterminal errichten. Die Rhein Main Air Base war eine der wichtigsten Drehscheiben für die amerikanischen Truppen in Europa. Zu Spitzenzeiten waren dort Mitte der 80er Jahre rund 10.000 US-Soldaten stationiert. **1**

Политики капитулируют перед наркоманией

Журнал «Focus» (№50/2007) в статье «Порция от государства» сообщает, что по инициативе бургомистра Гамбурга Оле фон Бойста (ХДС), министр-президента Гессена Роланда Коха (ХДС) и министра здравоохранения Улы Шмидт (СДПГ) в бундсрате выработан проект закона о бесплатной раздаче героина наркозависимым за счёт больничных касс. Этот закон, скорее всего, вызвал бы бурю негодования со стороны рядовых членов ХДС и СДПГ, но оно подавляется сверху. Один только Ханс-Петер Уль из ХДС позволил себе вслух высказать своё мнение: «Это объявление капитуляции серьёзной политики в борьбе с наркотиками».

Начиная с 2001 года, в ФРГ действует экспериментальный проект (модельпроект) в 7 городах в землях Гамбург, Гессен, Нижняя Саксония, Северный Рейн-Вестфалия - в Бонне, Франкфурте-на-Майне, Ганновере, Карлсруэ, Кёльне и Мюнхене. **1**

Fremde rein, Deutsche raus

Von Jahr zu Jahr kommen weniger deutsche Kinder zur Welt. Zuletzt war die Geburtsrate neuerlich auf ein Nachkriegs-Rekordtief gefallen. Seit 1972 sterben jährlich mehr Bundesdeutsche als geboren werden. Überlebenswichtig ist eine Familien- und Kinderpolitik, die ihren Namen auch verdient und eine spezielle Förderung junger deutscher Familien. Davon sind Herrschende allerdings meilenweit entfernt. Stattdessen wird ungeniert Zuwanderung gefordert. Zuwandern aber sollen offenbar Fremde, nicht Deutsche. Den Zustrom deutscher Aussiedler hat man in den vergangenen Jahren jedenfalls mit allerlei Schikanen und Hürden quasi gestoppt.

Die Zahl der Aussiedler ist im letzten Jahr auf einen historischen Tiefstand gesunken. 2007 kamen nur noch 5. 841 in die Bundesrepublik. Zum Vergleich: 2005 waren es 35.000, 1989 beinahe 400.000 Aussiedler. Ursache des Rückgangs sind vor allem die ausgeheckten Sprachtests und ähnliche Hürden, die unsere Landsleute offenbar abschrecken sollen.

Dass sich Etablierte nun ausgerechnet gegenüber Aussiedlern als Einwanderungs-Stopper aufspielen, ist ein Unding. Jüdischen Kontingentflüchtlingen beispielsweise ermöglicht man ein Wohleben im deutschen Sozialnetz.

Dass diese Leute ohne jeden Bezug zum deutschen Volk, deutscher Kultur und deutscher Sprache sind, interessiert politisch Verantwortliche überhaupt nicht.

Und für sie stünden weit mehr Türen noch offen, wäre nicht Israel ganz und gar gegen einen ungehemmten Zustrom nach Deutschland. **1**

[National Zeitung Nr.3 08]



Явление Эрдогана народу.

Жупел-призрак

необходимости овладения немецким языком в целях успешной интеграции. Но очень, мол, важно, чтобы турецкие мигранты хорошо говорили и по-турецки. Для этого он считает нужным присылать из Турции учителей и открывать в Германии гимназии и университеты с обучением на турецком языке.

Канцлер А. Меркель была предложением этим смущена: работу турецких учителей в немецких школах она «представляет с трудом». Политики из всех партий возразили против экспорта турецких учебных заведений в Германию. Тем более что уже действует 6 немецко-турецких школ. Точные слова нашел заместитель председателя фракции SPD в бундестаге F. R. Körper: «Нет необходимости в школах и вузах турецкого государства в Германии». По мнению председателя одного из комитетов бундестага Sebastian'a Edathu (SPD), «нам нужны не турецкие гимназии в Германии, а больше турецких учащихся в немецких гимназиях». Еще категоричней генеральный секретарь CSU Christina Haderthauer: «Такого рода учреждения образования были бы настоящим тормозом для интеграции. Кто хочет посещать турецкие вузы, должны учиться в Турции». Премьер-министр земли Саар Peter Müller (CDU) считает, что турецкий гость ввел слушателей в заблуждение: «Если б Эрдоган действительно ратовал за интеграцию, то призвал бы своих земляков обращаться с женщинами как с равными и признал бы основы общественного взаимодействия иммигрантов и местных».

Находят нецелесообразным импорт турецких школ и некоторые политики турецкого происхождения. Депутат бундестага от SPD Lale Akgün заявила, что она сторонница преподавания родного языка, но учителями, подготовленными в Германии: «Я категорически против учреждения в Германии турецкой школы. Кроме истории и географии, преподавать

по-турецки ничего не нужно. Обучать турецкому следует на уроках языка, но и здесь нужно ориентироваться на действительность немецкую». «Зеленый» политик Cem Özdemir тоже за повышение роли турецкого языка. Почему, мол, испанский - да, а турецкий - нет? Что-то предпринять против этого нужно. Но турецкие школы не должны быть перемещены в Германию». И его коллега по партии Ekin Deligöz не находит нужным привозить учителей из Турции. Учителя, преподающие в Германии, должны знать нужды мигрантов и быть здесь «социализированы». Организация в Германии турецких гимназий неразумна. Проблема в том, что многие турецкие мигранты в гимназию не попадают. Критически оценил инициативу Эрдогана глава турецкой общины Германии Kenan Kolat, но расширение преподавания турецкого языка в школах он находит верным. Турецкий нужно предлагать в качестве второго или третьего иностранного языка, а возможность сдачи выпускных экзаменов по-турецки надо предоставлять чаще.

Трудно возразить против изучения турецкого в школе в качестве дополнительного иностранного языка: он мог бы стать и ключом к овладению рядом близкородственных турецких языков. Загвоздка, правда, в том, что мало желающих и школы будут отписываться, как в случае с русским: «Kein Bedarf», «Keine Nachfrage»...

«Летал в Казахстан любоваться немецкими национальными костюмами...»

Эрдогановское предостережение германских турок от ассимиляции смехотворно, на наш взгляд. Но оно, по отзывам лидеров турецких обществ Германии, задело нерв их

земляков. Как сказал уже цитированный Amap Mazuek, «у многих турецких мигрантов ощущение, что от них ждут отказа от своей культурной идентичности». Откуда же появились в Германии 800 мечетей? Разве решились бы лидеры иммигрантов, находящиеся под угрозой ассимиляции, построить в Кельне самую большую в Европе мечеть, способную тягаться со знаменитым Кельнским собором? Как, наконец, согласуется с утратой турецкой идентичности переоборудование опустевших церквей в мечети?

Христианская церковь относится к верующим мусульманам совсем не так, как в Турции обращаются с христианским меньшинством. Только что избранный председатель коллегии епископов Robert Zollitsch заявил: «Где мусульмане живут, там они имеют право строить мечети <...> Я никогда не скажу: «Мы с вами будем обращаться так же, как в ваших странах обращаются с христианами». Коллегия, по словам архиепископа, всегда заботилась о преподавании ислама в школах (на немецком языке и учителями, подготовленными в Германии). На принудительную ассимиляцию, согласитесь, похоже мало. Сенсационное предложение главы англиканской церкви Rowan'a Williams'a внедрить исламское право (шариат) в британскую правовую систему еще больше подтверждает, что мусульмане в христианских странах отнюдь не находятся под прессом ассимиляции. «Немецкие» турки затруднятся, пожалуй, назвать нескольких своих земляков, перешедших в христианство. Между тем ежегодно принимают магнетанство 4 тысячи немцев. Не уместен ли вопрос: кому именно грозит в Германии ассимиляция?

Как этнический процесс, она есть уподобление одного народа другому под воздействием долговременных исторических факторов. Ассимилироваться могут не только пришельцы населению местному, но и наоборот. Ускорителем уподобления служит этническая, языковая, культурная близость народов. Так, у потомков польских рабочих, в большом количестве переселившихся в позапрошлом веке в Рурский промышленный район, сохранились, пожалуй, только славянские фамилии. По фамилиям же можно догадаться о французских корнях потомков гугенотов и вальденсов, нашедших в немецких землях приют в конце 17 века. Не избежать полной ассимиляции и нашим соплеменникам, оставшимся в России. Невозможно, однако, представить, что мусульманкам в долгополом темном облачении и хиджабе грозит массовое уподобление современным немкам, расхристанным и с сигаретой в зубах.

Упомянутый «зеленый» Cem Özdemir вспоминает, что в середине 90-х летал в составе делегации бундестага в Казахстан и Узбекистан к российским немцам. В «Немецком доме» гости слушали народные песни и любовались немецкими «трахтами» - более чем через 200 лет, как предки этих немцев покинули родину. «Мысль, что через 200 лет турецкие политики приедут в Германию, чтоб слушать турецкие песни и любоваться турецкими национальными костюма-



Турецкий премьер: «Ассимиляция - преступление...»

ми, кажется диковинной», - сетует Özdemir... Если б турецкие иммигранты селились в Германии не исключительно в городах, а в колониях и пахали землю, как наши предки, да кабы повернуть колесо истории в феодальные 18-19 века, классический убор турчанок сохранился бы в центре Европы и 400 лет. К тому же видели депутаты бундестага в Средней Азии не более чем маскарад, как если б нарядили тамошних наших земляков в древнеримские туники и тоги. Согласиться с «зеленым» политиком можно в том, что партийному союзу CDU/CSU легче было б своим консерватизмом завоевать симпатии «немецких» турок, чем социал-демократам, которым те отдадут сейчас свои голоса. Но прежде христианским демократам предстояло бы зарекомендовать себя страстными поборниками приема Турции в Евросоюз.

Как ни странно, те же лидеры «немецких» турок, которым кажется, что их принуждают ассимилироваться, предьявляют немецким политикам счет за «неудавшуюся интеграцию», в которой больше повинны правоверные с их предубеждением к христианству, местному укладу жизни, культуре, политике. Amap Mazuek, например, пишет: «Турецкий премьер Эрдоган попал своим

выступлением в вакуум, образовавшийся от неудавшейся интеграционной политики в Германии <...> Все немецкие политики, которые сейчас критикуют выступление Эрдогана, должны признать, что они сами несут ответственность за настроение среди немецких турок <...> Немецкая политика должна серьезно отнестись к настроению среди турок в Германии и спросить теперь себя, как можно вернуть их доверие» (читай: еще больше их умастить).

Что же понимают турецкие активисты, фанатично стоящие на страже самобытности своих земляков, под неудавшейся интеграцией? Если вычесть неприкасаемые религию, жизненный уклад, свечаи и обычаи, семейные отношения, воспитание и т. д., останутся лишь овладение немецким языком и трудоустройство. Первое зависит в значительной мере от условий субъективных, а безработных и среди местного населения немало. За что же немецкая политика обязана вернуть доверие здешних турок, если за интеграцию не меньше ответственны сами иммигранты и их агрессивно-националистически настроенные лидеры?

За что боролись, на то и напоролись

Как обозначение социальной адаптации термин Integration весьма неточен и претенциозен. В немецком языке немало более подходящих слов: Adaption, Anpassung, Angleichung, Einbeziehung... Верным было б слово Eingliederung (включение, введение в состав чего-либо, присоединение), которое иногда к месту и употребляют. Но для «политкорректоров» все эти определения называют приспособление иммигрантов к новым условиям существования слишком прямолинейно - как процесс односторонний. Термином же Integration можно галантно представить адаптацию иностранцев так, будто к гостям принаравливаются и хозяева. Слово это сохраняет компонент исходного значения «объединение в одно целое каких-либо частей». В результате >> стр. 14



A. Mazuek: «Эрдоган выразил сокровенные мысли турок».

стр. 13 Жупел-призрак >>

в слове «Duden» появилось новое, конъюнктурное значение слова Integration: «объединение множества отдельных лиц и групп в социальную и культурную общность».

Какую «культурную общность» составляют европейцы и мигранты-мусульмане, нет нужды комментировать. Хотя туркам в Германии ассимиляция далеко не угрожает, функционеры здешних турецких организаций (Aiman Mazyek, Ali Kizilkaya и др.) в один голос утверждают, что Эрдоган «выразил сокровенные мысли турок» (Der Regierungschef hat den Türken in Deutschland aus der Seele gesprochen). Показательно, что немецкие политики и СМИ угодливо и наивно именуют турок с немецким паспортом немцами (турецкого происхождения), а те называют себя турками без уточнения. 30-летний владлец дёнерной лавки Sinan Celik имеет немецкое гражданство, и отец его живет в Людвигсхафене уже 50 лет. Однако корреспонденту молодой человек говорит, приложив ладонь к груди: «Im Herzen aber bist und bleibst du immer ein Türke» (Но сердцем ты всегда будешь турок). Даже редактор газеты «Hürriyet» Kerem Caliskan отвечает на вопрос об интеграционной роли турецких газет в Германии так: «Die türkischen Medien tun ihr Bestes, damit in Deutschland erfolgreiche, gut ausgebildete, respektable Generationen von Türken aufwachsen». СМИ, мол, делают все, чтобы в Германии выросли успешные, образованные, внушающие уважение поколения турок. Какая уж тут угроза ассимиляции, коль и в поколениях будущих видят не «культурную общность», а все те же турки!

Еще больше удивляет кровавая обида немецких политиков на вздорные слова Эрдогана об ассимиляции. Какой иной бальзам мог вылить на воспаленную душу своих земляков премьер-популист и агрессивный националист, которому Германия представляется турецкими выселками! Что выучить немецкий язык очень важно, он не мог не подчеркнуть: как освоить страну без знания языка? Между тем иные немецкие полити-



А. Меркель не в восторге от импорта турецких школ.



Лояльность по-немецкитурецки

ки, например Claudia Roth, умиляются, что Эрдоган первым из лидеров Турции говорит о необходимости овладеть немецким языком. Канцлер А. Меркель тоже приветствовала высказывание турецкого премьера о немецком языке, но ее задел наступательный тон его выступления. «Кто имеет немецкое гражданство, является гражданином без изъятия. Его лояльность принадлежит тогда немецкому государству. Поэтому о понимании интеграции мы должны с турецким премьером дискутировать и дальше», - наивно заметила она 11 февраля в Гамбурге.

Шеф CSU Erwin Huber потребовал пересмотра переговоров с Турцией о ее приеме в Евросоюз. «Эрдоган проповедовал турецкий национализм на немецкой земле. Это по-антиевропейски и подтверждает наши сомнения о приеме Турции в Европейский союз», - сказал он газете «Münchener Merkur». - Теперь нужно подумать и проверить, имеет ли в этих условиях вообще смысл продолжать переговоры с Турцией о ее приеме в ЕС». Председатель фракции CDU/CSU Volker Kauder предупредил Эрдогана о вмешательстве в дела Германии: «Я ему назидательно советую не устраивать здесь, в Германии, предвыборной борьбы для Турции. Это вредно для интеграции». О гражданах турецкого происхождения V. Kauder сказал: «Их лояльность должна принадлежать Германии». Люди, родившиеся в Германии и желающие здесь остаться, не находятся проездом в Турцию. «Этого Эрдоган не должен забывать».

Как ни странно, но и социал-демократические лидеры оценили высказывания Эр-

догана как проблематичные. Эксперт от SPD по внутренней политике Dieter Wiefelspütz сказал: «Правила интеграции устанавливаем мы, в Германии, а не в Анкаре или где-нибудь еще. И кто иммигрирует, имеет и право ассимилироваться». Очень глупым он находит, однако, что CSU связывает речь Эрдогана с переговорами о приеме Турции в ЕС. Руководитель фракции SPD Peter Struck назвал выступление Эрдогана очень неудачным и подчеркнул, что в Германии не нужны турецкоязычные школы: «Мы не хотим параллельных обществ (Parallelgesellschaften)».

Не вы ль, господа из SPD, бредили о мультикультурном обществе в Германии? Не вы ль брали к ногтю трезвых политиков из CDU, дерзнувших говорить о Leitkultur (ведущей культуре)? Не вы ль предлагали сбить с Рейхстага слова «Dem deutschen Volke», упирая на то, что живут в Германии не только немцы? Многокультурное государство и есть страна параллельных обществ: у каждого свои церкви-мечети-синагоги-пагоды, свои СМИ, театры, дискотеки, забегаловки, тусовки... А сейчас, после шести десятков лет плебейского самобичевания и отречения от всего немецкого, вас, социал-демократов, пугают Parallelgesellschaften!

«Зеленая вождиха» Claudia Roth выразила, конечно, мнение особое. Выступление Эрдогана она оценила положительно и заявила, что эти дебаты об интеграции связаны с неведением. Наверное, она ведает истину истинную или ведает особым тактом, коль советит: «Так нельзя обходиться с ино-

странным премьером, нашим гостем. CSU обращается с Эрдоганом так же пренебрежительно, как раньше с анатолийскими гастарбайтерами». Вот кто мог бы обучить хорошим манерам турецкого посла, которому министр внутренних дел W. Schäuble обещал преподать урок этики сам! Но об этом ниже.

На удивление откровенно пишет о лицемерии немецких политиков один кассельский журналист (газета «Extra Tip», 17.02.2008). «По указке партии» он, пенсионер, уже свое отписал. Теперь вкушает наслаждение писать «по велению сердца» (формулы из верноподданнической речи М.А. Шолохова). Отлучение от должности ему уже не грозит, а пенсии не лишат. Эрдогану «свободный журналист» отдает должное за то, что тот выразил, что думает. О наших-де политиках этого не скажешь, особенно когда речь идет об иммиграции. В узком кругу они жалуются на преступных молодых иммигрантов, на тот феномен, который один прежний председатель SPD назвал «иммиграцией в нашу социальную систему». Потому что многие приезжие не заботятся о какой-либо общественно-полезной работе, но пользуются всеми видами социальной помощи, которую предоставляет им наше государство. Открыто, однако, об этом не дискутируют. Если же данная ситуация начинает политиков беспокоить, они напускают столько туману, что из их витиеватых речей ясно лишь одно - страх быть обвиненным в неприязни к иностранцам. Турецкий премьер, в противоположность этим «обинякам у горячей каши», выразился достаточно внятно. Своим землякам он, мол, дал знать: вы можете и должны использовать в этой стране все выгоды, но всегда оставайтесь в первую голову турками. И мы на вас рассчитываем, когда нужно оказать давление на правительства европейских стран, если они предпримут что-либо направленное, по нашему мнению, против нашей страны. Придет, например, кому-нибудь в голову обвинить ее в геноциде или нарушении прав меньшинств - вы должны стать на нашу сторону».

Речь турецкого политика, - продолжает журналист, - пощечина для тех, кто спешит с интеграцией. Всех, кто находится в этой стране, они хотят за милую душу осчастливить немецким гражданством. Паспорта ФРГ им хотелось бы выдавать так же легко, как отрывают листки от мотка туалетной бумаги. Этим политикам Эрдоган тоже преподал урок, но вряд ли осенит их и на этот раз. Сейчас они громко возмущаются его высказываниями, чтоб их тут же забыть. Политики эти добились, что их стали презирать. В ущерб нашей стране.

Надо полагать, так думает не только бывший редактор региональной газеты. Но все молчат либо лицемерят в официальных СМИ. На правду осмеливаются те, кому терять нечего.

А демарш Эрдогана действительно скоро забудут. Так произошло и с моментом откровения, который улучили отдельные журналисты после многократных актов насилия со стороны молодых иммигрантов.



У архиепископа R. Zollitsch'a нет больше забот, чем преподавание ислама в немецких школах.

Такой короткий момент истины...

Диковинно было читать в некоторых январских газетах, что преступные молодые иммигранты нашли на новой родине, в Германии, врага - немцев. С бранью: «Überall nur Scheiß-Deutschen!», «Deutsches Arschloch!», «Schweinefresser!» - юные «отморозки» без особой причины нападают на беззащитных и кулаками, пинками и пивными бутылками доводят их до состояния «krankenhausreif», как здесь выражаются. Ну, - подумалось, - наконец немцы вспомнили, что тоже имеют право на свою землю и национальное достоинство (см. заметки «Момент истины...» в предыдущем номере). Но незадачливый гессенский премьер Роланд Кох, идеализируя своих земляков, сде-



Claudia Roth: «Так нельзя обходиться с иностранным премьером, нашим гостем».



Когда в друзьях согласие есть...

лал преступность молодых иностранцев темой выборной кампании, и электорат... прокатил его на вороных. Нет, ничего перевоспитанные, а точнее - переперевоспитанные, наши соплеменники не постигли...

А 3 февраля полыхнуло в доме турок в Людвигсхафене. Несчастье унесло 9 жизней. Дети и женщины. Все они турецкие иммигранты. Ну, - подумалось, - это явная провокация. Кто-то хотел вернуть иммигрантам терновый венок мучеников, да не рассчитал силы стихии. Но подумалось, похоже, опять невпопад. На другой же день газеты Турции завили о «расистском поджоге». Их поддержала турецкая пресса Германии. Не сомневаются, что это - злодеяние нацистов, почти все лидеры мусульманских организаций и частные лица турецкого происхождения. «Дом мог, конечно, загореться по другой причине, но в это я не верю», - вот их логика. Премьер земли Рейнланд-Пфальц Курт Бек, напротив, отверг предположение о правозэкстремистском акте. В ответ турецкий посол Ali Irtemcelik, исчерпавший срок своих полномочий, заявил, что отбывает, даже не попрощавшись. Министр внутренних дел W. Schäuble упрекнул его в невоспитанности: «Manchmal muss man auch Botschaftern Manieren beibringen». Из Анкары спешно прилетели в Людвигсхафен министр «по иностранным туркам» Mustafa Said Yazioglu и турецкие полицейские эксперты. Вскоре прибыли также турецкий премьер Р.Т. Эрдоган и руководитель оппозиции Deniz Baykal. Счастливы были б немцы, если б за них так беспокоилось руководство Германии. Хотя бы накануне выборов. «Fehlanzeige!» - вынуждены, однако, утереться они...

Правда, пожар совпал с заранее запланированным государственным визитом турецкого премьера случайно. (А возможно, так кстати злой рок или злодеи воспламенили дом, чтоб представить Германии еще более виноватой перед Турцией...) Сомнение в умышленном поджоге - оскорбление для здешних турок. Разстрезвожили и в немецких СМИ, что на стене злосчастного дома обнаружили нацистские надписи - двукратное «Hass», хотя тут же выяснилось, что «граффити» этому уже несколько лет. Нашлись две девочки, двоюродные сестры 8-и и 9-и лет, будто бы видевшие в подъезде человека немецкой наружности, который пытался поджечь детскую коляску. Одна из них даже заметила на его лице веснушки. Вскоре, однако, сообщили, будто девочка даже не знает, что такое веснушки. Почему юные свидетельницы не дали знать о поджигателе взрослым, почему пожар зашел так далеко, когда следов ускорителя огня не обнаружили, а дом был полон не только жильцов (воскресенье!), но и родственников и знакомых, пришедших посмотреть с балконов на карнавальное шествие? Эти вопросы как будто и не возникали.

Специалисты, немецкие и турецкие, установили, что возгорание произошло в подвале. Подтвердил это и старик, единственный обладатель подвального ключа. По его словам, посторонние попасть в это помещение не могли: он >> стр. 16

стр. 15 Жупел-призрак >>

его всегда запырал. Потом в подвале обнаружили непрофессионально проложенный электрокабель, и появились свидетели кражи квартирносъемщиками электричества. Жильцы, а также владелец располагавшегося здесь некогда кафе сообщили, что проводка в 110-летнем доме давно неисправна. Самопроизвольно выключается свет, не всегда действуют электрозвонки, часто выбивает предохранители. Домовладельцы (тоже турки) сэкономили-де на ремонте. Соседка напротив, Marichen Hölting, уверяла, что весь день из-за карнавального шествия у дома стоял полицейский патруль, и проникнуть незамеченным внутрь было невозможно...

Все это не поколебало уверенности турецкой стороны и иммигрантов в «расистском поджоге». Сторона же немецкая твердила, что ни в коей мере его не исключает, серьезно принимает показания девочек и во всем разберется. А националистические страсти раскалялись все больше. Турецкие газеты умилялись, что 8-месячного мальчика, которого близкие в отчаянии бросили с балкона горевшего дома, спас именно полицейский турецкого происхождения. Немецких же пожарных, снявших с окон и балконов 47 человек (прописано в доме было 24), обзывали, оплевывали да избивали за подозреваемую умышленную медлительность. Полицейский президент Wolfgang Fromm признался, что полиции скоро придется к каждому пожарному приставить охранника: «Hier werden Retter zu Tätern gemacht» (Здесь спасателей принимают за преступников). Между тем бургомистр Людвигсхафена Wilhelm Zeiser уверяет, что первые два пожарных экипажа, из-за карнавала дежурившие неподалеку, были у дома уже через 2 минуты. Еще через 3 минуты прибыли одновременно 6 пожарных машин.

Воспаленные национальные чувства словно ослепили и оглушили людей. Сейчас в Анкаре упрекают команду немецких экспертов (80 человек!) в неспособности установить причину возгорания. Критику поддерживали и 4 турецких специалиста, работавших на пепелище. Возможно, они правы. 22 февраля по многим радиоканалам сообщили, что девочки от своих показаний отказались. Но отец одной из них с возмущением это отрицает. 28 февраля стало известно, что причиной пожара стал продолжительный тлеющий огонь (Schwelbrand) под ведущей в подвал лестницей. Как возник он, еще неизвестно. Технический дефект исключен. Но и поджог специалисты признают невероятным. Согласно, мол, с новым заключением и турецкие эксперты. После проверки отчета федеральной прокуратурой будет решено, нужны ли дальнейшие поиски. Ожидается еще психологическое заключение о высказывании девочки, единственном конкретном указании на поджог. Анализ

более 100 фотографий и видеозаписей, сделанных видеокамерой, установленной на ближайшей стоянке машин, и участниками карнавального шествия, ожидаемых результатов не дал.

«Единая капиталистическая народность» писана вилами

Страсти турецкого населения Германии перекалены. Иные даже не видят противоречия в своих претензиях. Жалуются, например, что для немцев так и остались иностранцами и никогда, похоже, не станут Inländer-ами, то есть своими. В то же время разделяют опасения турецкого премьера об ассимиляции: его выступление выражает, мол, чаяния здешних турок.

Между тем чураются не столько немцы турок, сколько последние «гяуров». Условием вступления в брак с иноверцем является его переход в мусульманство, поэтому партнерами становятся из немцев преимущественно женщины. Турецкий мужчина может их принудить поменять веру. В крупных городах, например во Франкфурте, число немцев, вышедших за турок, впечатляет. Турецким женщинам сблизиться с неверными запрещено. Нарушивших табу преследуют близкие и нередко жестоко карают за «посрамление чести семьи». Так что причины своей обособленности в немецком обществе турецкие иммигранты должны видеть, прежде всего, в себе, а уж потом в ксенофобии местного населения.

Неприятнь обывателей к чужим никто не оспаривает. Испытали ее не только вернувшиеся через два века переселенцы. Хорошо помнят местные происхождение немцев, прибывших в конце и после войны из «восточных территорий». О предубеждении к «осси», бывшим гражданам ГДР, можно не упоминать. Российским немцам, особенно пожилым, тоже трудно принять западных соплеменников такими, какими их сделала европейская «цивилизация». Приехав в Германию, я иногда ловил себя на мысли, что было б мало хорошего, если б не доживший до развала СССР наш отец тоже оказался здесь. Он всю жизнь мечтал вернуться на родину предков, которую представлял себе по рассказам старших по-прежнему патриархальной. Отзывам матери, побывавшей тут с нами, детьми, в конце войны, о новом менталитете немцев верить не хотел. Можно понять категорическое неприятие преданными средневековым традициям мусульманами здешнего отношения к семье, старшим, к женщине, воспитанию, сексу и т.д. Но не со своим же уставом приходят в чужой монастырь!..



Эрдоган и "шеф" SPD Курт Бек (второй слева) на месте пожара.

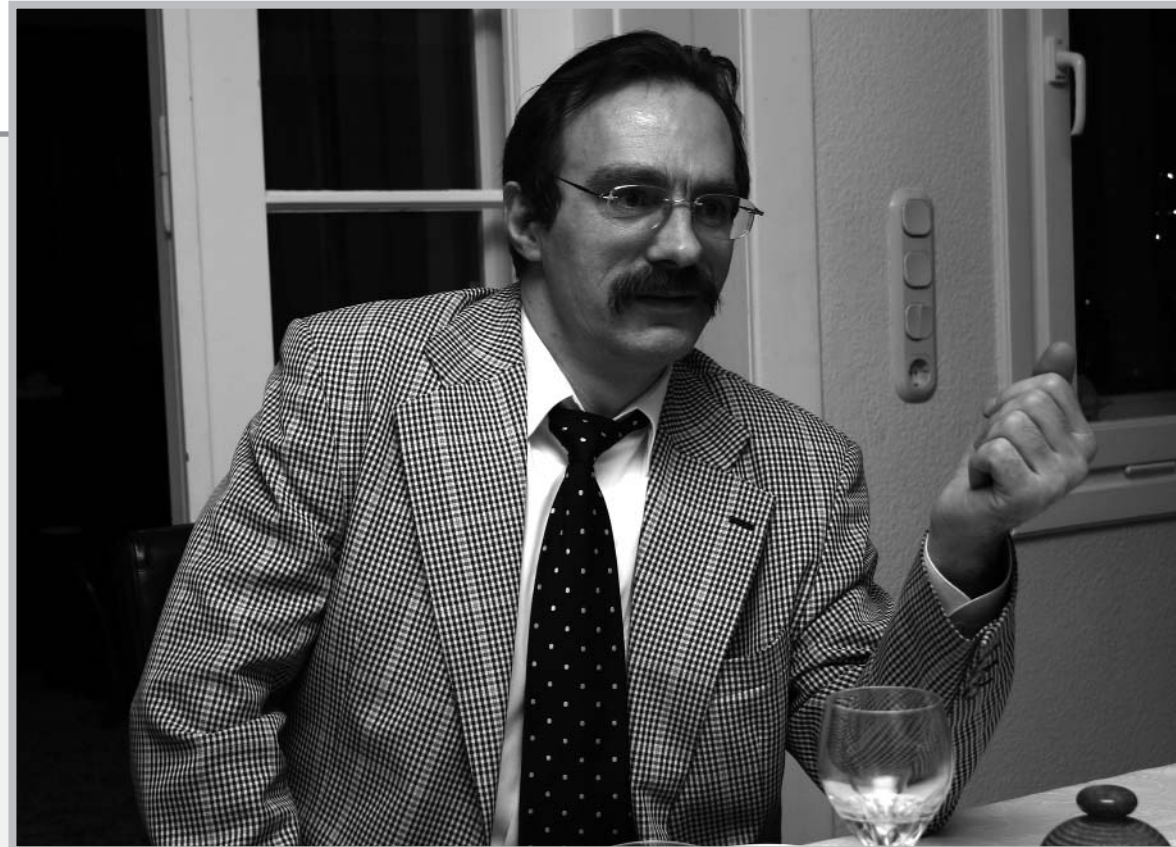


Полиция на страже пепелища.

Не уклониться от вопроса: почему в последнее время так осложнилась жизнь немцев и турок не только miteinander (вместе), но и nebeneinander (друг около друга, рядом)? Почему так взвыли национальные чувства турецкого населения? Почему все, что исходит от немцев, принимается в штыки и нередко вопреки всякому смыслу признается анти-турецким? Редактор газеты «Hürriyet» Kerem Caliskan называет следующую причину: «Bundeskanzlerin Angela Merkel versucht zusammen mit dem französischen Präsidenten Nicolas Sarkozy, die Türkei aus Europa herauszudringen. Diese Diskriminierung ist der Hauptgrund für all die Turbulenzen und Konflikte zwischen den Türken und Deutschen» (Канцлер А. Меркель и французский президент Н. Саркози пытаются вытеснить Турцию из Европы. Эта дискриминация - главная причина возбуждения и конфликтов между турками и немцами). Называют еще принятие нового иммиграционного закона и предвыборную кампанию Р. Коха. Но ведь это большей частью - «высокая» политика, которая на взаимоотношениях турка Али и немца Михеля как будто отразиться не должна.

Своей бьющей на внешний эффект политической немецкие лидеры создают в стране взрывоопасную ситуацию. Наводняют ее иммигрантами, чей менталитет никак не вяжется с условиями европейскими. И до сих пор власти гостеприимней к мигрантам из Азии и Африки, чем, например, к немцам из бывшего СССР, которым также несладно, особенно в Средней Азии. Разработчики Программы КПСС, принятой на XXII съезде, тоже мечтали о формировании «единой коммунистической народности». Но когда партия, «наш рулевой», утратила силу, пошла друг на друга не только армянин и азербайджанец, но и близкие «родственники»: узбек на турка-месхетинца, киргиз на узбека, мегрел на абхаза... И последние события в бывшей Югославии показывают, чем чревата «горючая смесь» в Германии. Прав был А. С. Пушкин, утверждая, что «в одну телегу впрячь не можно коня и трепетную лань». В нашем случае конь - это савраска, немецкий налогоплательщик, которого заставляют «пахать» уже до 67 лет, чтоб шредеры и дальше могли являть миру свое красноречие и дефилировать на мировом подиуме в белых одеждах интернационалистов чистойшей воды. А немецкую конягу норовят стегнуть не только хозяева, но и многочисленные их гости. И поделом ей, наивной, чтоб впрямь знала, кому на выборах - единственной возможности выразить свою волю - отдавать голос. I •

[Андрей Обердерфер]



«Мы вернулись через двести с лишним лет...»

Интервью писателя Виктора Штрека.

Виктор Штрек родился в 1963 году в Коми АССР. Его юность прошла в западно-сибирском городе Омске. В 1981 году переехал в Киргизию. Учился на факультете журналистики Киргизского государственного университета в городе Фрунзе. Работал в молодежной республиканской газете. С 1988 года живёт в Германии, занимается издательской деятельностью. Автор романа «Heimat ist ein Paradies».

Когда Виктор Штрек приступил к работе над своим романом, он решил поделиться замыслом с хорошим знакомым из российских немцев. Тот очень испугался, узнав, что героем будущего романа станет немец из России. Он уверял автора будущей книги, что роман местные немцы воспримут как невероятную наглость. Звонил даже по ночам, уверяя, что подобная идея напрочь всё загубит. Чем больше автор его слушал, тем больше понимал, что поступает правильно, не отказываясь от мысли написать роман. И не ошибся. Несколько тысяч местных немцев уже прочитали книгу. Виктор признаётся: «Почти все они приняли моего «русского немца» как своего родного.

На выход романа откликнулась пресса. Несколько немецких и австрийских изданий опубликовали позитивные отзывы. В течение двух недель только в Австрии

были проданы сотни книг. Заказы поступили даже из таких стран, как Аргентина, Южная Африка, США, Франция. Особенно тепло книга принята российскими немцами. И это неудивительно, ведь в ней затронуты не только современные проблемы, но и трагические события истории, которые ещё живы в памяти старшего поколения. Основная идея книги Виктора Штрека - показать главное, что объединяет всех немцев, независимо от того, где они родились. Роман никого не оставит равнодушным и наверняка вызовет немало споров, так как в нём затронут ряд сложных проблем из жизни современного немецкого общества, которые касаются каждого. Сегодня мы предлагаем вам интервью с автором романа.

OWP: - Господин Штрек, Вы пишете о насилии в школе, о подростковом возрасте, когда происходит пробуждение личности, которая хочет понять, куда идти, о времени в жизни нарождающегося человека, когда рушатся воздушные замки иллюзий и на их месте возникает пустота. Как вы думаете, насколько немецкое общество готово сегодня говорить на темы, которые подняты в романе?

В.Ш.: - Я думаю, что сегодня ни для кого не секрет, что немецкое общество находится в состоянии глубокого духовного кризиса. Ни экономические показатели, ни попытки прес-

сы свести дискуссию к обсуждению второстепенных вопросов не в состоянии скрыть его остроту. Большинство людей чувствуют, что путь, по которому движется общество, неминуемо заведет нас в тупик. Ни один политик не осмелится сегодня открыто и честно ответить на вопрос, каким будет наше общество через десять или, скажем, двадцать лет, если не произойдет кардинальное переосмысление современного политического курса. Каждый из нас несет ответственность за то, какое будущее ожидает наших детей. Найдем мы в себе силы преодолеть эти проблемы или будем дальше делать вид, что ничего страшного не происходит? Вот основные вопросы, стоящие перед обществом.

Когда я читаю о тяжелом положении в отдельных берлинских школах, где в классах осталось по одному немецкому ученику, то невольно представляю себе их душевное состояние. Что может чувствовать и думать немецкий мальчик, если даже учителя без сопровождения полицейских боятся зайти в класс? У него украли не только счастливое детство, у него украли Родину! Его семью уже не обмануть. Никакие убаюкивающие песни наших политиков не заменят ему теплоту, обретаемую только в лоне собственного народа, сплоченного искренним чувством единства.

Большинство людей чувствуют себя обманутыми. Пенсионеры >> стр. 18

стр. 17 «Мы вернулись через двести с лишним лет...» >>

ры, особенно женщины, непосильным трудом поднявшие из послевоенных руин наши города, влчат жалкое существование, стесняясь рассказать о своем положении. Пенсии остаются на одном уровне, в то время как цены растут не по дням, а по часам. Здравомыслящий человек уже не в состоянии слушать вздор наших политиков о пользе и стабильности евро. Нужно полностью потерять память, чтобы поверить в такую глупость. Недавно зашел в булочную и купил обычную булку хлеба - за 3,50 евро! Это 7 марок в пересчете на прежние деньги! Людей просто обкрадывают. Если человек раньше зарабатывал три тысячи марок, то он мог без проблем прокормить свою семью. Попробуйте это сделать, получая сегодня полторы тысячи евро.

Я привел только несколько самых простых примеров, список которых можно продолжать до бесконечности. То, что ведущие средства массовой информации избегают этих тем и пытаются завуалировать истинные причины проблем, вовсе не означает, что немецкое общество со всем согласно. Недоверие к газетам и телевидению растет. Люди не только хотят самостоятельно разобраться в причинах наших бед, но и готовы говорить об этом публично. Общество кипит на всех уровнях, и остановить этот процесс не удастся уже никому.

OWP: - Является ли Ваш роман «Родина - это рай» автобиографичным и насколько Вам близки идеи главного героя?

В.Ш.: - Я думаю, что каждый писатель в той или иной мере может реализовать в своих произведениях личный опыт, какие-то отдельные фрагменты из собственной жизни. В моем случае это лишь малозначимые вкрапления в общем сюжете. В серьезной литературе не должно быть места для саморекламы. Идея романа заключалась в создании идеального образа, на фоне которого раскрывается глубина кризиса современного общества. Что касается мировоззрения моего главного героя, то здесь я могу сказать вполне определенно: почти все, что он думает и говорит, мне лично до боли близко.

OWP: - Для кого написан Ваш роман в большей степени? Это книга для подростков и их родителей или для политиков, то есть для тех, кто что-то реально может изменить?

В.Ш.: - Я не ставил задачей писать книгу для какой-то определенной группы людей, но знаю, что роман заказали многие представители известных дворянских семей, политики, люди искусства. Скажу больше, я попытался сделать ее доступной широкому кругу читателей. Конечно, мне хотелось бы, чтобы книга заставила политиков задуматься о последствиях их безответственных действий. Однако предполагаю, что они не отдадут себе отчета в связи с происходящими событиями, было бы наивно. Реальные перемены возможны лишь тогда, когда власть имущие почувствуют сопротивление простых людей. Моя книга обращена к людям, не утратившим способность самостоятельно думать, к людям, которым небезразлична судьба их немецкой Родины.

OWP: - Можете сказать, что когда работали над книгой, то больше ориентировались на российсконемецкого читателя?

В.Ш.: - Я не сторонник деления немцев на группы. Я вижу свою задачу в поиске того, что нас всех может объединить. Не место рождения и не знания немецкого языка определяют принадлежность к немецкому народу, и уж тем более не паспорт. Много раз приходилось разговаривать с людьми, родившимися здесь, в Германии, но при этом язык не поворачивается назвать их немцами. С другой стороны, встречал немало российских немцев, слабо говорящих на немецком, но сердца их буквально горят за нашу немецкую Родину. Недавно прочитал стихи российского немца - Виктора Шаафа. Красота и глубина его поэзии сопоставима разве что с творчеством таких поэтов, как Есенин. Они написаны на русском языке, но сколько в них боли за нашу немецкую Родину, сколько светлой надежды на достойное будущее своего народа! Моя книга написана для всех немцев. Более того: проблемы, затронутые в ней, стоят сегодня в той или иной мере остро перед каждым европейским народом.

OWP: - В Вашем романе Вы много размышляете над понятием родина. Это непростая тема для наших соплеменников. Как Вы думаете, удалось ли помочь им найти ответ на этот вопрос и ставили ли Вы такую задачу перед собой в принципе?

В.Ш.: - Безусловно! Хотя книга написана для широкого круга читателей, она обращена и к моим дорогим землякам. Помочь им ответить на, казалось бы, простые вопросы: кто мы? Зачем живем? - все это составляющие моего замысла. В каждом из нас теплится неутолимая тоска именно по той родине, где бы каждый из нас почувствовал себя частью одной большой семьи, где повседневный труд являлся бы не только зарабатыванием средств к существованию, но и служил осознанию причастности к чему-то большему. Без этого не может быть и речи о культуре. Не только российские, но и местные немцы пытаются обрести утраченный рай. Ведь заменить человеку родину не могут никакие блага, в том числе и личное благополучие. Без родины человек не может быть счастлив. Счастье - радоваться ее успехам, гордиться ею, страдать вместе с ней - это и есть тот рай, за достижение которого лучшие сыны родины готовы заплатить любую це-

ну. Родина - это целенаправленность всех надежд и чаяний. Конечно, наша действительность не способствует развитию таких чувств. Более того, нам навязывают утопические представления о некоем обществе «родства не помнящих» потребителей, стремящихся только к увеличению материальных благ. Найти себя в таких непростых условиях представляется очень сложным, в первую очередь, для российских немцев. Придавленные в новой стране упреками и несправедливостью, многие из них закрываются, проводя раздельную черту между «ними» и «нами». Этот путь неправильный. Помочь преодолеть обиды и не потерять из виду главное - вот одна из основных задач романа.

OWP: - Каждый делает что-то не потому, что он «холерик, сангвиник, российский или местный немец, банкир или политик», а потому, что куда-то надо идти, двигаться в динамике чувств, желаний к какой-то определенной цели. В большинстве случаев эту цель задает общество. Всю свою жизнь я могу стремиться к тому, что мне как конкретному человеку вовсе и не надо. Общество внушило мне, что «надо»... Противостояние личности и общества, на Ваш взгляд, - вещь позитивная, и кто он, Ваш герой, - спаситель, избавитель?

В.Ш.: - Мой герой - это человек, стремящийся к правде, живущий не по принципам, навязываемым общественным мнением, а по совести. Не он спаситель и избавитель, но идея, горящая в его сердце. Она не нова. Мы просто подзабыли, как выглядит человек, говорящий то, что думает, и делающий то, что считает правильным. То, что за такое поведение нередко приходится платить, ясно даже ребенку. Однако люди часто преувеличивают возможные последствия проявления подобной жизненной позиции. Зачастую просто чтобы оправдать собственное бездействие. Неоднократно приходилось слышать банальную фразу: «К сожалению, в Германии об этом говорить нельзя!» Недавно разговаривал с одним знакомым профессором. Ему уже за восемьдесят. Казалось бы, возраст, когда страх перед житейскими потерями отходит на второй план. А ведь нет, и он твердит все о том же: нельзя в Германии об этом, ну никак нельзя! Договорились до того, что он мне предложил по телефону эту тему не обсуждать. Второй профессор, уже из наших, российских, немцев, прочитав книгу, заявил, что ее запретят сразу же, как только о ней узнают соответствующие органы. Думаю, что все эти заявления не что иное, как проявления навязанной нам самоцензуры, вьезшейся в сознание. Преодолеть ее, стать свободной личностью - задача каждого человека. Если такая позиция вызывает противостояние общества, то это большое общество, его необходимо лечить и реформировать. Роль личности в этом процессе безусловно очень велика.

OWP: - Будет ли продолжение романа?

В.Ш.: - Безусловно. Первая книга - это только предыстория, первое знакомство с моими героями. Здесь они находят друг друга, преодолевают первые трудности. Основные события и столкновения с реалиями нового общества развернутся во второй части. I •

[Интервью взяла Надежда РУНДЕ]

«Опиум для народа»: СМИ и свобода слова

Сегодня СМИ в огромной степени формируют общественное мнение и пользуются в так называемом «демократическом процессе» значительным политическим влиянием - тем влиянием, которое не предусмотрено конституцией

Сегодня мы являемся свидетелем колоссального и чудовищного по своей сути эксперимента, который проводится над огромной массой людей. Цель этого эксперимента - проверить в «боевых условиях» эффективность целенаправленного воздействия СМИ на общественное мнение, степень устойчивости психологии и «шкалы ценностей» так называемого массового потребителя СМИ. Во что он способен поверить, как он соотносит такие понятия, как добро и зло, есть ли у него ориентиры, можно ли их подменять, формировать стереотипы и даже убеждения? Есть ли у него те уязвимые места, те струнки, за которые можно зацепиться, чтобы поразить его в самое сердце?

СМИ охотно соглашаются, когда их называют «четвертой властью» в государстве. И действительно, СМИ сегодня в огромной степени формируют общественное мнение и пользуются в так называемом «демократическом процессе» значительным политическим влиянием - тем влиянием, которое не предусмотрено конституцией. СМИ решают, о ком будет сообщаться или о чём должна разгореться дискуссия. Все остальные должны бежать за предложенными темами, как собачки за колбасой. В этом состоит власть СМИ. О ком или о чём СМИ не сообщают, те практически больше не существуют, потому что общество не замечает их.

Телевидение всё больше делает ставку на актёрское мастерство политиков, которое не имеет никакой взаимосвязи с их личными качествами и политической программой. Главной - это успех у публики. Политики должны развлекать, быть фотогеничными, остроумными. Сомнений нет: партийная демократия классического образца превратилась в демократию медийную по модели США. По словам депутата Европарламента Джульетто Кьеза, «сейчас без ТВ политика не имеет смысла. И решение всех политических проблем находится там и только там. А такое положение - настоящей кризис демократии, который последовательно происходит последние 20 лет. Не понимать этого людям, занимающимся политикой, участвующим в выборах, - значит, не понимать ничего» («Завтра», N11/06). Однако, учитывая этот факт, необходимо давать себе отчет в том, кто распоряжается СМИ. И в качестве иллюстрации обратимся к СМИ Германии.

Летом 2003 г. американский миллиардер Хаим Сабан купил за 800 миллионов евро главные немецкие частные телеканалы SAT-1 и PRO-7, являвшиеся частью разорившейся медиамперии мюнхенского магната Лео Кирха, став при этом первым иностранцем, владеющим 25% германского телевидения.

Хаим Сабан, проживающий в США гражданин Израиля, один из влиятельнейших людей в американской и израильской политике. Сабан и до приобретения немецких телеканалов оказывал значительное влияние на германскую телепродукцию. Для канала RTL он поставил около 70% детских программ, а также участвует в производстве телесериалов для ZDF. Некоторые немецкие издания были серьёзно обеспокоены тем, что немецкие телеканалы ещё более подвергнутся наплыву американской продукции, и уж в любом случае новый владелец позаботится о том, чтобы ничего «антиамериканского» и «антиизраильского» не вышло на телеэкраны. Сам по себе этот факт интересен ещё и по другой причине. Одно время казалось, что не Сабан приобретёт телеканалы, а гамбургский издатель Хайнц Бауэр, имеющий репутацию консерватора. Для этого ему была необходима поддержка баварского правительства, которое, казалось, было настроено к нему благосклонно.

Вот как описывает газета «Зюддойче цайтунг» дальнейшее развитие событий: «Сабан, чтобы повысить шансы на успех, через посольство США в Берлине обратился за поддержкой в администрацию канцлера Германии и к главе госканцелярии Баварии». Давление увенчалось успехом. Хаим Сабан в интервью журналу «Шпигель» ещё более открыто заявил: «Я всегда знал, что медиаиндустрия - это довольно политизированная область. Это везде так, по всему миру. Поэтому я в первую очередь позвонил бывшему израильскому премьер-министру Эхуду Барак, чтобы тот прощупал своего друга Герхарда Шрёдера, желательны ли мы в качестве инвесторов». Оказалось - желательны.

А против Бауэра можно было возразить только одно: для американцев и израильтян он был недостаточно космополитичен. В его издательском доме выходит, например, «Neue Revue», журнал, в котором наряду с голым бюстом может быть опубликована и «голая» правда, тем самым нарушая принципы политкорректности. В 1999 г. в этом издании был помещён материал о том, что Игнац Бубис, бывший многолетний президент Центрального совета евреев Германии, был судим и приговорён к 12 годам лишения свободы за экономические преступления. Об этом факте не осмеливалось упомянуть ни одно немецкое издание. С тех пор Бауэр стал персоной нон грата.

Впрочем, стоило бы немного углубиться в послевоенное прошлое и проследить историю влияния американских оккупационных сил на становление «независимых» немецких СМИ. 6 октября 2005 г. баварская газета «Зюддойче цайтунг» отпраздновала своё 60-летие. Газета не скрывает, что она была создана американ-

цами для перевоспитания немцев после поражения в войне. Любители покритиковать советский оккупационный режим с особым смаком указывали на ограничение свободы слова в странах соцлагеря. Для западных немцев час свободы слова также не пробил 9 мая 1945 года. Победители тщательно контролировали всё, что печаталось или выходило в эфир. У истоков «демократизации» послевоенной Германии стоял режим радикальной цензуры. Без лицензии союзников невозможно было заниматься издательской деятельностью. Кто получал такую бумажку, должен был взять на себя обязательство без всяких оговорок соблюдать интересы победителей. За нарушение лояльности лицензия отбиралась.

Для контроля и выдачи лицензий в западной оккупационной зоне был создан специальный орган, его отдел в Баварии возглавил Йозеф Дуннер, еврейский эмигрант, проживавший до войны в Берлине. Именно к нему обратился за лицензией баварский журналист Аугуст Швингенштайн, который незадолго до этого направил союзникам послание с просьбой провести «основательную чистку журналистов и издателей». Это понравилось Дуннеру: «Он решил доверить создание новой ежедневной газеты этому опытному и энергичному редактору», - сообщает юбилейное издание «Зюддойче цайтунг». Конформизм окупился. До создания ФРГ в 1949 г. у таких издателей было достаточно времени, чтобы разделить рынок и разбогатеть. Наследники и теперь помнят, кому они должны быть благодарны за свой финансовый и политический статус.

В передовице газеты «Зюддойче цайтунг» от 6 октября 1945 года вешалось, что газета ставит перед собой задачу «вывести немецкий народ из духовной недоразличности», что «в духовно-политическом воспитании большую роль сыграет свободная, независимая пресса, которая теперь снова создаётся в Германии благодаря помощи демократических государств, которые освободили нашу страну и народ от коричневой чумы». Газета уже в первом номере искажает истину: оккупационные власти не оказывали «помощи» в создании прессы, они обладали неограниченным правом отдавать приказы и контролировать.

С тех пор мало что изменилось. Например, американские службы безопасности распоряжаются большей частью ирракских СМИ и финансируют лояльные США издания, что было недавно официально подтверждено в Вашингтоне как «вполне нормальное» явление. «Зюддойче цайтунг», основываясь на собственном опыте, со знанием дела сообщает своим читателям: «Возмущение стараниями Пентагона приукрасить оплаченными публикациями отсутствие военных успехов в Ираке имеет в себе нечто трогательное. Оккупационные власти всегда были заинтересованы представить свои действия в выгодном свете». Так как некоторые издания в Германии в своё время утратили лояльность и по некоторым незначительным вопросам осмеливались высказывать своё мнение, спецслужбы США вынуждены были освежить влияние. «ЦРУ, о котором в эти дни столько говорится, помогло не только в создании БНД (BND - служба безопасности Германии - А.К.), но и годами финансировало, например, журнал >> стр. 20



стр. 19 «Опиум для народа»: СМИ и свобода слова >>

«Монат», а также другие европейские «культурные издания». ЦРУ выплачивало журналистам щедрые гонорары и организовывало дорогие поездки на международные конгрессы («Зюддойче цайтунг». N301/05). Чтобы не быть голословной, мюнхенская газета цитирует агента ЦРУ Филиппа Эджи: «В конце 60-х годов ЦРУ сотрудничало в той или иной форме по всему миру с более чем 800 изданиями. Более 50 газет, информационных агентств, журналов, радиостанций и других видов СМИ были в собственности ЦРУ или в какой-то момент получали финансовую поддержку».

Особенностью подобных откровений является то, что речь обычно ведётся о прошлом. Но и сегодня заказчики диктуют, как должен подаваться материал, причём также и в США, которые выдают себя за оплот свободы СМИ и при любом поводе осуждают отсутствие таковой в России. Только в 2005 г. предметом публичных скандалов стал ряд продажных журналистов, которые за вознаграждение размещали в СМИ нужные материалы. Так, телекомментатор Армстронг Уилльямс получил от министерства образования 240 тысяч долларов, чтобы представить в своих телепрограммах спорные пункты реформы образования в выгодном для президента свете. Это не единственный случай. Газета «Вашингтон пост» разоблачила журналистку Мэгги Галлагер, которая за 41,5 тысяч от министерства здравоохранения бросилась на амбразуру, защищая политику президента в области семьи.

Мало изменились и немецкие СМИ. Об этом уже в наши дни высказался Ханс-Юрген Малиц, бывший главный редактор газеты «Ostpreussenblatt» на конференции Прусского института в Потсдаме: «В сегодняшней Германии сдвинулись координаты. Доказательством критического духа считается не только информировать, но и манипулировать и инсценировать. Если факты недостаточно драматичны, нужно помочь - выпившая молодёжь, которая за полтинник или пиво проорёт перед камерой «Хайль Гитлер». Я мог бы из своего профессионального опыта назвать другие неправдоподобные примеры. В любом случае я считаю недопустимым, что нам подобные приёмы преподносятся как свобода слова и свобода прессы».

В материале «Трагедия современного антифашизма» автор Егор Холмогоров указывает на подобные примеры в российских СМИ: «На Правом марше 4 ноября манипулировала символами, похожими на свастику, нацистскими приветствиями и прочей бутафорией только одна группа лиц - наймиты либеральных журналистов, участвовавшие в постановочных кадрах со всхнутыми вверх руками и гордо реющим двусмысленным флагом. Флаг и «зигхайли» заказали именно либеральные журналисты».

В качестве примера манипуляции общественным мнением можно было бы напомнить о роли немецких СМИ в деле депутата бундестага Мартина Хоманна. Осенью 2003 г. он выступил с речью, в которой попытался защитить немцев и евреев от ярлыка «преступных наций». Нельзя возлагать коллективную вину

как на одних (за нацистское прошлое), так и на других (за их преступления во времена большевистских репрессий в России). Выступление даже было встречено аплодисментами. Однако после выступления депутата СМИ развязали истерическую кампанию, обвинив его в антисемитизме и полностью исказив факты. При этом публика так и не узнала, что же конкретно сказал Хоманн. На неё обрушился шквал вырванных из контекста фраз с искажённым смыслом и журналистскими комментариями. Напуганные коллеги тут же исключили его из фракции ХДС, а на следующих выборах у него уже не было никаких шансов продолжить политическую карьеру.

Манипуляции на грани фальсификации касаются и исторических фактов. Новую интерпретацию «хрустальной ночи» представила газета «Райнер фольксблатт» на странице для детей: «9 ноября 1938 г. был самым ужасным. В те времена в Германии господствовал жестокий диктатор Адольф Гитлер и его приверженцы национал-социалисты. Многие немцы жили очень тяжело, они страдали от бедности и безработицы. Ответственность за это национал-социалисты переложили среди прочих и на евреев». Однако с экономическим и социальным положением немцев еврейские погромы не имеют ничего общего. В конце 30-х годов в Германии не было ни бедности, ни безработицы, а причиной погромов послужило провокационное убийство евреем немецкого дипломата Эрнста фон Рата в Париже. Перед маленькими читателями умалчивается исторический факт - убийство дипломата. А так как антисемитским погромам нужно найти объяснение, то пишется о бедности и безработице - феноменах, которые были характерны для Веймарской Республики, но не гитлеровской Германии. Молодым читателям так легко навязать ложные представления об истории.

Случаются и курьёзные недоразумения. В мае 2005 г. мюнхенская пресса горячо выступила в защиту животных. Поводом послужила опубликованная в одной из газет фотография молодого мужчины, который стоял на главной мюнхенской площади в костюме тероро с плакатом в руках «Спасите корриду». Последовавшие публикации утверждали, что «баварский тероро» планирует организовать в Баварии арену для боя быков. Страсти защитников животных разгорелись не на шутку, пока псевдотероро не опубликовал в «Зюддойче цайтунг» опровержение о том, что его акция на Мариенплац носила шуточный характер в знак протеста против жестокости животноводства.

Это происшествие да и многие другие свидетельствуют о том, что нынешних журналистов как и читателей, ничего не стоит водить за нос. Им неважно, о чём писать: о несуществующей корриде, о таких же несуществующих нацистах или птичьим гриппе. Главное, чтобы новость вписывалась в их представления о жизни. Большая часть журналистов не брезгает при этом списывать друг у друга. Собственные расследования проводятся крайне редко. Уровень интеллекта у журналистов также зачастую крайне низок. Но что особенно хочется отметить, так это полное отсутствие желания обратиться к внутригосу-

дарственным проблемам, которых в любой стране предостаточно. Новостные программы заполняются второстепенными репортажами о выходе рек из берегов в отдалённых уголках мира, о других природных катастрофах. Обрушившиеся дома, изуродованные трупы, рыдающие женщины и дети - изблюбленные кадры подобных репортажей. Отбор тем и картинок не является случайным. Навязчивые кадры бедствий и катастроф являются испытанным методом, чтобы отвлечь зрителей от внутригосударственных проблем, древнеримского «хлеба и зрелищ» уже недостаточно. Публику необходимо держать в напряжении, чтобы обыватель радовался своему относительному благополучию. К катастрофам время от времени прибавляются эпидемии. «Птичий грипп» - просто находка для журналистов в позапрошлом сезоне, т.к. из-за суровой и продолжительной зимы тема «глобального потепления» отпала сама по себе. Тема возникла из небытия, за несколько дней была раздута до угрозы существованию всего человечества и неожиданно исчезла из СМИ, до следующей теплой зимы, а вот вирус продолжает существовать, как и многие другие, такие, как «коровье бешенство», «свиной ящур» и ещё многое другое. Поневолу станешь циником и как это мы все ещё живы? Реальные и мнимые угрозы просто невозможно различить.

Свобода слова является неотъемлемой частью конституций западных демократий. Именно сылаясь на этот факт, пытались умягчить разгорячённый карикатурным скандалом исламский мир. Но свобода слова и на Западе носит избирательный характер. Например, демонстрируя солидарность с литераторами, которые преследуются за свои произведения, борцы за свободу слова изобрели даже международный День «Писатели в застенках». В этот день в прошлом году в Берлине устроили чтения произведений преследуемых коллег. Однако из осторожности выбрали таких авторов, которые преследовались десятилетия назад в СССР или где-нибудь в Африке. Отчего же литераторы из солидарности не прочли произведения находящегося в австрийской тюрьме британского историка Дэвида Ирвинга? Уж не испугались ли эти борцы за свободу слова, что чтение текстов Ирвинга или других осуждённых ревизионистов приблизит их самих к застенку? Но дело не только в трусости. Многие самозванные демократы заботятся о свободе слова исключительно для себя. Инакомыслящие их не интересуют, как и высказывание их прежнего кумира Оруэлла: «Свобода означает, прежде всего, право говорить другим то, что они не хотят слышать».

В начале 2006 г. во Франции разгорелся спор о свободе слова не только в связи с распространением в печати антиисламских карикатур, но и в связи с предостержением в мае 2006 г. судом над депутатом Европарламента, давним соратником Ле Пена профессором Бруно Гольнишем, который высказал спорные мысли о холокосте. Европейский парламент ежегодно присуждает премию имени Сахарова за свободомыслие и одновременно лишил иммунитета депутата Гольниша, который осмелился высказать вслух свои убеждения.

Интересная ситуация сложилась в связи с этой же тематикой вокруг турецкой газеты

«Факит», издающейся в Германии тиражом в 10 000 экземпляров. Кристина Кёлер на заседании бундестага процитировала нотариально заверенный перевод статьи следующего содержания: «Правда заключается в том, что холокоста не было. А так называемые газовые камеры - выдумка. Это не что иное, как сионистские песенки». Депутат Кёлер потребовала запрета газеты, что и было вскоре осуществлено. Факт этот примечателен с неожиданной стороны, на что возмущённые турки Германии тут же указали. Немецкие политики годами бились за свободу слова в Турции, ставя её одним из условий для вступления Турции в Евросоюз, так как в Турции освещение в СМИ, например, геноцида армян является уголовно наказуемым делом. И вот курьёз: страна, требующая свободы слова в Турции, запрещает турецкую газету у себя. Но если присмотреться повнимательней, то можно прийти к выводу, что обе стороны модели, как турецкая, так и немецкая, недалеко ушли друг от друга. За выражение собственной точки зрения на исторические события, которая не совпадает с официальной, в обеих странах навешивается ярлык «разжигания межнациональной розни». При этом историческая истина никого не интересует. Как и тот факт, что в мире нет исторических процессов, о которых все историки судили бы одинаково. То, что одни считают неоспоримым фактом, другим кажется сомнительным, а то и заведомым искажением истории, причём это относится и к событиям совсем недавнего прошлого.

Министр юстиции предыдущего социал-демократического кабинета министров Германии Бригитте Циприс ориентировала законодателей на ужесточение параграфа о разжигании межнациональной розни в отношении событий новейшей истории. Наказуемым должно стать отрицание, умаление, одобрение и оправдание действий «деспотических режимов», если они таковыми признаны международным судом. Пример - отрицание геноцида, проводимого сербами в отношении босняков и косовских албанцев в бывшей Югославии.

Этот пример приводится не случайно. В Германии пока ещё безнаказанно можно высказываться о том, что, участвуя в бомбовых ударах по Югославии в 1999 г., Германия нарушила конституцию, запрещающую агрессивные войны. Обоснованием участия Германии в агрессии против Югославии в 1999 г. послужило утверждение СМИ о том, что на Балканах необходимо предотвратить «новый Освенцим». Речь шла о сфабрикованном западной разведкой «плане подкова», согласно которому сербами планировалось широкомасштабное изгнание албанцев из Косова. Такого плана в природе не существовало, как и многих других, раздуваемых на протяжении десятилетий западными СМИ военных преступлений, приписываемых сербам. Диффамация сербов в западных СМИ и развязанная против них информационная война заслуживает нашего особого внимания. 1 •

[Анна Кляйн]

Продолжение следует



Дом Петра Дитриха Шульца. Построен в 1912 году. Деревня «Ной Остервик», колония Хортица. Фото П. Пеннера. 2002 г.

Немецкая традиция в России

Начало и конец

Говоря о российской истории немцев, мы, как правило, добавляем определение «двухсотлетняя», уточняя этим хронологические рамки нашего российского корпуса. А ведь это далеко не так. Наша двухсотлетняя российская история отсчитывается с того времени, когда царица-матушка Екатерина Великая издала свой знаменитый указ о приглашении немцев-колонистов в 1773 году, по которому и началось заселение немцами-крестьянами приволжской и новороссийской целины. Но ведь на самом деле российская история немцев уходит своими корнями ещё в Московскую Русь, а начиная со времён Петра Первого немцы России начали играть всё более и более заметную, а нередко и ведущую роль во всех сферах общественной, хозяйственной, политической, научной и культурной жизни великой страны. Обладая высоким уровнем грамотности и профессионализма в самых разных отраслях науки и хозяйства, имея широкие международные связи, в том числе и со своей материнской родиной, российские немцы, несмотря на то, что в пропорциональном отношении к населению России были в буквальном смысле каплей в море (в середине XIX в. - 1,4% от общего населения), оказывали ощутимое, благотворное и всестороннее прогрессивное влияние на процесс модернизации всех сторон жизни - от сельскохозяйственного производства в своих колониях до государственного строительства и управления страной. Достаточно сказать, что в отдельные периоды до трети губернаторов в России были немцами. В период с конца XVIII до начала XX века на долю немцев приходилось

от 20 до 30% высшего чиновничества, в особенности при императорском дворе, на дипломатической службе, в офицерском корпусе, в полиции, администрации. Показательно: 38% выпускников Царского лицея и сопоставимую долю Императорского училища правоведения составляли немцы (данные Ю. Слёзкина. «Эра Меркурия». М., 2005).

Вот ещё некоторые статистические данные по отдельным сферам политической жизни и отраслям хозяйственной и культурной деятельности.

В 1915 году, когда в связи с Первой мировой войной уже начались антинемецкие настроения, 16 из 53 высших чиновников Министерства иностранных дел были немцами. Во второй половине XIX века российские немцы занимали свыше 60% высших постов в Министерстве почты и коммерции и 46% в военном министерстве. Многие специалисты служили учителями, экономистами, финансистами, управляющими, врачами в губернских городах и провинции. А вот статистика профессиональной «занятости», так сказать, среднего класса, мастеровых и служащих по Санкт-Петербургу (1869 г.): 21% - металлообработка, 14% - часовщики и квалифицированные ремесленники, 10% - булочники, портные, сапожники. От общего количества занятых в соответствующих отраслях процент немцев составлял: часовщики - 37%, булочники - 25%, владельцы текстильных фабрик - 24%, предприятий по обработке металлов - 23%, администраторов крупных предприятий - 38%, инженеров - 31%, врачей - 34%, воспитателей учителей - 24-25%, школите- >> стр. 22

стр. 21 **Немецкая традиция в России >>**

лей и гувернёров - 30%, средний медицинский персонал (акушерки, сёстры милосердия и др.) - 20%, школьные учительницы - 26-27%, классные дамы и гувернантки - 34%, учительницы музыки и пения - 39%. В 1900 году в целом по империи российские немцы составляли до 20% основателей компаний и столько же служило их управляющими. Важнейшие научные учреждения, в том числе Российская Академия наук, в своей основе были укомплектованы немцами и до середины XIX в. даже пользовались немецким языком в качестве служебного. Как пишет один из исследователей этого вопроса Ю. Слёзкин, немцы «служили России и отдельно взятым русским как портные, учёные, учителя, врачи, гробовщики и губернаторы и играли, *mutatis mutandis* (лат.: изменив, что надо изменить, т.е. с необходимыми поправками. - Р.Г.), роль головы при русском сердце, разума при русской душе, сознательности при русской стихийности. Они олицетворяли расчётливость, порядочность и дисциплину, чистоплотность, брезгливость и трезвость» (там же).

Немецкая традиция в России была погублена в XX веке. Но трудно согласиться с тем, что началось это уже во время Первой мировой войны, как об этом иногда пишут некоторые наши авторы. Конечно, не могло совсем пройти мимо российских немцев это драматическое событие, ведь не святые же все мы люди... и русские в том числе. В самом деле, 4 года идёт страшная, кровопролитнейшая война между Россией и Германией - и чтобы это никак не повлияло на отношение русских к немцам?! Таким идилиям место только в раю. Мои родители и предки из Новороссии, из одесско-херсонских колоний, а если совсем точно, то из Шаера. Ни во время Первой мировой войны, ни сразу после неё ничего страшного с ними не произошло, как жили, так и жили, никто никуда их не выселял, никто не притеснял, никто ни в чём не укорял - по-прежнему владели своими хозяйствами, домами, паровыми мельницами... Жили и трудились, как все и как всегда. А молодые учились, в том числе и в гимназиях, и университете Одессы. Драма нашего народа началась при большевиках, в Советском Союзе. При них же и закончилась - нашим тотальным исходом. Назад, на свою историческую родину.

Урок был поучительным. Он показал, что разрыв со своей исторической родиной, утрата своей почвы ни к чему хорошему не приводит. Собственно говоря, в зависимости от исторических условий и обстоятельств, этнических и цивилизационных особенностей возможны два пути в судьбе оторвавшейся этнической группы: 1) со временем она, являясь диаспорой в инородном этносе, сама не выдерживает своей инородности и постепенно ассимилируется; 2) фольклорная группа стремится сохранить свою отдельность, своё национальное самосознание, свой, как сейчас говорят, идентитет, и, если это приводит к противоречиям с окру-

жающим этносом или даже конфликтам, она, при первой же возможности, возвращается на свою историческую родину. Есть, правда, ещё третий путь, когда этническая группа вечно пребывает в иммиграции, являясь везде и всегда диаспорой, не ассимилируясь, но и не возвращаясь на родину, это так называемые «вечные кочевники» (М. Калашников), или «химера» (Гумилёв), или «народ потока» (Израэль Шамир). Сами они любят называть себя «гражданами мира». В сталинском Советском Союзе их называли «безродными космополитами». Понятно, речь идёт о евреях. Близки по смыслу термины «глобалисты» и «мульти-культуристы», хотя в них в большей мере актуализировано не столько этническое содержание, сколько замкнутый, почти кастовый характер этой человеческой общности. Какие отношения возникают с этносом-хозяином у этой фольклорной группы (касты?) - вопрос отдельный, и мы здесь касаться его не будем, ясно только одно: отношения эти совсем не такие, как у российских немцев с принявшим их русским или каким-то другим народом. Но это другая тема.

Пусть не в чистом виде, но судьба российских немцев в России - СССР сложилась в соответствии со вторым путём: пройдя через уготованный режимом ад, потеряв не менее трети своего народа в лагерях трудармии и ссылке, не получив и не добившись реабилитации, но не утратив и национальных корней, хотя и сильно обрусевшие, мы сделали соответствующие выводы и, как только появилась возможность, дружно, в своём большинстве вернулись в покинутую предками Германию и вот находимся сейчас здесь на нелёгкой стадии, так сказать, национальной «реабилитации», осмысливая своё прошлое, постигая настоящее и закладывая будущее. Во многом предстоит ещё разобраться, что мы и стараемся делать - дискутируя на собраниях, конференциях и семинарах, на страницах наших газет и журналов, отражая в художественной литературе и воспоминаниях пройденный нами путь и делая своими раздумьями и сомнениями о том, что сделали с нами годы отчуждения от своих корней - годы диаспоры. Но одно, кажется, становится ясным для всех: мы, немцы, не народ «потока». И не «вечные кочевники». И уж тем более не «химера» и не «безродные граждане мира». Такая психология нам чужда. А потому, как ни трудно реабилитироваться, навёрстывая утраченное, другого выхода у нас просто нет. Вот поэтому мы не хотим иметь ничего общего с теми, кто зовёт нас повторить пройденный нашим народом путь и от нашего имени организует движение по возвращению соотечественников на родину (?).

Когда об этом прямо пишет наш журнал, открывая землякам глаза на мнимую о них заботу всех этих объединений, конгрессов и союзов соотечественников, призывающих нас объединиться в едином стремлении вернуться на покинутую родину - в Россию, их руководители становятся в благородную позу оскорблённого рдетеля и возмущаются нашей неблагодарностью: мы о них заботимся, а они ещё и артачатся!



Дом Валлманна. Деревня «Розенталь - Канцеровка», колония Хортица. Фото П. Пеннера. 2002 г.

А некоторые готовы даже и «власть употребить». Так, мнящая себя, видимо, большим «начальником» - член Всемирного координационного совета российских соотечественников, председатель Общегерманского координационного совета Ирина Фиксель на земельной конференции бывших россиян в Баварии заявила, что ей неясна позиция некоторых организаций российских немцев, запретивших своим членам участие в учредительном съезде, и с металлом в голосе предупредила (!): «Ну что же, как говорят в таком случае, если не хотят присоединиться, придётся их возглавить!..»

То есть ужас как испугалась 3,5-миллионная, по словам Фиксель, «первая по численности в мире русская (? - Р.Г.) диаспора Германии» и в страхе ожидает теперь последствий своего неповиновения.

Хотелось бы только напомнить госпоже Фиксель одну азбучную истину: российские немцы в Германии - это вовсе не русская диаспора, как она нас назвала, а часть немецкого народа, если же под 3,5 млн. она имела в виду не нас, то цифра эта вообще абсурдна, так как собственно русских в таком количестве в Германии нет и никогда не было. Так что прежде чем избираться на столь высокие общественные посты и мнить из себя общенационального лидера, надо бы сперва почитать книжечки по этнологии, чтобы не путать божий дар с яичницей.

Но самым интересным фактом и убедительным подтверждением того, что заботливые наши организаторы и «возглавители» заботятся не столько о нас, сколько преследуют какие-то свои эгоистические интересы, является отношение к их стараниям самой России в лице работников её дипломатических служб и политической администрации вплоть до самого высокого уровня, то есть как раз тех заинтересованных инстанций и лиц, которые и были инициаторами принятой Программы по возвращению соотечественников.

Недавно я имел обстоятельную и открытую беседу с консулом Генконсульства

Российской Федерации в Бонне А. Г. Станкевичем. Дипломат высокого ранга с недоумением спросил меня: «Мне непонятно, почему вы, российские немцы, стремитесь вернуться в Россию?». Я искренне удивился и ответил вопросом на вопрос: «А откуда у Вас такие сведения?». «Так вот в Кёльне основано общество соотечественников, его возглавляет г-жа Ремпель, это общество одной из своих целей ставит возвращение российских соотечественников - немцев в Россию. И в Нюрнберге прошёл Конгресс соотечественников, который тоже занимается. Я этого не могу понять - вернулись на свою историческую родину - и вдруг... опять назад?»

Воспользовавшись возможностью изложить позицию журнала, вне всякого сомнения, отражающую отношение абсолютного большинства нашей фольклорной группы к этому вопросу, я раскрыл Консулу глаза на истинное положение вещей, высказав наше отношение к этим весьма сомнительным по целям и методам действий объединениям и конгрессам, называющим российских немцев то аморфным «русскоязычными», то «русской диаспорой», а то и просто «русскими» и бросая в одну кучу всех, кто умеет говорить по-русски, и дал ему подборку номеров «OWP» с материалами, в которых наши многочисленные авторы высказывают своё отношение к этой авантюре, проводимой от имени наших людей, которые в своём абсолютном большинстве вернулись в Германию, чтобы остаться теперь уже в ней навсегда. А с теми, кто в мутной воде пытается поймать рыбку, нам не по пути. То, что якобы какие-то организации российских немцев не разрешают своим членам участвовать в работе подобных конгрессов, - выдумка. Никто никому не имеет права приказывать, «куда идти, в каком сражаться стане». Если на общегерманский конгресс в Нюрнберг приехало всего каких-то три десятка людей из 3,5 миллионов, среди которых российские

немцы, скорее всего и представлены не были, то это говорит только о том, что у российских немцев к таким проектам нет интереса. Во всяком случае пресса сообщила только об эмигрантах первой волны и о представителях русской православной церкви. Да и возмущение госпожи Фиксель по поводу неучастия российских немцев говорит само за себя...

В статье «Работа немца любит» («OWP», №2, 2008) её авторы В. Кригер и А. Фитц приводят вопрос о возможности возвращения в Россию некоего Андрея Нагорного, бывшего казахстанца - теперь жителя Германии, который он задал Президенту Российской Федерации 18 октября, когда В.В.Путин отвечал в прямом эфире на вопросы граждан.

Вот ответ Президента: «Я уже говорил о программе переселения соотечественников в Российскую Федерацию. Не знаю, насколько это эффективно будет для людей, которые проживают в европейских странах...» - и далее аргументирует свой ответ, в котором фактически не советует это делать «жителям европейских стран» (подробнее см. указанную статью). Так ведь следует учесть ещё и то, что Президент отвечал, по видимому, русскому человеку - Андрею Нагорному. Можно только догадываться, что бы он ответил на вопрос об организованном возвращении в Россию немцев, вернувшихся в Германию... Да ещё в «12 пилотных регионах», как их назвал Президент, - Зауралье и на Дальний Восток, фактические места нашей ссылки!

Мне кажется, ситуация с возвращением «соотечественников» предельно ясна, как ясна и позиция журнала по этому вопросу, вытекающая из всей нашей российской истории и отражающая чувства и цели нашего народа. Ну, а если нас в этих чувствах и целях понимают и поддерживают высшие лица даже самого Государства Российского, иницировавшего программу возвращения соотечественников, то какие же тут могут быть сомнения для нас? Ясны и стремления и цели «организаторов» и «возглавителей», которые так стараются нас организовать и возглавить: ведь под Программу возвращения соотечественников отпускаются немалые денежки...

Итак, наша российская историческая традиция закончилась, и закончилась, надо думать, навсегда. Мы это осознали и делаем из своего прошлого соответствующие выводы. Один из них таков: Россию, русских мы любим, с ними связано у нас многое, нередко даже наши семьи. Русская культура и русский язык для нашего (в широком смысле) поколения стали своими. Никто из нас не бросит камень в русского человека только потому, что он русский, и не станет глумиться над своей бывшей (и ведь фактически!) родиной, что можно на каждом шагу видеть и слышать от иных «русскоговорящих». И я считаю, что это делает честь нашему народу. Но! Жить мы хотим со своим народом. И это главный вывод, к которому нас привела наша российская традиция. I •

[Роберт ГАЙГЕР]



Нойшванштайн / Германия

Я к истокам пришла

Эти строки родились под впечатлением статьи Р.Гайгера «Российские немцы и интеграция» (OWP, №12, 2007).

Я к истокам пришла!
Я домой возвратилась!
Эта речь и земля
Моей бабушке снилась.
Помню, часто она
В моё ушко шептала:
«Там вдали есть земля,
Где нам жить всем пристало...»
Было столько тоски
В её шепоте, речи...
Видно, прапра... мои
Ген внедрились навечно.
О стране, где они
Родились и росли,
Где весной под окном
Маргаритки цвели...
И однажды мы с вами
По зову души,
Как птицы, упрямо
К истоку пришли.
И теперь мы живём
В нашей новой отчизне,
Но а жизнь ту при том
Видим, будто сквозь призму.
Всех прошедших там лет,
Где мы с вами, друзья,
Появились на свет,
Позабить нам нельзя.
Те просторы степные,
Терпкий запах земли,
Где шептались седые
От ветров ковыли,
Где берёзы шумели,
Где цвели васильки,
Где цвели и пели,
Где мы с вами росли.
А теперь на земле
Наших предков живя,
Мы открыли в себе
Смысл её бытия.
Прикипаем мы к ней
Своим сердцем, душой
И вверяем мы ей
Ум, талант - вековой.
С материнским народом
Мы слиться хотим,
Под родным небосводом
Жить миром одним.
Теперь в этих краях
Мы не меньшинство,
Мы ведь немцы в веках -
Этим сказано всё. I •

[Христина ЛАПИНА | Ratingen]

О попе Гапоне, «гапоновщине» и 30 сребренниках

Многие исторические события и исторические личности уходят и не оставляют после себя почти никакого следа в памяти потомков, другие остаются в этой памяти надолго, становятся знаковыми и символическими, привязывая то или иное событие или ту или иную личность к определенному понятию. В русской истории одной из таких знаковых личностей является небезызвестный поп Гапон, само имя которого символизирует провокатора и провокацию как таковую, сопряженную с тяжким предательством.

История Гапона весьма занимательна. Он родился в 1870 году в местечке Белик Кобеляцкого уезда Полтавской губернии, был выходцем из простой крестьянской семьи, крепкой своими нравственными устоями. Его отец, Аполлон Федорович, был волостным писарем.

После окончания сельской школы Георгий Апполонович Гапон продолжил обучение в духовной семинарии в Полтаве. После ее окончания в 1893 г. работал земским статистиком, давал частные уроки в богатых семьях. В 1898 г. избрал духовную карьеру. Уехал в Петербург и поступил в С.-Петербургскую духовную академию. Но в следующем году ушел из нее по болезни. В 1902 г. сдал экстерном экзамены за 3-й и 4-й курсы. В 1903 защитил диссертацию «Современное положение прихода в православных церквях, греческой и русской». С 1900 г. - священник Общества попечения о бедных и больных детях, законоучитель Детского приюта трудолюбия св. Ольги. Эффектная внешность, незаурядный ораторский талант, умение производить впечатление на духовных и светских властителей обеспечили ему популярность среди прихожан и сравнительно неплохие места службы.

Ораторские и организаторские способности Гапона, его проповеди «о силе рабочего товарищества» привлекли внимание министра внутренних дел В. К. Плеве и творца системы «полицейского социализма» С. В. Зубатова. По инициативе Зубатова Гапон назначил председателем Комитета министров С. Ю. Витте записку с просьбой о содействии в легализации рабочих организаций, созданных под надзором полиции. Получив поддержку от петербургского градоначальника И. А. Фуллона, он на средства Департамента полиции снял в августе 1903 чайную-читальню, ставшую центром «Собрания русских фабрично-заводских рабочих Санкт-Петербурга», численность которого возросла с 30 человек в ноябре 1903 до 1,2 тыс. в сентябре 1904 г. Гапон получал денежное вознаграждение от Зубатова за сведения о рабочем движении и одновременно от внутрипо-

литического ведомства за информацию о деятельности самого жандармского полковника.

Несмываемым пятном легли на Гапона события 9 января 1905 года, начавшиеся с забастовки на Путиловском заводе в декабре 1904 г. После неудачных попыток урегулировать конфликт между администрацией завода и «Собранием...» Гапон обратился с петицией к императору. В это же время, по-видимому, он стал проводить самостоятельную политику, выйдя из-под контроля петербургских властей и Департамента полиции. 8 января 1905 г. Гапон уведомил Николая II и министра внутренних дел П. Д. Святополка-Мирского о намеченной на следующий день манифестации. В письме царю Гапон предупреждал: «Знай, что рабочие и жители г. Петербурга, веря в тебя, бесповоротно решили явиться завтра в 2 часа пополудни к Зимнему дворцу, чтобы представить тебе свои нужды и нужды всего русского народа. Если ты, колеблясь душой, не покажешься народу и если прольется невинная кровь, то порвется нравственная связь, которая до сих пор существует между тобой и твоим народом. Доверие, которое он питает к тебе, навсегда исчезнет. Явись же завтра с мужественным сердцем перед твоим народом и прими с открытой душой нашу смиренную петицию». Петиция включала наряду с экономическими и политические требования вплоть до введения народного представительства.

9 января в 12 часов Гапон отслужил молебен о здравии царя в часовне Путиловского завода и возглавил мирное шествие к Зимнему дворцу, которое было расстреляно царскими властями. Во время расстрела Гапон был вытаснен из-под пуль эсером П. М. Рутенбергом и некоторое время скрывался на квартире А. М. Горького. С измененной внешностью, коротко остриженный, он покинул квартиру и вечером того же дня под чужой фамилией произнес обличительную речь в Вольно-экономическом обществе. В ночь после «Кровавого воскресенья» написал листовку «Братья товарищи-рабочие!», отредактированную Рутенбергом в эсеровском духе, в которой среди прочего призывал к террору и, называя царя зверем, писал: «Так отомстим же, братья, проклятому народом царю и всему его змеиному отродью, министрам, всем грабителям несчастной русской земли. Смерть им всем!» Вскоре после этого Гапон бежал за границу.

За границей Гапон пользовался огромной популярностью. Он встречался с Ж. Жоресом, Ж. Клемансо и другими лидерами европейских социалистов и радикалов, в Лондоне виделся с П.А.Кропоткиным. В мае-июне 1905 г. продирировал свои воспоминания,



Поп Гапон

которые первоначально вышли в переводе на английский язык. Гапон встречался также с Г. В. Плехановым и В. И. Лениным, весьма положительно оценившим беглого попа, который даже вступил в РСДРП. В апреле 1905 г. свежеспеченный социал-демократ провел в Париже конференцию социалистических партий с целью выработки единой тактики и объединения их в Боевой союз. В мае того же года вышел из РСДРП и при содействии В. М. Чернова вступил в партию эсеров, однако вскоре был исключен ввиду «политической безграмотности».

После амнистии, объявленной манифестом 17 октября 1905 года, Гапон вернулся в Россию и написал покаянное письмо Витте. В ответ премьер обещал дать разрешение на восстановление гапоновского «Собрания...». Но после ареста Петербургского Совета рабочих депутатов и подавления Московского восстания в декабре 1905 г. обещания были забыты, а в некоторых газетах появились статьи, уличающие Гапона в связях с полицией и получении денег от японского агента. Возможно, эти публикации были инспирированы правительством, чтобы дискредитировать Гапона главным образом в глазах рабочих. В январе 1906 г. деятельность «Собрания...» была запрещена. И тогда Гапон идет на очень рискованный шаг - он предлагает заведующему политическим отделом Департамента полиции П. И. Рачковскому выдать Боевую организацию эсеров с помощью своего спасителя П. М. Рутенберга, конечно, не бесплатно. Министр внутренних дел П. Н. Дурново дал согласие на эту операцию и разрешил заплатить за нее 25 тыс. руб. Возможно, Гапон, как это было его свойственно и ранее, вел двойную игру. Однако на этот раз он за нее дорого заплатил.

Георгий Гапон предал всех, с кем имел дело, - рабочих, царя, охранку и социал-демократов. Видно, тут сказалась его политическая дезориентированность и беспринцип-

ность, к тому же усиленные некоторыми личными негативными факторами (говорят, он очень любил пить горькую). Распознав о предательстве Гапона, Рутенберг сообщил об этом ЦК партии социалистов-революционеров, после чего было принято решение убить Гапона. Учитывая еще сохранявшуюся популярность Гапона в рабочей среде, ЦК потребовал от Рутенберга организации двойного убийства Гапона и Рачковского, с тем чтобы доказательства измены бывшего священника были налицо. Но Рачковский, что-то запоздав, на встречу в ресторан с Гапоном и Рутенбергом не явился. И тогда Рутенберг заманил Гапона на дачу в Озерках под Петербургом, где предварительно спрятал «гапоновских» рабочих. Во время откровенного разговора о выдаче Боевой организации в комнату ворвались разъяренные рабочие, которые немедленно повесили своего недавнего кумира.

С тех пор имя Гапона как провокатора стало нарицательным, а явление под названием «гапоновщина» стало синонимом предательства. Великий философ древности сказал, что история учит тому, что ничему не учит. Это так. Но она не учит того, кто не хочет учиться, тот же, кто учиться намерен, в состоянии оглядеться по сторонам и заметить, что гапоновщина бессмертна, так же, как бессмертны предательство и беспринципность. За примерами не надо даже и далеко ходить, надо только внимательно осмотреться вокруг - и мы обнаружим «гапонов» даже и в наших собственных рядах. Надо ясно видеть, что и в наши дни более чем достаточно всевозможных кликуш, готовых предать всех и вся, давить ради сомнительных выгод вчерашних друзей или собственных соплеменников, полить их грязью ради того только, чтобы покрасоваться своими псевдориторическими способностями. «Гапоном» в принципе всё равно, что будет с народом, которому они покажут службу, изображая пламенную свою к нему приверженность: на самом деле главное для них - это удовлетворить своё тщеславие, ну и все другие не самые лучшие стороны своего характера. И по большому счету не важно, сознательно ли и за плату они наносят вред общему делу или совершают своё неблагоприятное дельце просто из-за дурности своего характера и бесплатно, не получив даже своих вполне заслуженных 30 сребренников - объективно они есть провокаторы и предатели, «попы гапоны».

Если люди не хотят попасть в глупую ситуацию, то им всегда следует сначала внимательно осмотреться и разобраться в тех, с кем они хотят делать важное дело и маршировать в одних рядах: нет ли среди этих людей беспринципных, политически всеядных и дезориентированных, истеричных, невменяемых, неадекватных или просто пьяных субъектов и не они ли определяют атмосферу в этих самых рядах? А ещё - внимательно следить за передними: кто там вырвался в предводители? Не мелькает ли впереди ряса очередного «попа Гапона»? | •

[Вальдемар БЕТЦ | Висбаден]



Фридрих Брайс (в центре) в составе пикета перед посольством СССР в Бонне.

100 лет со дня рождения Фридриха Брайса

Фридрих Брайс (Friedrich Breiß) родился 15 марта 1908 года в Украине. Он прошел через лагерь ГУЛАГа и познал, как говорил русский философ Иван Солоневич, все прелести «коммунистического рая». После долгих лет заключения Фридриху Брайсу удаётся выехать на историческую родину. Оказавшись уже в 70-х годах в ФРГ, он борется за тех, кто остался в местах ссылки и лагерей, за их право возвращения на историческую родину.

Фридрих Брайс быстро разочаровался в политической системе ФРГ. Это приво-

дит его в ряды политической оппозиции. Уже в 70-е годы он становится активным членом Национально-демократической партии Германии. Фридрих Брайс - автор двух книг на немецком языке. В книге «Haß und Liebe», которая вышла в 1978 году, он поведал о судьбах немецких узников ГУЛАГа. Вторая книга, «Das ganze Deutschland soll es sein» (об истории Пруссии и Германского рейха), вышла в свет в 1982 году. | •

[А. Триллер]

Свою лепту - в летопись российских немцев!

«Дым Отечества мне сладок и приятен»... Эти слова я взяла эпиграфом к сочинению «Каким я себе представляю 2000 год», написанному в 1965 году. Для нас это тогда было далекое розовое завтра, и писали мы о своем алтайском селе. Как все будет автоматизировано и деревни будут городского типа. Мои мечты стали явью, все сбылось, только не на земле алтайской, а здесь, в Германии. И с дымом Отечества я себе не солгала, ибо Отчий-то дом остался там, на земле детства, и сладки воспоминания о том недалеком прошлом. Это часть моей жизни: школа, первая любовь, родительская могила, и это, как ни крути, не выкинешь из жизни. 100 лет алтайские немцы любили свою землю, казалось бы единственную, но судьба распорядилась иначе.

100 лет - это целый век, и именно эта тема волнует немцев Алтая. Люди, не знающие еще своей истории, могут с ней ознакомиться на выставке, предлагаемой «Русско-ланддойче музей» в Детмольде. О том, как украинские, крымские, волжские, оренбургские немцы, нуждающиеся в земле для своих выросших детей, откликнулись на столыпкинскую реформу в начале 1900-х гг., стали первооткрывателями кулундинской целины,

расскажут нам историки на страницах русско-немецких газет и на мероприятиях, посвященных 100-летию этого события. Бывшие алтайцы, отдавая дань памяти своему прошлому, организуют группы энтузиастов. Собирают выставку народного творчества, фотовыставки, видеофильмы, фотоальбомы на DVD, встречу алтайских писателей и поэтов, выставку художников, людей, имеющих свое дело. В ноябре прошлого года «Лабиринт» (Варендорф) предложил творческим людям с Алтая В. Функ и И. Класснеру сцену для презентации своего творчества. 27 апреля этого года в Эверсвинкеле состоится очередная встреча людей, говорящих на платдойч, с темой «Кусочек Родины». Начнется она в 12 часов. Справки по телефону: 02581634487. А 27 сентября состоятся дни культуры алтайских немцев там же, в Эверсвинкеле, начало в 14 часов. Мы хотели бы узнать через газеты, что проводится и в ваших городах интересного, посвященного этой дате. Рады будем любой заметке, стихотворению.

Дорогие бывшие алтайцы! Всей общест-венностью поставим не точку, а запятую в летописи российских немцев! | •

[Т. Класснер]

Deutschland darf seine Seele nicht verlieren

Eine Politik wie der Morgenthau-Plan

Ich habe mich oft gefragt, warum es zu diesen Zuständen in Deutschland gekommen ist. Warum es jetzt, sechzig Jahre nach Kriegsende, viel schwieriger ist, als deutscher Patriot zu leben und stolz auf sein Land zu sein, als in den fünfziger Jahren, als ich hier zur Schule ging. Warum darf man nicht stolz auf Deutschland sein? Die deutsche Literatur, Philosophie, Kunst, Musik sind ohnegleichen. Wie sähe die Welt ohne Deutschland aus, dessen Kultur die Menschheit jahrhundertlang bereichert hat? Ich frage mich auch, warum ein ganz normaler deutscher Patriot nicht selbstbewusst auftreten soll. Weil «Patriotismus» und «Nationalgefühl» Unwörter geworden sind?

Ist das demokratisch?

Es braucht, und sei es nur wegen der Meinungsvielfalt, in jeder Demokratie das ganze politische Spektrum von links bis rechts. Aber ist ein Staat demokratisch, der es seinen Bürger nicht erlaubt, für oder gegen die europäische Verfassung abzustimmen, während England, Frankreich und Spanien und acht weitere EU-Staaten dies erlauben? Ist ein Staat eine Demokratie, der ein noch strengeres «Antidiskriminierungsgesetz» erlassen will, als es die EU vorschreibt? Ist eine Regierung demokratisch, die sich eher vor dem Ausland und angeblichen ausländischen Meinungen beugt, als dass sie die Sorgen und Nöte ihrer Wähler berücksichtigt? Vertritt eine Regierung ihre Wähler, die sich in ihrem Eifer überschlägt, einer kleinen, vermögenden, einflussreichen, von Hass, Dünkel und Eigennutz geprägten internationalen Gruppe immer wieder zu gefallen? Ist Deutschland die Heimat der Deutschen? Oder sind die Deutschen eine übriggebliebene Restkultur in einem neu zu besiedelnden Raum?

Wenn der Deutsche nicht ein anständiger Mensch wäre, könnte man ihn nicht jahrzehntlang unter Druck setzen für etwas, für das in aller Regel weder er noch sein Vater verantwortlich war. Wahrscheinlich ist die jetzt heranwachsende Generation die am meisten unter Druck gesetzte Generation seit dem Zweiten Weltkrieg. Nun klagt eine kleine Gruppe, die jungen Leute hätten genug davon und wollten sich nicht mehr laufend daran erinnern, was vor sechzig Jahren geschehen ist. Für diejenigen, die während der vergangenen Jahrzehnte Unmengen Geldes von Deutschland kassiert haben, ist das sich andeutende Ende dieser Ära natürlich beängstigend.

Besonders jetzt, da die Parteien der Mitte nichts zu bieten haben, während die politische Rechte sich auf elementare Werte beruft, ist es für den Machterhalt wesentlich, die Rechten auszugrenzen. Es gibt dafür zwei Methoden: Nichtbeachtung und Verleumdung.

Türkei-Beitritt - der entscheidende Stoß

Angesichts ihrer Besessenheit, die Macht zu behalten, darf man fragen, wen viele der Volksvertreter in dem so schönen «Dem Deutschen Volke» gewidmeten Haus vertreten - außer sich selbst. Die meisten dieser Abgeordneten würden die Türkei in der EU willkommen heißen. Dieses Land und sein Gesetzgeber hätten so viel getan, um sich westeuropäischen Normen anzupassen. Da dürfe man manches nicht zu ernst nehmen. Zum Beispiel die «Ehrenmorde» an Türkinnen in Deutschland, die sich wie Deutsche benommen haben. Oder die Jagd und das brutale Einknüppeln der Polizei Istanbul auf Frauen, nur weil sie am Frauentag für Frauenrechte demonstrierten. Aber die Wahrheit sieht anders aus: Man kann durch kein Gesetz eine Kultur ändern.

[Gerard Menuhin]



Auf mannigfaltige Weise arbeiten deutsche Volksvertreter der Wirkung nach auf einen Morgenthau-Plan an dem vom Aussterben bedrohten und mit der immer gleichen Propaganda bombardierten deutschen Volk hin. In dem vom amerikanischen Finanzminister Henry Morgenthau jr. (1891-1967) Anfang September 1944 vorgelegten Plan wurde bekanntlich nicht nur die Zerstückelung Deutschlands propagiert. Weite Teile sollten darüber hinaus internationalisiert werden, Deutschland sollte gewaltige Reparationsleistungen erbringen, Industriebetriebe sollten demontiert, die Bergwerke stillgelegt und zerstört werden und Deutschland in einen Agrarstaat verwandelt werden. Wenn man nicht von einem Mangel an Verstand, dem Bedürfnis nach Selbstdarstellung und der Feigheit vieler deutscher Politiker ausgehen will, müsste man beinahe ein langfristiges Komplott annehmen. Aber ob Komplott oder nicht, das Endergebnis für Deutschland ist das gleiche.

Die geistige Knebelung der Deutschen, die nicht enden wollenden Wiedergutmachungsleistungen, die Milliardenzahlungen zur Subventionierung der EU, maßlos überzogene Aufwendungen für Ausländer und Asylbewerber, das so genannte Antidiskriminierungsgesetz, die wachsende Zahl der Arbeitslosen, die Armut, die Verdummung von deutschen Schulkindern, die in vielen Schulen nur mehr eine Minderheit sind - wenn wir all das zusammen nehmen, braucht Deutschland nur noch einen letzten entscheidenden Stoß (zum Beispiel die Folgen der Integration der Türkei in die EU), um seine Seele und seine Identität völlig zu verlieren. Dann wäre es tatsächlich nicht mehr als Deutschland erkennbar. I •

Eine Politik wie der Morgenthau-Plan

Zu den Ufern der Vernunft

Gerard Menuhin über Vergangenheit und Zukunft des deutsch-jüdischen Verhältnisses

Menuhin: Erstens muß ein aufgeklärter Mensch Behauptungen wie «Das können Sie nicht machen!» skeptisch begegnen. Daß sechzig Jahre nach Kriegsende ein Schweigegebot gilt, beruht auf verschiedenen Tatsachen. Vermutlich ist der gehorsame Charakter des deutschen Volkes - jedenfalls der heute regierenden Generation der Umerzogenen - hauptverantwortlich dafür. Hinzu kommt, daß andere Nationen - hauptsächlich die USA, aber auch europäische Länder - von einem fügsamen Deutschland profitieren. Und im Hintergrund agiert nach wie vor eine internationale Lobby einflussreicher Menschen und Vereinigungen, die im Sinne ihrer Sache die Deutschen unter Druck halten. In dieser giftigen Brühe schwimmen die Deutschen heute. Wer versucht, ans Ufer der Vernunft zu gelangen, wird von den eigenen Leuten unter Wasser gedrückt, bis er ertrinkt.

Das Hauptmittel dieser endlosen Erpressung haben die Deutschen selbst geliefert, obwohl die verhängnisvolle Periode nur 12 Jahre dauerte - zwölf Jahre aus einer beispiellosen Entwicklung von zweitausend Jahren. Diese

kurze Periode eignet sich besonders gut, um die Deutschen unter Druck zu halten. Erstens weil eine allgegenwärtige, noch nie dagewesene Herrschaft der Medien besteht, zweitens weil die Periode anscheinend als solche so «sensationell» war, daß sie endlos zur Aufregung und Unterhaltung benutzt werden kann, drittens weil einige aus meiner Sicht mißbräuchlich im Namen der Opfer auftretende Vereinigungen besser vernetzt sind als Vertreter anderer Gruppen von Überlebenden. Denken Sie etwa an die Hinterbliebenen der ermordeten Kambodschaner, der amerikanischen Indianer oder der Armenier!

Ich bin bei weitem nicht der einzige Jude, der diese Meinung vertritt. Ich habe zwar Verständnis für diejenigen, die es vorziehen, dem Treiben stillschweigend zuzusehen, um nicht die womöglich schon bestehenden Sorgen des täglichen Lebens zu vermehren. Aber ich fürchte, daß der Mißbrauch, der getrieben wird, schließlich den ganz normalen unpolitischen Juden schadet.

Ich hatte durch meinen Vater das große Glück, in einer sehr kosmopolitischen Atmosphä-

re aufwachsen zu dürfen, in einer vorurteilslosen Umgebung, in der alle, ob Deutsche, Franzosen, Engländer, Araber oder Inder, gleich respektiert wurden. Diese und andere Kulturen waren bei uns zu Hause durch Kollegen und Freunde meines Vaters oder meiner Mutter vertreten: Musiker, Politiker, Geschäftsleute, Theatermenschen. Dadurch habe ich gelernt, mich auf der Suche nach praktischen Lösungen nicht von Voreingenommenheit behindern zu lassen.

Ein Volk, das sich 60 Jahre nach Kriegsende mit den damaligen Geschehnissen einschüchtern läßt, ist nicht gesund. Es gibt ganz nüchterne Gründe dafür, diesen Gewohnheiten endlich ein Ende zu machen. Ohne ein Umdenken, das Selbstvertrauen und Nationalgefühl der Deutschen wiederherstellt, wird die führende Volkswirtschaft Europas bald zugrunde gehen.

Biographie: Gerard Menuhin wurde 1948 als Sohn des Jahrhundertgeigers Yehudi Menuhin (1916-1999) und seiner Frau, der Tänzerin Diana Rosamund Gould, geboren. Nach dem Besuch des Eton-College und dem Studienabschluss an der Stanford Universität in Kalifornien war er in New York, Paris und London in der Filmindustrie tätig, unter anderem als Filmproduzent bei United Artists. Er ist Vorsitzender des Vorstands der Yehudi-Menuhin-Stiftung Deutschland und Vertreter der Familie Menuhin im Verwaltungsrat des Menuhin-Festivals Gstaad. I •

Создана рабочая секция российских немцев в НДПГ (NPD)

Мы немцы, и этого никогда не скрывали. Именно для того, чтобы сохраниться немцами, мы приехали сюда. И поэтому естественно, что всё больше наших земляков ищут поддержку своим чувствам, своим политическим представлениям в национально-патриотическом лагере Германии. В начале февраля группа российских немцев встретилась с одним из лидеров НДПГ Удо Пастёрсом. На этой встрече обсуждались проблемы российских немцев-переселенцев, проблемы переселенческой молодёжи, проблемы всего немецкого народа.

Удо Пастёрс, глава фракции НДПГ в Мекленбурге-Передней Померании и, вне всякого сомнения, один из ведущих политиков этой партии, ответил на волнующие переселенцев вопросы. На вопрос, не может ли НДПГ включить требование о дальнейшем приёме российских немцев в ФРГ, он ответил: «Нет, мы это видим шире. Нам, немцам, следует добиваться права возвращения на родину предков всех иностранных немцев, а не только российских. По простой причине: в сложившихся к сегодняшнему дню обстоятельствах мы не верим в будущее немцев за пределами их исторической родины. Это с одной стороны. С другой - Германия нуждается в людях, так почему же это не должны быть немцы, которые имеют ту же национальную идентичность, что и мы?».

Был задан также вопрос об отношении НДПГ к людям других национальностей и рас. Ведь СМИ Германии изображают национал-

демократов как расистов, человеконенавистников. А у российских немцев много смешанных семей. На это Удо Пастёрс ответил так: «Мы совершенно нормально относимся к людям всех рас, но видим, что угрозе ослабления, а может быть, даже исчезновения подвергнута прежде всего европейская раса, европейская цивилизация, и мы хотим сотрудничества со всеми европейцами - патриотами своих народов, в том числе и с русскими, украинцами и т.д., которые видят положение так же, как и мы. Поэтому для нас нет никаких проблем в смешанных браках российских немцев. Главное, чтобы люди быстрее интегрировались и учили язык. Мы знаем, что смешение рас происходило на протяжении всей истории, и сегодня вряд ли можно найти чистокровных немцев, чистокровных французов и т.д. В жилах сегодняшних немцев течёт кровь многих народов, в том числе и славян. Ничего дурного в этом нет - мы все представители одной европейской расы. Не опасно также, когда в стране есть небольшое количество иностранцев и заключаются единичные браки между представителями разных рас. Но сегодня нам страшно, когда мы видим, что представителей разных рас массами запускают в страну. Это носители разных культур, зачастую несовместимых с нашей, и это неминуемо приведёт к конфликтам. Понимая это, мы считаем себя вправе сказать, что не хотим такой политики. Мы вправе выразить беспокойство и по поводу смешанных браков, но это не наша проблема, а тех, кто их создаёт.

Мы считаем, что большинство иностранцев, какую бы политику ни проводили сегодня, в будущем придёт рано или поздно страну покинуть. Особенно тем, кто не готов или не может ассимилироваться в нашей стране. Вы и свою молодёжь можете предупредить, что межрасовые, межкультурные браки - это прежде всего их проблема, но не проблема НДПГ. Бояться надо не нас, а тех проблем, к которым могут привести межрасовые браки. Таких, например, как трагедия, произошедшая в прошлом году, когда 17-летний сын отца-азиата и матери-немки застрелил их обоих, а затем и себя, оставив записку: «Вы сделали меня монстром. Я вас ненавижу». Он был внешне достаточно симпатичным, но страдал от того, что не чувствовал себя ни немцем, ни азиатом».

На встрече высказывалось с обеих сторон беспокойство, что в некоторых местах страны складываются конфликтные отношения между немецкой патриотической молодёжью и немцами-переселенцами. Случаются драки, что само по себе уже может вызывать озабоченность. Но бывает ещё хуже: молодые российские немцы объединяются с иностранной молодёжью в банды и участвуют в избиении «нацистов», то есть немцы бьют немцев. Будущее, несомненно, предьявит всем нам счёт за такое поведение некоторых наших молодых людей. Винаваты в этом мы сами: как родители, так и общественность российско-немецкой молодёжи. Винаваты и те политические и медийные круги, которые, с одной стороны, систематически отрицают нашу принадлежность к немецкому народу, чем сеют не только среди местных немцев, но и среди многих иностранцев сомнения в самом нашем праве жить в Германии. А с другой стороны, круги эти посто- >> стр. 28

Deutscher-Buchdienst.de

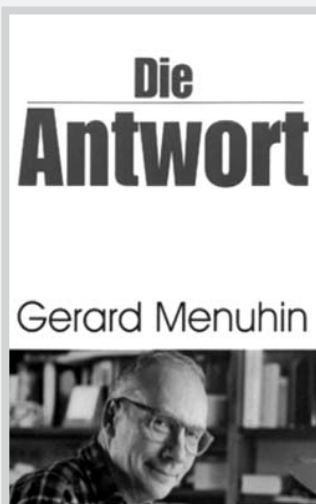
FZ Freiheitlicher Buch- und Zeitschriften-Verlag GmbH
Postfach 60 04 64, 81204 München
Tel.: (089) 89608521, Fax: (089) 834 1534

Gerard Minuhin: DIE ANTWORT

Die Meldung, dass Gerard Menuhin, ein Enkel russisch-jüdischer Immigranten und Sohn des Jahrhundert-Geigers Yehudi Menuhin, wegen «rechtsextremer» politischer Ansichten seines Amtes als Vorstandsvorsitzender der Yehudi Menuhin Stiftung Deutschland enthoben worden war, hatte 2005 weltweit für Aufsehen gesorgt. In seinem soeben erschienenen Buch rechnet Gerard Menuhin, der wie schon sein

Großvater Moshe Menuhin ständiger Mitarbeiter der «Deutsche National-Zeitung» ist, mit der politischen-korrekten Maulkorb-Mafia in Bundesdeutschland ab.

Sein Buch ist zugleich eine Antwort auf die Verzeichnung der Persönlichkeit Ye-



hudi Menuhins und auf die drängendsten Fragen der Zeit. «Wenn irgendwelche Kleingeister mir erklären wollen, wer mein Vater wirklich war, blicke ich meist freundlich drein. Der Witz dabei ist: Yehudi Menuhin hätte meine Meinung geteilt. Er wird zu unrecht als Kronzeuge für die multikulturelle Agenda benutzt. Und auch was unsere Zuneigung zu Deutschland und unser Eintreten für die Palästinenser angeht, weiß ich mich mit meinem Vater Yehudi und meinem Großvater Moshe einig», so der Autor. I •

[Gerard Menuhin: DIE ANTWORT
144 Seiten
(Best. Nr.: 4685), 14,90]

стр. 27 Создана рабочая секция российских немцев в НДПГ (NPD) >>

янно клеветают на патриотические силы страны, изображая их как «нацистов», «правых экстремистов» и т.д. Поэтому на встрече была чётко высказана мысль, что местные немецкие патриоты и российские немцы - две демонируемые и подвергающиеся постоянной клевете группы немецкого народа - скорее должны найти путь друг к другу. Это в наших общих интересах.

Присутствовавшие на встрече российские немцы высказали пожелание, чтобы пресса НДПГ более активно и открыто вставала на защиту немцев-переселенцев в тех случаях, ко-

гда левые СМИ, к которым сегодня относятся, к сожалению, большинство периодических изданий и телевидение, развязывают очередную кампанию клеветы на нашу фольксгруппу. Такая поддержка была однозначно обещана. В конце встречи было решено для улучшения сотрудничества немцев-переселенцев с немецкими патриотами создать в рамках Национально-демократической партии Германии рабочую секцию российских немцев («Arbeitskreis der Russlanddeutschen innerhalb der NPD»). | •

[Анатолий Ганцгорн]

Arbeitskreis der Russlanddeutschen in der NPD

Am 23. Februar 2008 wurde in der Parteizentrale der NPD

(in Berlin Köpenick) der Arbeitskreis der Russlanddeutschen in der NPD gegründet.

Bei dem Treffen mit der Führung der NPD haben Russlanddeutsche NPD Mitglieder wie auch Vertreter verschiedener Russlanddeutsche Vereine teilgenommen.

Udo Pastörs (Vorsitzender der Fraktion der NPD im Landtag von Mecklenburg Vorpommern) betonte in seiner Ansprache die Zugehörigkeit der Russlanddeutschen zum Deutschen Volke und begrüßte die Bereitschaft der Deutschen aus Russland mit der Partei zusammen zu arbeiten.

Darauf folgte die Ansprache des Vertreters des Freundeskreises «Die Russlanddeutschen Konservativen», der unter anderem sagte:

«In der Zeit, wo die EU den „Import“ von 20 Millionen Asiaten und Afrikanern plant, übergebe ich Ihnen die Liste von russlanddeutschen Familien, die in Deutschland leben, deren Kinder jedoch nicht aufgenommen werden und weiterhin in den Verbannungsorten bleiben müssen. Die Auflistung beginnt mit den Namen Merkel, Schröder, Schmidt, Brandt, Rau, Fischer usw.

Bei der Familie Friedrich Kaiser aus Neubrandenburg z.B. wurde allen 5 Kindern (3 von Ihnen haben gar einen Uni-Diplom) die Einreise verweigert. Und dies in der Zeit, wo die Politiker der etablierten Parteien über die Notwendigkeit der Aufnahme von Spezialisten aus Ländern der Dritten Welt sprechen und vorschlagen diese ohne Sprachkenntnisse aufzunehmen.

Diese Liste dient als Beweis, dass das BRD-System nicht die Spezialisten benötigt, sondern dieses Argument nur deshalb benutzt, um die neue Immigrationswelle von Ausländern nach Deutschland zu organisieren. Man braucht keine Spezialisten - man braucht hier ein anderes Volk.

Diese Politik des BRD-Systems ist nicht nur gegen die Deutschen in Deutschland gerichtet, sondern auch gegen die Deutschen im Ausland. Denn eines ist klar: Wenn die Großeltern in Deutschland leben, dann kann ihre Enkel, die in Sibirien oder Mittelasien geblieben sind und den Namen Kaiser tragen, keiner im Deutschen Sinne

erziehen. Die bolschewistischen Pläne der gewaltsamen Assimilation der Deutschen werden heute von den BRD-Politikern fortgeführt.

Im Jahr 2007 sind 5.000 deutsche Aussiedler nach Deutschland eingereist, wohingegen im ersten Monat 2008 die Zahl der Asylanten 2.500 betrug. Im Januar 2008 wurden lediglich 190 deutsche Aussiedler aufgenommen.

Wenn man die demographische Situation in Deutschland in Betracht zieht, dann dauert es nicht mehr lange bis wir - Deutsche - eine Minderheit im eigenen Land bilden. Diese Fakten sind für uns einer der Gründe für die Zusammenarbeit mit der NPD.

Uns wird gesagt, dass die NPD eine rechtsradikale Partei ist. Aber bei der heutigen Lage in Deutschland können wir sagen, dass die NPD die Interessen des Deutschen Volkes anscheinend nicht ausreichend verteidigt. Um jedoch solche Vorwürfe äußern zu dürfen, müssen wir auch selbst etwas tun, um die Interessen unseres Volkes und unseres Vaterlandes zu schützen.

Ist es denkbar, dass die Regierung irgendeines Landes - nehmen wir z.B. Israel - die Vertreter anderer Völkergruppen aufnehmen und die eigenen Volkszugehörigen - in dem Falle den ethnischen Juden - die Einreise verweigern würde?

Aber genauso machen es die Politiker der etablierten BRD-Parteien. Deshalb unterstützen wir heute die NPD und möchten öffentlich erklären:

Wenn es in Deutschland keinen Platz für Deutsche gibt, dann darf es ebenso keinen Platz für Ausländer geben.

Die Aufnahme der Vertreter anderer Völkergruppen in Deutschland kann nur dann möglich sein, wenn alle Möglichkeiten der Aufnahme der ethnischen Deutschen erschöpft ist.

Wir sind der Ansicht, dass die Aufnahme der ethnischen Deutschen gemäß dem Bundesvertriebenengesetz (§116) ebenso auf die Deutschen in Paraguay, Argentinien u.a. ausgeweitet



1. Mai 2007. NPD-Demonstration in Dortmund

werden sollte, da die meisten von ihnen genau solche Ostdeutsche sind, die vertrieben wurden oder fliehen mussten - sei es vor dem Bolschewismus in den Jahren des Roten Terrors, des Bürgerkrieges oder nach dem Zweiten Weltkrieg, um der Verschleppung in die GULAGs zu entgehen. Deutschland muss eine größere Verantwortung für die Deutschen im Ausland tragen als für die Immigranten aus der Dritten Welt.

Uns wird gesagt, dass die jungen Aussiedler aus den GUS-Staaten Probleme mit der Identität und der Integration haben.

Wir sind der Ansicht, dass es nicht an den jungen Aussiedlern liegt, sondern an dem politischen BRD-System. Nach Israel z.B. kommen auch jüdische Jugendliche aus den Staaten der ehemaligen UdSSR, die ebenso die Sprache und Kultur ihres Volkes verloren haben. Nach einer kurzen Zeit werden sie aber zu überzeugten jüdischen Patrioten, weil Israel eine nationale Politik hat - im Gegensatz zu BRD mit ihrer antinationalen Politik.

Wenn die jungen Leute in der BRD solch eine Erziehung erhalten, dass sie sich schämen Deutsche zu sein, wenn ihnen in der Schule nichts beigebracht wird, wofür sie auf ihr Land und ihr Volk stolz sein können, dann ist es nicht verwunderlich, dass die jungen Aussiedler einfach nur darauf stolz sind, dass sie aus Russland kommen, wo es nicht verboten ist auf sein Land stolz zu sein und keiner für seine Liebe zum Heimatland wegen Rechtsextremismus angeklagt wird. Daher sind solche Vorwürfe in Richtung unserer Jugend ein weiterer Grund für die Annäherung mit den patriotischen Kräften Deutschlands und für eine noch nähere Zusammenarbeit mit der Nationaldemokratischen Partei Deutschlands».

In die mehrstündigen Diskussionen sind die Meinungen in der Betrachtung aller angesprochenen Themen kein einziges Mal auseinandergegangen. Der Parteiführung wurde eine Reihe von Vorschlägen zur gemeinsamen Arbeit vorgelegt und in allen Punkten volle Zustimmung erhalten. Aus den Russlanddeutschen NPD-Mitgliedern wurde ein «Arbeitskreis der Russlanddeutschen in der NPD» gegründet und ein Vorsitzender gewählt. Der Freundeskreis der Russlanddeutschen Konservativen wird eng mit dem Arbeitskreis zusammenarbeiten. | •

[Andrej Triller]

«Ausländerkrieg in Leipzig muß gestoppt werden!»

NPD-Fraktionsvorsitzender Apfel kritisiert Polizeifehler in der Leipziger Blutnacht vom 8. März und fordert unverzügliche Abschiebung der Täter

Der NPD-Fraktionsvorsitzende Holger Apfel zeigte sich heute schockiert über die Ermordung eines 28-jährigen Rußlanddeutschen durch eine Ausländerbande in Leipzig und forderte die Staatsregierung zu einem konsequenten Vorgehen gegen die um sich greifende Ausländergewalt in Leipzig auf.

Bei den an Brutalität nicht mehr zu überbietenden Angriffen einer armenisch-libanesischen Ausländerbande auf Türsteher und Diskobesucher wurde am frühen Morgen des 8. März in der Leipziger Innenstadt ein an den Auseinandersetzungen völlig unbeteiligter Mann von einem Ausländer erschossen, weitere Menschen wurden schwer verletzt, ein 37-Jähriger mußte nach einem Stich ins Herz ins Koma versetzt werden.

Der NPD-Fraktionsvorsitzende Holger Apfel äußerte heute zu der Leipziger Gewaltnacht:

«Wenn es noch eines schrecklichen und blutigen Beweises bedurft hätte, daß Ausländergewalt auch in Mitteldeutschland ein schwerwiegendes Problem darstellt, dann wurde dieser in der Nacht vom 7. auf den 8. März erbracht. Ein junger Diskobesucher, der vor der Tür der Diskothek Mia's eine Zigarette rauchen wollte, wurde dort von schwerbewaffneten Ausländerbanden, die in Leipzig mittlerweile anscheinend völlig unbehelligt Terror ausüben können, erschossen. Schon zuvor war der kriminelle Mob durch die Leipziger Innenstadt gezogen und hatte drei Diskotheken zerstört, beinahe einen weiteren Mord begangen und weitere Personen teilweise schwer verletzt.

Es ist für mich unbegreiflich, daß aus dem Pulk der kriminellen Ausländer, aus dem heraus der tödliche Schuß abgegeben wurde, kein einziger festgenommen werden konnte. Die Aussage von Landespolizeipräsident Bernd Merbitz, daß es für die Eskalation der Situation keine Anhaltspunkte gegeben habe, ist nicht nachvollziehbar. Schon am 2. Oktober vergangenen Jahres kam es in der Leipziger Waldstraße zu einem Schußwaffeneinsatz durch Mitglieder ebenjener Gang, die am Wochenende den Mord verübte. Unverständlich ist auch, wieso das Sondereinsatzkommando der sächsischen Polizei in der Leipziger Terrornacht nicht zum Einsatz kam, obwohl schnell klar war, daß die 60 Polizei-



beamten, die sich im Einsatz befanden, mit der eskalierenden Situation heillos überfordert waren.

Der ermordete Andreas K. könnte heute noch leben, wenn die Polizei am 8. März gegen 3 Uhr morgens nicht die Verfolgung einer rund 15 Mann starken Ausländergruppe aufgegeben hätte, die sich in Richtung des Leipziger Marktes bewegte und die dann in der Kleinen Fleischergasse den Disko-

besucher erschoss. Auch in dieser Frage besteht noch erheblicher Aufklärungsbedarf.

Ebenso muß aufgeklärt werden, weshalb sich die tatverdächtigen Ausländer überhaupt noch in Deutschland befinden, obwohl sie offensichtlich in schwerstrafrechtlichen Strukturen unterwegs sind. Die Leipziger Blutnacht wurde nur wegen der laxen Anwendung des deutschen Ausländerrechts möglich! Wenigstens jetzt muß die Staatsregierung sicherstellen, daß die Täter der Leipziger Blutnacht schnellstens dahin befördert werden, wo sie hingehören, nämlich in ihre Heimatländer!

Ich bin gespannt, ob sich Ministerpräsident Milbradt heute nach Leipzig zum Tatort begeben, die Familien des Ermordeten und des Schwerverletzten besuchen und einen ‚Aufstand der Anständigen?‘ ausrufen wird, so wie er es nach der Mügelner Volksfestschlägerei getan hat. Wahrscheinlicher ist aber leider, daß deutsche Gewaltopfer der Aufmerksamkeit durch die offizielle Politik nicht für würdig befunden werden.

Die Vogel-Strauß-Haltung der sächsischen Politik gegenüber der eskalierenden Ausländergewalt im Freistaat ist fatal, denn der Leipziger Ausländerkrieg muß gestoppt werden, wenn Leipzig weiterhin das attraktive Ziel bleiben will, das es bisher war.

Meine Fraktion wird heute noch über parlamentarische und außerparlamentarische Initiativen zu der Leipziger Blutnacht beraten. Die Abgeordneten und Mitarbeiter meiner Fraktion sind heute in Gedanken bei den Angehörigen des ermordeten Andreas K., denen wir unser tiefempfundenes Beileid aussprechen.» | •

[Arme Schimmer
Pressesprecher der NPD-Fraktion im Sächsischen Landtag
Bernhard-von-Lindenu-Platz 1
01067 Dresden
Tel.: (0351) 493 49 00 // (0170) 18 74 207]

Splitter im Fremden Auge sind größer...

Wahlen in Russland: so frei wie in anderen Ländern auch

Nach der Wahl in Rußland haben mich einige meiner deutschen Bekannten angesprochen und nach meiner Meinung über den Verlauf der Wahl und deren Ergebnis gefragt. Meine Meinung war: die Wahl sowie deren Ergebnis sind ganz in Ordnung.

Die Bekannten widersprachen: ihre Argumente waren die üblichen, vorgegeben von Politikern und Medien, die Wahl war nicht frei, der Präsidenten-Kandidat wurde von Putin vorbestimmt, und die Russen zu diesem Ergebnis gezwungen.

Ich erwiderte: die Wahl war so frei oder unfrei wie in vielen anderen Ländern auch. Die Russen haben sich freiwillig und bewußt für Putins Kandidaten entschieden. In ihrem Gedächtnis ist noch ganz frisch: das zusammenbrechende Land unter Gorbatschow, das Chaos unter Jelzin, und nur Putin hat den Russen Sicherheit, Selbstachtung und Hoffnung gegeben, dann ist es doch selbstverständlich, dass sie in überwiegender Mehrheit für Medwedjew gestimmt haben. Wenn man sich vorstellen würde, es käme wieder ein Alkoholiker wie Jelzin oder noch schlimmer ein psychisch kranker wie Shirinowskij an die Macht, das würde Katastrophe nicht nur für Rußland bedeuten.

Alle diese Oppositionelle und selbsternannte Demokraten sehnen sich nach dem jeltzischen Chaos zurück, damit sie wieder gut im trüben Wasser fischen, ihre Auslandskonten füllen und dann wie Beresowskij, Gussinskij und ähnliche in England oder sonstwo in Saus und Braus leben können. Nur Chodorkowskij hatte Pech, weil er nicht nur seine Taschen vollgestopft, sondern seine Fühler auch nach der Macht ausgestreckt hatte. Vielleicht entdeckt Medwedjew noch jemanden, der Chodorkowskij Gesellschaft leisten würde?

In Deutschland hat die Bevölkerung kein Vertrauen mehr zu den Politikern, darum geht ein Drittel überhaupt nicht mehr zur Wahl, und es ergibt sich ein Zustand wie in Hessen.

Nur eine Dame war der gleichen Meinung wie ich. Sie fügte noch hinzu: die Politiker und Medien hetzen gegen Rußland, aber die Wirtschaft kooperiert im Stillen und macht gute Geschäfte. Kanzler Schröder hatte das begriffen und unterstützte es. Kanzlerin Merkel setzt jedoch auf die USA, damit kommt sie nicht weit. Die USA sowie England waren nie an eine gleichberechtigte Partnerschaft interessiert, nur an Eigennutz und Ausbeutung. Wenn die dafür vorgesehenen Länder Widerstand leisteten, dann wurde gebombt. Deutsche Konzerne Mercedes und BMW verbrannten sich die Finger bei Geschäften in diesen Ländern. Jetzt werde die Deutsche >> Seite 30

Seite 27 Splitter im Fremden Auge sind größer... >>

Post folgen, die eine ganze Menge investiert hatte, um ins Geschäft zu kommen, jetzt werde sie eine ganze Menge hineinstecken müssen, um wieder aus dem Schlamassel herauszukommen. Das kostet nicht nur Geld, sondern auch Arbeitsplätze. Die deutschen Manager sind denen in diesen Ländern nicht gewachsen, die USA und England können ja auf Jahrhunderte Erfahrungen im Ausnehmen anderer Völker zurückgreifen. Interessant nur, ob deutsche Politiker ihre Hände im Spiel hatten beim Zustandekommen dieser Geschäfte? Alles wird stillschweigend hingenommen. Man darf doch den großen Bruder nicht erzürnen. Man stelle sich nur vor, etwas ähnliches wäre mit Rußland passiert. Das Geschrei reichte dann bis zum Himmel.

Dieser Ausführung stimmte auch ich zu. I •

Und welche Partei sollen wir wählen?

Herr Vogel aus Rastatt ist verzweifelt, er wisse nicht, welche Partei er wählen sollte. Vielleicht helfen ihm meine fast 30-jährigen Erfahrungen in diesem Land. Ich kam 1979 mit meiner deutschen Mutter nach Deutschland. (Mein ukrainischer Vater ist 1944 in einem deutschen Gefangenenlager umgekommen). Ein paar Tage nach der Ankunft besuchte mich eine Lehrerin der örtlichen Schule und äußerte ihre Freude darüber, dass noch eine Lehrerin aus Russland gekommen ist (eine unterrichtete bereits Mathe und Physik in dieser Schule und soll gut gewesen sein).

Später stellte sich heraus, dass diese Dame Vorsitzende der Frauenunion war. Sie nahm mich zu verschiedenen Veranstaltungen mit, bis ich nach 2 Jahren in diese Partei eingetreten bin und viele Jahre Beiträge gezahlt und diese Partei gewählt habe.

Ab Anfang der 90-er Jahre, als Kanzler Kohl verschärfte Gesetze gegen die Aufnahme von Aussiedlern ins Parlament brachte, und alle Parteien mit Freude diesen Gesetzen zugestimmt haben, begann ich mir Gedanken über meine Partei zu machen.

Auf einer Wahlveranstaltung, zu der viele Aussiedler eingeladen wurden, trat ich mit einer Rede auf, in der ich zum Ausdruck brachte,

dass man statt verschärfter Gesetze am Beispiel von Israel eine Rettungsbrücke einrichten sollte, um alle Russlanddeutschen aus dem zusammenbrechenden Land herauszuholen. Meine Landsleute haben laut geklatscht, die CDU-Vertreter gaben unzufriedene Laute von sich. Danach begann man ganz komisch mich zu behandeln, und ich habe verstanden, ich darf nur Beiträge zahlen, die CDU wählen, sonst habe ich zu schweigen! So bin ich kurzer Hand nach über 10-jähriger Mitgliedschaft aus der Partei ausgetreten und ging nicht mehr zur Wahl. Meine Mutter, die sonst immer die CDU gewählt hatte, erklärte sich sofort mit mir solidarisch, und blieb seitdem zu Hause. Meine Verwandten «vergessen» nach vielen Enttäuschungen neuerdings auch zur Wahl zu gehen.

Man kann doch nicht die SPD wählen, die den Sozialismus anstrebt. Dieses Unglück haben wir bereits erlebt.

Die Grünen darf man nicht wählen, sonst müsste man befürchten, eines Tages in einem Islam-Staat aufzuwachen. Erfahrungen mit dem Islam haben wir auch, viele von uns mussten fluchtartig die asiatischen Republiken verlassen, sonst wären sie nicht mit dem Leben davon gekommen.

Vor einigen Jahren bekam ich Schuldgefühle, weil ich so unbeteiligt in diesem Land lebe und beschloss, meine Stimme der FDP zu geben. Da trat noch rechtzeitig «ein kluger Kopf» von der FDP auf uns sprach sich gegen die Aufnahme der Russlanddeutschen hier aus, damit war auch diese Partei für mich erledigt.

Die Merkel-CDU kann man auch nicht wählen, sie ist im Begriff, die SPD auf dem Weg in den Sozialismus zu begleiten. Außerdem ist Frau Merkel nicht die Politikerin, die «Leid vom deutschen Volke abwendet».

Einem Kanzler Roland Koch, dem Ehrenmann würde ich schon meine Stimme schenken. Vielleicht würde ich die CSU unter Vorbehalt wählen, aber als Berliner darf ich das nicht. Also meine Landsleute aus Bayern, merkt es euch, aber passt gut auf, dass sich nicht doch im letzten Moment in dieser Partei ein «kluger Kopf» findet und Eure Kinder als kriminelle Bande bezeichnet. An die Linke (PDS - ehemalige DDR-Kommunisten) will ich gar keinen Gedanken verlieren.

Man sagt, dass jedes Volk die Regierung hat, die es verdient. Wahrscheinlich stimmt es

auch bei uns in Deutschland: die Bürger wählen ja unsere Politiker selbst. Meinetwegen sollen sie das auch weiterhin machen. Aber ohne mich - ich sehe keine Partei, die man wählen könnte. Mir bleibt nichts anderes, als unbeteiligt und gelassen das bunte Treiben in unserem Land zu beobachten und hoffen, das sich doch eine Partei in der Zukunft findet, die Deutsche Interessen einschließlich der unserer Volksgruppe verteidigen will. Der heutigen politischen Elite vertraue ich nicht und schulde ihr auch absolut nichts, vielmehr wurde ich noch nach 20-jährigem Dienst für Deutschland meiner VBL-Rente beraubt. Als ich das Amt anrief und wissen wollte, warum meine ausländischen Kollegen die VBL-Rente bekommen und ich nicht, antwortete der Amtsleiter, Deutschland habe Verpflichtungen gegenüber politischen Flüchtlingen, gegenüber Aussiedler jedoch keine. Ich solle mich mit dieser Frage an die Politiker wenden, denn die haben solche Gesetze geschaffen. Auch ein Schreiben half nicht.

Meine lieben Landsleute, Ihr müsst stolz und selbstbewusst auftreten und sich nicht zum Wahlvieh (so die Grünen) der CDU degradieren lassen. Ihr schuldet der politisch-mediale Elite Deutschlands auch nichts. Ihr arbeitet tüchtig, zahlt Steuern und Abgaben, Eure Kinder lernen, arbeiten oder Studieren. Und dafür schüren die Massenmedien Hass gegen euch in der hiesigen Bevölkerung, und die Politiker unterstützen das und missbrauchen es, um von ihrer Regierungsunfähigkeit abzulenken.

Sozialismus ist leerer Bauch und nackter Hintern

Wie Herr Hörmann, möchte ich mich auch zum Sozialismus äußern. Dessen Artikel war eine Hochleistung.

Fast gleichzeitig proklamierte Genosse Hugo Cavez für sein Land den Sozialismus, und Genosse Beck strebte für sein Land das gleiche an.

Bei Genosse Cavez schrie die westliche Welt auf, bei Genosse Beck blieb alles ruhig und friedlich. Gibt es Unterschiede zwischen Cavez's Sozialismus und dessen von Genossen Beck?

Aber vielleicht wissen die deutschen Genossen nicht, was Sozialismus bedeutet? Ich versuche es ihnen bildlich zu erklären: Sozialismus ist leerer Bauch und nackter Hintern (ausgenommen sind verständlich die Parteifunktionäre und deren Mitläufer).

Möglicherweise streben einige Genossen für Deutschland den Sozialismus an, um etwas Diät zu machen. Viel einfacher wäre es, nach Nordkorea auszuwandern, aber dort empfiehlt es sich, so früh wie möglich aufzustehen, sonst gebe es kein Gras mehr zum Frühstück.

Außerdem gibt es bereits in Deutschland eine Partei des Demokratischen Sozialismus (heute nennt sie sich - Die Linke), und viele westdeutsche Genossen haben sich dieser Partei angeschlossen. Wieso gesellt sich Genosse Beck nicht zu denen, oder ist da keine leitende Funktion mehr. I •

[Eugenie Goljako | Berlin]

Weder Fisch noch Fleisch

Die Bundeswehr und das Eiserne Kreuz

Man muß es zweimal lesen: Die Bundeswehr erhält erstmals einen Tapferkeitsorden! 53 Jahre nach Gründung dieser Armee hat es der politischen Führung gefallen, einen Orden für «besondere Tapferkeit» zu stiften und gleichzeitig seine Distanz zum «Eisernen Kreuz der Nationalsozialisten» zu bekunden. Abgesehen von der historischen Tatsache, daß das Eiserne Kreuz entgegen neudeutscher Lesart 1813 vom preußischen König Friedrich Wilhelm III. gestiftet und in den Jahren 1870, 1914 und 1939 erneuert wurde, hätte jeder Bezug zur preußisch-deutschen Militärtradition nur überrascht. Da half auch die von einem Fähnrich der Luftwaffe an den Bundestag gerichtete Petition zur Erneuerung des Eisernen Kreuzes mit über 5000 Unterschriften herzlich wenig, da für den Herrn Bundespräsidenten das Eiserne Kreuz eben «mit zu vielen Verbrechen verbunden» sei.

Sinnbild sittlich gebundener soldatischer Tapferkeit

Angesichts dieser überschäumenden politischen Korrektheit bietet die Tatsache, daß das Ei-

serne Kreuz als Hoheitsabzeichen bisher noch immer unangefochten die Flugzeuge, Panzer und Fahrzeuge der Bundeswehr schmückt, den Stoff für eine abendfüllende Satiresendung. Erinnern wir uns: Als die ersten Soldaten der neuen Bundeswehr am 12. November 1955 unter einem überdimensionalen Eisernen Kreuz vereidigt wurden, geschah dies noch in bewußtem Bezug auf den 200-jährigen Todestag des preußischen Heeresreformers Gerhard von Scharnhorst. Damals wurde dieses heute so diffamierte Eiserne Kreuz noch zu Recht als «Sinnbild sittlich gebundener soldatischer Tapferkeit» gewertet. Nach dem dies nun alles seine Gültigkeit verloren hat, stellt sich die Frage, was nach bundesdeutscher Lesart unter «besonderer Tapferkeit» zu verstehen ist. Ist es jene Verhaltensweise im Kosovo, wo eine Einheit des Heeres eine Handvoll serbischer Popen angesichts eines Bedrohungsszenarios kurzerhand in ihre Fahrzeuge einlud und unter dem Hohngeflüchter albanischer Marodeure Fersengeld gab?

«Na, dann siegt mal schön!»

An diese Art von Tapferkeit haben die angelsächsischen Verbände im südafghanischen

Kampfgebiet bei ihrer Forderung nach Beteiligung der Bundeswehr wohl nicht gedacht. Trotz aller Berliner Dementis dürfte die neue Ordensstiftung hiermit in kausalem Zusammenhang stehen und sollte mit Hilfe der amtlich verordneten «besonderen Tapferkeit» dazu führen, den Freunden von jenseits des großen Teiches die sprichwörtlichen Kastanien aus dem Feuer zu holen. Es ist schon eine seltsame Armee, die sich die politischen Gründungsväter da ausgedacht haben. Nach ihrem Aufbau durch Offiziere und Unteroffiziere der Wehrmacht, wurden diese in späteren Jahren höchststrichterlich zu Mördern erklärt («Soldaten sind Mörder») und mittlerweile sämtliche Traditionslinien zur großen preußisch-deutschen Militärradition abgeschnitten. Und während weltweit Soldaten dieser seltsamen Armee den geostrategischen und wirtschaftlichen Interessen der «amerikanischen Freunde» zu Diensten sind und ihre Haut zu Markte tragen, diffamiert in der Heimat ein linksgewirktes Meinungskartell die Väter und Vorväter dieser jungen Soldaten. Es bedarf schon eines Übermaßes an unverschämter Heuchelei und Ignoranz, um unter solchen Vorzeichen noch besondere Einsatzfreude und Tapferkeit anzumahnen.

Wie sagte doch der erste Bundespräsident «Papa» Heuss angesichts eines ersten Truppenbesuchs zu den verdutzten Soldaten: «Na, dann siegt mal schön!» I •

[Gerd Kresse]

Чтобы не ударить лицом в грязь

и быть защищённым

и ощутив в отношении себя проявляющийся нередко произвол, наши люди далеко не всегда могут эффективно использовать имеющиеся правовые средства для защиты своих прав и законных интересов.

Моббинг (психологический террор) и конфликтные ситуации на работе, предвзятое отношение правоохранительных органов и полиции в связи с якобы имеющей место повышенной преступностью нашей молодёжи, а зачастую и откровенная клевета отдельных политиков, использующих переселенцев из России в качестве козлов отпущения для оправдания своей ошибочной политики в деле интеграции новых граждан, например, в связи с якобы имеющей место повышенной безработицей среди переселенцев из-за их нежелания работать и т.д. - всё это, к сожалению, в порядке вещей.

Ситуация усугубляется тем, что, признав нас немцами и гражданами страны, нам фактически урезали права во многих сферах жизни и деятельности.

Очутьившись на низшей социальной ступени германского общества (нидзге социальных Schichten), наши люди практически не борются с произволом и бесправием (Rechtslosigkeit), тем более, что защита с помощью адвоката стоит очень дорого.

Но поскольку Германия является правовым государством (Rechtsstaat), то в ней существует правовой механизм, с помощью которого можно получить квалифицированную юридическую помощь - не только платную, но и бесплатную, для малоимущих и малообеспеченных.

Основную помощь в таких случаях могут оказать адвокаты, практикующие в различных отраслях права в рамках правовой стра-

ховки (Rechtsschutzversicherung), а также (малоимущим иди малообеспеченным) в виде бесплатных юридических консультаций (Beratungshilfeschein) и пособий по ведению процесса (Prozesskostenschein).

Кроме того, значительную помощь могут оказать русскоязычные газеты и журналы, которых в последние годы появилось много (часть их бесплатные) и которые горами лежат в тех же русских магазинах, в них помещены юридические консультации почти по всему спектру вопросов.

Из-за нашей скромности, привычки к законопослушанию, а порой по наивности и даже из-за страха мы часто позволяем попирать наши права и интересы, что в современном капиталистическом обществе («Elenbogengesellschaft») не способствует повышению к нам уважения.

Из своего жизненного опыта, приобретённого в Германии, могу посоветовать каждой семье иметь правовую страховку, не пожалев на неё примерно 200 евро в год. В таком случае, то есть имея правовую страховку, вы можете получить у своего адвоката бесплатную консультацию, а в отношениях с противной стороной при возникновении конфликтной ситуации - предложить ей иметь дело с Вашим адвокатом. Как правило, если противная сторона - работодатель, фирма или частное лицо, она подключает к спору или конфликту адвоката. Если у Вас есть свой адвокат, Вы тоже не ударите лицом в грязь. Так что и психологическая сторона играет тут немаловажную роль. И только в случае, если Ваш адвокат начнёт действовать, его работа подлежит оплате. I •

[Александр ЯНЦЕН | Бонн]





Встреча с читателями в Дюрене.



Читательская конференция в Берлине.

Встречи с читателями

В феврале-марте редакция нашего журнала провела большое турне: приняла участие в работе действующих клубов друзей ОWP в Дюрене 22 февраля, в Бонне 8 марта и в читательских конференциях 23 февраля в Берлине и 24 февраля в Ораниенбурге. В Дюрене, Берлине и Ораниенбурге мы были в расширенном составе: кроме главного редактора Г. Дауба и сотрудника редакции Петера Пеннера, участие в мероприятиях принял один из ведущих авторов журнала

Андрей Триллер и председатель недавно созданного общества «Schutzgemeinschaft Deutsche Heimat» Иоганн Тиссен, а также организатор клуба друзей ОWP в Швайнфурте Анатолий Ганцгорн. Отлично, что во всех встречах наши земляки приняли активное участие: в Дюрене, Бонне и Ораниенбурге собралось по 25-30 человек, а в Берлине даже около 50. Наши читатели не только сами активно участвовали в обмене мнениями и дискутировали по злободневным вопро-

сам нашей фольксгруппы и страны в целом, но и привели с собой «новеньких», ещё не являющихся читателями нашего журнала, для знакомства с ним и с нами. В Бонне встреча с главным редактором журнала Г. Даубом сопровождалась традиционным чествованием женщин в честь 8 марта. Но и в других местах полезное удачно сочеталось с приятным - наши земляки от всей души показали своё гостеприимство: после каждой встречи было чаепитие и продолжение общения в уже неформальной, дружественной и душевной обстановке. В Берлине и Ораниенбурге несколько человек тут же подписались на наш журнал. Организатором встреч в Берлине и Ораниенбурге был Kulturfond der Russlanddeutschen.

Редакция благодарит организаторов за их большую и важную работу. | •



Чаепитие после конференции в Берлине.



Встреча с читателями в Ораниенбурге. Фотографии П. Пеннера.

Die Diskussion geht weiter

In der letzten Ausgabe unserer Zeitschrift (Nr. 3-2008) haben wir den Artikel von Maria Schefner «Hat die Landsmannschaft noch Chancen?» veröffentlicht sowie den Beschluss des Innovationsausschusses der Landsmannschaft, den Bundesvorsitzenden Herrn Adolf Fetsch aufzufordern, sein Amt niederzulegen. Selbstverständlich waren wir bereit, auch andere Meinungen zu veröffentlichen, um dem Leser die Möglichkeit zu geben, objektives Bild über die aktuellen wichtigen Geschehnisse zu bekommen. Inzwischen sind recht viele Äußerungen eingegangen - einige direkt an uns zugeschickt, andere an uns per Internet weitergeleitet. Zu viele, um sie alle zu veröffentlichen! Aber wir erlauben uns, eine kurze Übersicht zu machen.

Einige Autoren haben gegen den Bericht von M. Schefner protestiert - mit der Begründung, dass die Landsmannschaft für die Volksgruppe in der Vergangenheit viel getan hat und auch weiterhin noch gebraucht wird. Die anderen sahen denselben Bericht nicht als Angriff gegen die Landsmannschaft als solche, sondern gegen die Führung der Landsmannschaft, welche die Organisation so weit heruntergewirtschaftet hat, dass sie politisch bedeutungslos geworden ist und kaum noch 15.000 Mitglieder behalten hat, zum größten Teil ganz alte Leute, die nichts

mehr bewegen können. Von der früheren Landsmannschaft, insbesondere aus den Zeiten des Vorsitzenden Franz Usselman, als sie sich entschlossen und effektiv für die Belange und zum Schutz der Volksgruppe eingesetzt hat, sei fast nichts mehr übrig geblieben. Sie sahen den Bericht von Frau Schefner als Aufschrei - so darf es nicht weiter gehen!

Die Rücktrittsforderung des Innovationsausschusses der Landsmannschaft trägt ja auch diese Ausrichtung. Und ihr zugrunde liegt nicht eine Behauptung, dass Herr A. Fetsch ein schlechter Mensch ist, sondern dass er als der Leiter des größten Verbandes der Russlanddeutschen schwerwiegende Versäumnisse in der Vertretung der Volksgruppe zugelassen hat. Es sind uns auch, leider, einige Texte zugeschickt worden, in denen in unzulässiger Form konkrete Persönlichkeiten angegriffen werden, insbesondere Dr. A. Bechert, Mitglied des Bundesvorstandes der Landsmannschaft, sowie allgemein die Teilnehmer der Ausschusssitzung. Die Redaktion will sich bemühen auch in der Zukunft solche Texte, in denen persönliche Beleidigungen und Angriffe, anstatt sachlichen Argumente beinhaltet sein werden, nicht zu veröffentlichen.

In einigen Texten wird auch die Legitimation des Innovationsausschusses bezweifelt. Was dies betrifft, unsere Recherchen haben

ergeben, dass seine Zusammensetzung vom Bundesvorstand wirklich geändert wurde, jedoch ohne den Vorsitzenden des Ausschusses Dr. A. Bechert in Kenntnis zu setzen. Auch der berufene Bundesinnovationsreferent Dr. D. Dorsch wurde dieses Ehrenamtes enthoben, ohne dass an ihn eine entsprechende Mitteilung ergangen ist. Der in der neuen Liste aufgeführte Historiker Dr. Viktor Krieger konnte keine genauen Angaben machen, ob man nach seiner Zustimmung gefragt hat oder nicht. Traurige Zustände! Immerhin, an der «Ausschusssitzung» nahmen teil: zwei Bundesvorstandsmitglieder (Dr. A. Bechert und Herr A. Braun), ein früheres Mitglied des Bundesvorstandes (Dr. W. Krieger), der eben erwähnte D. Dorsch, Dr. H. Neugebauer, der durch seine Öffentlichkeitsarbeit bekannt ist sogar in der Liste des Öffentlichkeitsausschusses der Landsmannschaft seit dem Jahr 2000 steht und bis heute noch kein einziges Mal zu einer Tagung eingeladen wurde, Herr A. Kühl, Vorsitzender der Vereinigung der russlanddeutschen Vereine in NRW, die über 30 Organisationen vertritt, und weitere fünf in Sachen der Volksgruppe erfahrene Landsleute. Zumindest also kein «Häufchen zufälliger Leute».

Der Wichtigkeit dieses Themas wegen hat die Redaktion beschlossen, die Diskussion über die neuen Wege in der Landsmannschaft weiter zu führen. Den nächsten zwei Autoren - Frau N. Däs und Herrn Dr. Neugebauer - sei nun das Wort erteilt. | •

[Redaktion]

Hat Adolf Fetsch noch das Recht die Deutschen aus Russland zu vertreten?

Aus der Korrespondenz zwischen zwei den Russlanddeutschen gut bekannten Landsleuten (Schriftstellerin Frau Nelly Däs und Herrn Dr. Heinrich Neugebauer aus NRW) geht hervor, dass das zu bezweifeln ist. Wir haben ihr Einverständnis bekommen, die E-Mail-Briefe zu veröffentlichen.

Erster Brief: N. Däs an H. Neugebauer bezüglich des Berichtes über die Bewegung «Sootschestwenniki» in der Zeitung «Russkaja Germanija» (Frau Däs hat den Bericht im Anhang des E-Mails mitgeschickt und die Phrase unterstrichen: «Wenn sie sich nicht anschließen wollen, dann müssen wir die Leitung über sie übernehmen.») (siehe S 29 in der Ausgabe Nr.3 der OWP, Red.)

«Was wird aus der Landsmannschaft, wer hat da seine Finger im Spiel??? Ich denke, diese bricht unserer Landsmannschaft das Genick. Wir müssen mit aller Macht dagegenhalten. Wir sind die einzige Organisation für die Deutschen aus Russland in Deutschland. Wer ist das? Mit tiefer Sorge um die Landsmannschaft Nelly Däs.

Zweiter Brief: H. Neugebauer an N. Däs (eine sehr ausführliche Antwort, aber kaum möglich zu kürzen Red.)

Sehr geehrte Frau Däs, weil Sie wirklich eine von mir sehr geehrte Frau sind, möchte ich

mich über diese unangenehme und sogar gefährliche Angelegenheit in aller Aufrichtigkeit äußern. In Ihrem großen Verteiler habe ich mehrere mir bekannten Personen entdeckt, zum größten Teil anständige Leute, also können sie diese meine E-Mail gerne weiterleiten. Den weniger anständigen schadet es auch nicht, die Wahrheit nochmals zu hören.

Die Sache mit den «Sootschestwenniki» ist im vorjährigen Frühling in Schwung gekommen. Als Anführer haben sich gleich zwei rivalisierenden Gruppen präsentiert: die von Nürnberg und die von Köln. Und fast gleichzeitig wurden zwei «Kongresse» organisiert, auf die alle möglichen Vertreter eingeladen wurden (russische Kirche im Ausland, Botschafter, Politiker, Vereine etc.). Wir haben unseren Vertreter auch geschickt, um zu klären, was dahinter steckt. Interessanterweise hat sich herausgestellt, dass die Organisatoren als Repräsentanten von Russland nicht nur die wenigen ethnischen Russen in Deutschland und die größere Gruppe der

s.g. Kontingentflüchtlinge, sondern auch die Russlanddeutschen mitzurechnen versuchen. So entstand aus ihrer Berechnung die Zahl 3,5 Mio anstatt 0,5 Mio. Das Ziel klärte sich auch es noch nach finanzieller Unterstützung aus Russland, und mit 3,5 Mio bekommt man bestimmt mehr, als mit 0,5 Mio.

Als drei Monate später der Versuch unternommen wurde, in Nordrhein-Westfalen die erste Landesorganisation dieser Bewegung zu gründen, sind Vertreter von Vereinen der Russlanddeutschen und Ortsgruppen der Landsmannschaft geschlossen auf der Gründungsversammlung aufgetreten und haben unmissverständlich erklärt, dass die Russlanddeutschen da nicht mitmachen werden. Sie betonten, dass sie sich hier, in Deutschland, als Deutsche sehen, als treue deutsche Staatsbürger und nicht als Repräsentanten von Russland, obwohl sie für gute Beziehungen mit Russland stehen. Gute Beziehungen mit Russland sind auch für Deutschland gut und für >> Seite 34

Seite 35 Hat Adolf Fetsch noch das Recht die Deutschen aus Russland zu vertreten? >>

die Russlanddeutschen besonders wichtig, um Kontakte mit den drüben gebliebenen Familienangehörigen und guten russischen Freunden aus dem früheren Leben zu unterhalten. Die Vereinigung der Aussiedler in NRW (VIRA e.V.), deren Bestandteil auch der Landesverband des BdV und die Landesgruppe der Landsmannschaft sind, hat entsprechende offizielle Stellungnahmen an die Russische Botschaft, an die Landesregierung NRW, an den Beauftragten der Bundesregierung für Aussiedlerfragen und an die Fraktion der Vertriebenen im Bundestag ausgeschickt. Die Reaktion von der Botschaft war positiv, es sind Gespräche darüber vereinbart worden.

Während des Integrationsgipfels in Berlin habe ich Herrn A. Fetsch wegen dem Kongress in Nürnberg angesprochen. Die Antwort war kurz und einfach:

«Wir sind ja Deutsche, das geht uns nichts an». Mein Einwand, dass sie auch uns mitzurechnen versuchen, hat ihn nicht beeindruckt. Meines Wissens wurde auch weiterhin seitens des Bundesvorstandes der Landsmannschaft nichts unternommen, um sich offiziell von der Bewegung «Sootetschestwenniki» zu distanzieren, die Versuche ihrer Führung auf allen Ebenen das Vertretungsrecht für unsere Volksgruppe zu übernehmen wurde nicht angefochten.

Nichts zu tun ist in manchen Fällen dem Verrat gleich. Meines Erachtens haben wir hier gerade so einen Fall.

Aber solche Fälle gab es bei Herrn Adolf Fetsch auch früher.

Nehmen wir die Rentenklage beim Verfassungsgericht, für die von der Landsmannschaft er zuständig war. Trotz der gesammelten Spenden (130.000 DM) ist zu den fünf Klägern-Siebenbürgersachsen nicht ein einziger Russlanddeutscher hinzugekommen. Von den Spenden liegen bei der Landsmannschaft noch 80.000 DM unverbraucht. Und unsere alten Leute müssen sich mit einer Rente von 600 € (900 € fürs Ehepaar) durchschlagen.

Als frischere Beispiele (von 2007) sind die Studie über die Spätaussiedlerarbeitslosigkeit des Instituts IAB, die Einladung von russischen Polizisten gegen die Russlanddeutschen in Niedersachsen und die Luxusreise nach Russland am Ende des Jahres zu erwähnen.

Durch Manipulationen mit der Statistik wurde von dem IAB gezeigt, dass die Russlanddeutschen zweifach schlechter sich auf dem Arbeitsmarkt integrieren, als Ausländer, und dreifach schlechter, als die einheimischen Deutschen. Die falschen Daten wurden sofort an die große Glocke gehängt (alleine die «Bild» wird in 4,5 Mio Exemplaren gedruckt!). Dr. D. Dorsch, Dr. A. Bechert und ich (unabhängig voneinander) haben sofort die Studie unter die Lupe genommen und auf die Fälschungen in der Methodik hingewiesen.

Unsere Stellungnahmen wurden in alle möglichen Richtungen geschickt, auch in die landsmannschaftliche Presse (außer dem «Volk auf dem Weg» - da kommt nichts durch!).

Aufgrund unserer Analysen wurde bei der Gruppe der Vertriebenen in der Bundestagsfraktion der CDU eine Diskussion mit den Auto-

ren der Studie organisiert, bei der die Autoren unter eine scharfe Kritik geraten sind, die auch Herr J.-K. Fromme teilte. Zwei Tage später findet statt ein von A. Fetsch organisiertes Gespräch mit den Autoren beim Vorstand in Stuttgart. Aber da wird ein ganz friedlichen Ton eingeschlagen (auf Kosten der Landsleute!?). Man lässt sich beinahe in Umarmung mit den Rufschädigern noch für das VadW fotografieren (Nr. 7-2007). Kompetente Landsleute waren dabei scheinbar überflüssig, keiner wurde eingeladen. Nach einer Woche wurde von Dr. Bergner eine gemeinsame Sitzung des Bundesbeirates für Spätaussiedlerfragen und der Arbeitsgruppe «Integration der Aussiedler» organisiert (30 Personen!), wo die Kritik an die Autoren der Studie noch heftiger war. Und wer war der Verderber? Wieder unser Bundesvorsitzende! Dreimal meldete er sich zu Wort als Friedenstifter, so dass unsere Forderung, die falschen Daten von den Autoren selbst offiziell zu dementieren, in der Luft hängen blieb. Sogar Dr. Bergner konnte sich der Bemerkung nicht enthalten, dass die Landsmannschaft bei solchen Ereignissen zu passiv ist und hat mit Recht auf das Beispiel von muslimischen Volksgruppen hingewiesen, die wegen viel kleineren Sachen auf die Barrikaden gehen und in den Medien alle Glocken läuten lassen.

Im November wurden die Daten des Statistischen Bundesamtes bekannt, die eindeutig belegten, dass die Beschäftigungsquote bei den Russlanddeutschen fast die gleiche ist, wie bei den einheimischen Deutschen.

Der Fall mit dem Polizeipräsidenten von Hannover, der russische Polizisten eingeladen hat, um die Russlanddeutschen zu «bändigen», ist wohl allen bekannt. Sogar in ganz Russland war darüber die Rede, es wurde mehrmals im russischen Radio darüber berichtet. Der Innenminister von Niedersachsen Uwe Schünemann, der uns als härtester Verfechter der Verschärfung der Aufnahmebedingungen für die Russlanddeutschen bekannt ist, hat sich hinter den Polizeipräsidenten gestellt, hat den Versuch von Dr. Bergner unseren Ruf zu schützen auf einer Pressekonferenz platzen lassen. Und was macht Herr A. Fetsch? Keine Worte von Protesten!

Offensichtlich als Belohnung dafür lädt er Herrn Schünemann ein als Festredner zur Gedenkveranstaltung in Friedland anlässlich der brutalen Vertreibung der Wolgadeutschen (28. August 1941), mit der alle anderen Verfolgungen gegen die Russlanddeutschen begonnen haben. Und unsere Greise, die ihre Kinder und Enkelkinder nach Deutschland nicht zu sich holen können, lässt er applaudieren!

Das mit der Luxusreise nach Russland betrifft die ganze Volksgruppe. Die wichtigste gemeinsame Angelegenheit der Landsmannschaft mit dem noch drüben gebliebenen Teil der Volksgruppe ist das Voranbringen der vollen politischen Rehabilitation der Russlanddeutschen. Die Voraussetzungen sind nicht schlecht: Anfang 2006 hat das Europaparlament in seiner Resolution über die Verbrechen der Kommunisten im Dokument von kaum zwei Seiten platz gefunden, um das brutale Umge-

hen mit den Russlanddeutschen gesondert zu betonen; in der russischen Duma ist schon mehrere Jahre ein Gesetzentwurf über die Rehabilitation der Russlanddeutschen in Bearbeitung, der leider nur von dem Rest der Volksgruppe drüben immer wieder auf die Tagesordnung gebracht wird. Die Führung der Landsmannschaft hat bisher keinen Schritt zur Unterstützung gemacht, obwohl man sich leicht vorstellen könnte, dass nach der Rehabilitation, also einer weltweiten Anerkennung des Unrechts uns gegenüber, wir auch in Deutschland in der Öffentlichkeit ganz anders stehen würden. Und da fährt plötzlich, ohne jede Vorbereitung, eine Delegation von zehn Personen nach Russland, keine von denen sich über diese Angelegenheit Kopfzerbrechen früher gemacht oder einen Rat einholt hatte, um aus dieser Reise das Beste zu machen. Noch nicht einmal auf der Sitzung des Vorstandes der Landsmannschaft wurde das zum Thema gemacht. Die Delegation mit A. Fetsch an der Spitze begnügte sich mit der Teilnahme an festlichen Empfängen, Schmausen in Restaurants auf Kosten der Gastgeber etc. Mit der offiziellen Vertretung der Volksgruppe in Russland - der Föderalen Nationalen Kulturautonomie der Russlanddeutschen, - die den Gesetzentwurf in der Duma immer wieder «belebt», gab es kein Treffen und auch keinen Versuch zum Treffen. Eigene Versuche über die politische Rehabilitation Verhandlungen zu führen hat diese Delegation auch nicht unternommen das muss ja weit im Voraus vorbereitet werden. Wie soll man so etwas bewerten?

Aufgrund dieser Tatsachen hat eine Gruppe von elf verantwortungsbewussten Aussiedlern, vom Leiter des Innovationsausschusses der Landsmannschaft Dr. A. Bechert eingeladen, versucht die Wege zu diskutieren, auf denen man die Landsmannschaft aus der Krise herausführen könnte. Es wurden mehrere gute Ideen vorgeschlagen, aber man war sich darüber einig, dass mit dem heutigen Bundesvorstand diese nicht umzusetzen sind. Und da auch keine Hoffnung besteht, dass A. Fetsch seine Verantwortung gegenüber der Volksgruppe auch weiterhin ernst wahrnehmen wird, wurde einstimmig beschlossen, Herrn A. Fetsch aufzufordern vom Amt des Bundesvorsitzenden zurückzutreten.

Heinrich Neugebauer»

Dritter Brief: N. Däs an H. Neugebauer, aber auch an etwa 20 weitere Personen aus ihrem Verteiler.

«Schaut Euch diesen Bericht nicht einmal, sondern zehnmal an und zwar ganz genau!!! Ich weiß nicht, was ich dazu sagen soll. Es ist auf jeden Fall eine Sauerei. Es war ja schon immer so, die Landsmannschaft hat keinen Mumm, keinen Biss. Immer schön sich beugen, unten herumkriechen. Ich möchte nicht den Führungsstil von A. Fetsch angreifen, weil es nichts zum Angreifen gibt, er hat noch nichts bewegt, was für unsere Volksgruppe hilfreich war oder ist....Ich gebe Neugebauer in allen Punkten Recht...Die Landsmannschaft muss sich vom leisen Ton in der Öffentlichkeit befreien, wir sind keine Jasager. Unsere Aufgabe ist es für unsere Landsleute zu sorgen. Eine klare Sprache wäre da hilfreich... Ihre Nelly Däs» I •



Schutzgemeinschaft «Deutsche Heimat» Deutschen aus Russland e.V.

Seminar in Franken

Am 01./02. März 2008 fand in Franken (Bayern) der Winterseminar der Schutzgemeinschaft «Deutsche Heimat» statt, der unter dem Motto «Treu dem Volke und der Heimat» verlief. Alle Vorträge und Diskussionen waren diesem Thema gewidmet.

Nachdem die Teilnehmer aus verschiedenen Regionen Deutschlands im Hotel eintrafen, welches sich mitten im Wald befand, wurde ein gemeinsames Mittagessen eingenommen. Dabei wurden die ersten Gespräche geführt und neue Bekanntschaften geschlossen.

Nach der Begrüßung der Teilnehmer begann der offizielle Teil der Veranstaltung mit dem Vortrag «Was ist Heimat», der von einem aus Nürnberg stammenden Autor referiert wurde.

Der kurzen Pause folgte dann der Auftritt des inzwischen bekannt gewordenen Autors des Buches «Heimat ist ein Paradies», Viktor Streck, der ebenfalls ein Deutscher aus Russland ist.

Nachdem er sich vorgestellt hatte, erzählte er uns was ihn dazu bewegte diesen Roman zu schreiben. Da die meisten Anwesenden das Buch bereits gelesen hatten, gab es viele Fragen an den Verfasser, was in eine Diskussion über unsere heutige gesellschaftliche Situation in Deutschland überging. Der Chefredaktor der Zeitschrift «Ost-West-Panorama», Heinrich Daub, hat sich dabei sehr aktiv beteiligt. In seiner Rede betonte Herr Streck mehrmals, dass es heutzutage unsere entscheidende Aufgabe sei, unsere Jugend für das Thema «Heimat» zu begeistern und das Interesse zur Geschichte Deutschlands zu wecken. Bis in die Abendstunden dauerte die Debatte mit Viktor Streck, wobei es nochmals deutlich wurde, wie wichtig es wäre, wenn möglichst viele vor allem Jugendliche diesen Roman lesen würden. Zusätzlich hatten die Teilnehmer die Gelegenheit bei dem Autor das Buch mit seiner Widmung zu erwerben. Diese Möglichkeit wurde auch in Anspruch genommen, obwohl manch einer das Werk bei dem OWP-Verlag bereits gekauft hatte.

Nach dem Abendessen und der anschließenden Unterhaltungspause wurde den Zuhörern das letzte Referat «Wahlrecht in Deutschland Gesetz und Wirklichkeit» dargeboten, welches von Ingeborg Godenau vorgetragen wurde. Bedingt dadurch, dass unsere Gemeinschaft sich dazu entschlossen hatte sich in den kommenden Wahlen aktiv zu beteiligen, war es überaus wichtig über das bestehende Wahlrecht möglichst viel zu erfahren. Da Frau Godenau selbst bei den Kommunalwahlen in Hessen kandidiert hat und in den Kreisrat gewählt wurde, konnte sie uns ausführlich über den Wahlvorgang berichten wie auch über die Probleme, die auf einen Abgeordneten zukommen, wenn dieser bemüht ist im Interesse des Volkes und des Heimatlandes zu handeln.

Als der offizielle Teil des Tagesprogramms zu Ende war, diskutierten alle bis tief in die Nacht in freundschaftlicher Atmosphäre über verschiedenste Themen und schmiedeten Pläne für die Zukunft.

Am Sonntag nach dem Frühstück versammelten sich alle Teilnehmer wieder in dem Vortragsraum für einen kurzen Meinungsaustausch und die Abschiedsansprache. Anschließend ging es nach Rothenburg, wo in der historischen Altstadt die Stadtführung stattfinden sollte. Obwohl das Wetter an diesem Vormittag nicht ganz freundlich war, hat die Führung durch die weltbekannte Altstadt alle sehr beeindruckt. Nach der Stadtbefichtigung folgte man dem Bedürfnis sich noch einmal zusammenzusetzen, mit einem heißen Kaffee aufzuwärmen und die Spezialität der Stadt zu kosten. Die Zeit im Restaurant verlief sehr schnell und auch wenn keiner gehen wollte, so mussten alle aufbrechen, da die meisten noch einen langen Weg vor sich hatten.

Die Anwesenden waren entschlossen sich bald wieder zu sehen und zwar bereits im Mai 2008, wenn wieder eine Veranstaltung durch die Schutzgemeinschaft organisiert wird; diesmal jedoch im Teutoburger Wald.

Ich hoffe dort alle wieder begrüßen zu dürfen. I •

[Johann Thießen]



Памяти Феликса Шлегеля Он победил старость

Коллектив объединения интеграции и музыкально-хорового ансамбля «ИНА» г. Берлина с прискорбием сообщают о преждевременной кончине почётного члена объединения, участника и солиста ансамбля, кандидата технических наук Феликса Ивановича Шлегеля.

Вся его сознательная жизнь была связана с музыкой. После переезда в 1996 году в Германию он с первых же дней пришёл в хор «ИНА» и до конца оставался его активным участником и любимцем публики. Ни один концерт не проходил без него. Русские и немецкие песни в его исполнении зрители всегда принимали с большой любовью и теплотой.

Отличительными чертами его характера были оптимизм, исключительная жизнера-

достность, активность и целеустремлённость. Он жил и трудился, отвечая словам песни:

Жить, гореть и не угасать,
Жить, а не существовать...

Область его интересов была настолько обширной, что, казалось, не знала границ: музыка и литература, немецкие и русские песни и романсы, театр и юмор, народная медицина, спорт и йога, шахматы, история, политика и многое-многое другое. Каждый день этого неугомонного человека был расписан по минутам: он старался многое успеть в этой жизни и при этом всегда был отзывчивым и принимал участие во всех мероприятиях, заражая своей неукротимой



энергией, задором и бодростью всех окружающих, как бы бросая вызов своим годам и преследовавшим его недугам.

Мы скорбим по поводу невосполнимой утраты и соболезнуем всем родным и близким нашего дорогого Феликса Ивановича. I •

Коллектив объединения интеграции и хоровой коллектив JAHRESRINGE INA - e.V.

«... И тот, кто с песней по жизни шагает, тот никогда и нигде не пропадет».

Эта простая и светлая песня его детства зародилась в сиротской душе Феликса столько надежды и оптимизма, что он сумел достойно преодолеть крутые повороты на своём жизненном пути и на радость потомкам.

А в последние годы нелегкой притирки российских немцев к новому обществу на исторической родине Феликс Иванович, весело подмигивая, подбадривал нас песней, с которой мы выросли и возмужали:

«Капитан, капитан, улыбнитесь -
только смелым покоряются моря...»

Друзья и коллеги Феликса Ивановича по Международному конвенту российских немцев выражают искреннее соболезнование его родным и близким, разделяют печаль творческого коллектива Jahresringe-INA в связи с кончиной нашего общего друга, товарища и сподвижника по национальному движению российских немцев. Светлое имя Феликса Шлегеля навсегда останется в нашей памяти. I •

*Генрих Гроут, Виктор Мюллер,
Александр Майснер, Эдгар Думлер,
Вольдемар Эвальд, Вилли Мунтаниол,
Райнгольд Гаун, Яков Бадер.*

Редакция и авторский коллектив журнала «ОСТ-ВЕСТ-ПАНОРАМА» присоединяется к вышесказанному. Мы выражаем наше искреннее соболезнование родным и близким Феликса Шлегеля. Мы желаем вам стойко перенести эту горькую для вас и для всех нас утрату. Феликс Шлегель был верным автором, читателем и другом нашего журнала, человеком с активной жизненной позицией. Таким мы и сохраним его в нашей памяти. Человека уже нет, а его воспоминания, положенные на бумагу, живут дальше. Мы начинаем публикацию воспоминаний Феликса Шлегеля о своём детстве.

Дети врагов народа (государственные дети)

Прежде поделюсь недавно услышанным - об авторстве формулы «враг народа». Оказывается, впервые употребил ее в 1918 г. Л. Троцкий по отношению к Щацкому, командующему Балтийской флотилией, за отказ уничтожить по условиям Брестского мира 250 судов, которые были по его приказу выведены в Кронштадт и таким образом спасены. Щацкий был осуждён и расстрелян... Жене не дали тела мужа, чтобы его похоронить. О детях сведений нет.

«Чем меньше остаётся будущего, тем чаще вспоминается прошлое... Но так уж устроен человек, что ему охотнее вспоминается хорошее, радостное, нежели грустное и, тем более, трагическое». Такими словами моя сестра Эльвира начала свою рукопись (1989), где она описала жизнь нашей семьи, события 1937 года, а также наше пребывание в различных детских учреждениях до 1941 года. В статье о моём отце, Шлегеле Иване Кондратьевиче (жл «ОПР», №№ 10,11,12, 2006 г.), «Прерван-

ный полёт» я уже частично использовал её воспоминания. Теперь счёл необходимым отразить период, когда мы стали государственными детьми. Так назвал меня и сестру сотрудник НКВД, когда при аресте мать спросила, что будет с детьми. Этот, сравнительно короткий отрезок времени отражает многое: отношение властей, разных людей, общества к детям репрессированных и другие события того времени, о которых стоит поведать, тем более поколению, которое этого не испытало и не знает.

Да и людям старшего поколения. Один мой берлинский знакомый (70 лет, врач по профессии, весьма эрудированный человек), прочитав мою статью в вышеназванном журнале, признался, что многого из того времени не знал.

Наше первое

пристанище.

Детприёмник города

Энгельса

Итак, кошмарная для нашей семьи ночь с 23 на 24 сентября шла на убыль. Уже закончили обыск, увезли порознь арестованных отца и мать, сняли охрану. А до этого было четверо сотрудников: один стоял у парадной двери дома, другой - у двери, выходящей во двор, двое делали обыск. Сотрудник постарше возрастом и, очевидно, по званию держал себя просто, человечно и всё время одёргивал не в меру ретивого коллегу, который вёл себя грубо, вызывая. Этому грубияну отец и предъявил претензию за пропавшее золотое кольцо и серебряные карманные часы (марки «Павел Буре», швейцарские), о чем было упомянуто в указанной выше статье. Он и сказал матери, что мы теперь государственные дети. Неясно только, сам он придумал это или такова была инструкция. Он же поторопился увезти меня, сонного и в полубессознательном состоянии после перенесённого накануне тяжёлого приступа малярии, в детприёмник. Чтоб в случае чего не вызывать врача, скорее «сбагрив». Когда меня увезли, старший подошёл к сестре Эльвире и очень по-доброму посоветовал ей успокоиться, найти в себе силы и собрать побольше ценных вещей и упаковать их, чтобы взять с собой. Помогла сестре наша дальняя родственница Маруся, которая жила у нас и помогала по дому. Сестра проявила полной неожиданностью: стала лихоградоно засовывать в мешки наши учебники, художественную литературу и ненужные вещи. Семейный фотоальбом брать запретили, удалось взять одну единственную фотографию отца.

Мы на всю жизнь благодарны этому человеку, сотруднику НКВД (были и среди них неплохие люди), и нашей Марусе: если бы не они, мы бы не смогли ничего взять с собой. Правда, я быстро вырос из своей одежды, но сестра ещё во время войны, когда уже жила самостоятельно и в большой нужде, носила свои вещи. Кроме того, удавалось что-то продать или обменять на продукты. Следует сказать, что конфискации наших вещей и имущества не было, кроме радиоприёмника, ружья и мелкокалиберной винтовки. Уже из тюрьмы мать дала доверенность одной из своих сестёр, проживавшей в Саратове, на получение всего нашего имущества, среди которого было много ценных вещей. Всё это она не замедлила получить. Позже, в трудное для нас время, ещё до войны, наша мать в письмах из

тюрьмы просила её оказать нам хотя бы небольшую материальную помощь в виде посылок или денежных переводов, но этого не было сделано, разные бывают родственники... Позже она оправдывалась, что они многое оставили при их депортации в 1941 г., но до этого события было ещё целых 3 года...

Когда увезли из дому мою сестру, нашу квартиру опечатали. О многих деталях этой ночи нам впоследствии писала Маруся. Хорошо, хоть её не забрали заодно... Вот поддержка из воспоминаний сестры. Приехала я в Энгельсский детприёмник уже на рассвете. Меня провели через проходную комнату в меньшую, где стояли две койки, на одной из них спал тревожным сном Феликс, ему 17 сентября исполнилось 10 лет. Во сне он всё время стонал и всхлипывал... Я села в ногах у него и смотрела на его бледное лицо. Никак не могла выйти из стрессового состояния - спазмы душили меня. Когда стало совсем светло, я вышла во двор и увидела высокую ограду, обтянутую сверху в два ряда колючей проволокой, закрытые ворота, калитку и рядом будку сторожа. Вдруг я услышала собачий визг за воротами и догадалась: это наша любимая собака Тобик. Я окликнула его - он залаял. Попросила сторожа пустить собачку во двор, он очень неохотно согласился. Тобик ласкался ко мне, лизал руки, а я плакала, мои слёзы капали ему на голову.

Неожиданно подъехала машина - сторож быстро выпустил Тобика, а я вернулась в комнату. Феликс по-прежнему спал. Минут через пять в проходную комнату ввели мальчика лет 11-12 и девочку лет 5-6. Это были Володя Тихомиров и сестрёнка Алиса. Теперь уж я не помню, кем работал их отец, но фамилию эту раньше слышала. Алиса с красными от слёз глазами, прижимая к себе большую красивую куклу, всхлипывая, звала: мама, мамочка. Володя держал Алису за руку, в другой у него был небольшой чемоданчик, чуть побольше нынешних «дипломатов».

Очевидно, им не повезло: никто не надумил взять с собой побольше вещей, и не было рядом такой доброй тёти Маруси, как у нас... Продолжу рассказ сестры.

Такими они мне запомнились: Володя - красивый мальчик, светловолосый, с открытыми голубыми глазами. Позже я узнала, что у него такая же открытая душа. Он был честным, умным, очень воспитанным. Алиса внешне совсем не походила на брата: темноволосяя, с карими глазами, удлинённым лицом, тонкими чертами.

Утром нам принесли завтрак - никто из нас до него не дотронулся. Ни радио... Ни часов... Мы потеряли счёт времени. Ближе к обеду зашла к нам пожилая женщина, она была матерью начальника Энгельсского детприёмника. Она стала нам внушать, что всё будет хорошо, разберутся и отпустят наших родителей, а сейчас нам надо покушать, набрать сил. Она нам принесла свежесваренный чай,

варенье, моё любимое, вишнёвое, и домашние пирожки. Мы покушали.

Так и хочется воскликнуть: «Есть женщины в русских селеньях»!.. Свет не без добрых людей... «...Но ими расцветает жизнь всех; без них она заглохла бы, прокисла бы; мало их, но они дают всем людям дышать, без них люди задохнутся...» (Н.Г. Чернышевский).

Ужасно долго тянулся этот день... Я не могла понять, почему нас всего четверо в детприёмнике. Только на второй день я поняла, что какие-то дети находятся в соседнем доме (слышался детский смех, разговоры). Но это были друзья нашей семьи Федотовых, что Тобик курсировал между детприёмником и нашим домом, а находились они в разных концах города. Не найдя никого дома, Тобик на ночь убежал к Федотовым, там его кормили.

На третий день нас, всех четверых, на грузовой машине повезли к Волге, машину погрузили на баржу и отправили в Саратов. Тобик успел вовремя примчаться к нам и всю дорогу, не отставал, бежал за машиной. Когда баржа отчалила от берега, Тобик громко залаял и бросился в Волгу. Долго он плыл за нами, но постепенно начал отставать. Какая верность... Не зря говорят, что собака - лучший друг человека. Мы все четверо плакали, больше всего страдал Феликс - он больше всех в семье любил Тобика.

Действительно, я больше всех был с собачкой, кормил ее, играл с ней либо в нашем дворе, либо у друга и соседа Всевы Федотова. Тобик - типичная дворняжка, гладкошерстная, со светло-коричневым окрасом, и жил во дворе. Очень весёлый, ласковый и умный пёсик. Те дни я помню слабо, всё для меня было как будто в тумане, только общение с Тобином скрашивало моё состояние. Я, конечно, очень переживал, когда он плыл за нами, думал, что он выбьется из сил и утонет...

Но Тобик наш не пропал: он остался жить у Федотовых. Их сын Всева был другом и одноклассником Феликса, а теперь он стал ухаживать за Тобином. Позже, уже после окончания войны, когда Федотовы переехали в Москву, Тобик остался у их соседей.

А когда наша мать в 1958 году ездил в Энгельс восстанавливать после реабилитации свои документы о трудовом стаже, Тобика уже не было: он умер от старости, а может быть, от тоски. Они ведь тоже имеют чувства...

Саратов, детский дом

В Саратове нас поместили в детский дом, опять отдельно от остальных детей, на втором >> Seite 38



Der Untergang der «Wilhelm Gustloff»

Am Abend des 30. Januar 1945 trafen drei Torpedos des sowjetischen U-Bootes «S 13» das ehemalige KdF-Flaggschiff «Wilhelm Gustloff» vor der ostpommerschen Küste. Das mit über 10.000 Menschen - überwiegend ostpreußischen Frauen und Kindern - hoffnungslos überladene Schiff befand sich auf der Fahrt von Gotenhafen nach Westen und riß bei seinem Untergang über 9000 Menschen, davon 3000 Kinder, mit in den Tod. Unter den 1.252 Überlebenden dieser größten Schiffskatastrophe der Geschichte befand sich auch Heinz Schön, der spätere, verdienstvolle Chronist der «Wilhelm Gustloff» und Autor mehrerer Werke über die Tragödie Ostpreußens.

Der Film entdeckt die «Gustloff»

Nachdem sich 1959 der deutsche Film mit Frank Wisbars Werk «Nacht fiel über Gotenhafen» der damaligen Geschehnisse bereits einmal angenommen hatte, breitete sich für Jahrzehnte eine Mauer des Schweigens aus, bis das Fernsehen vor einigen Tagen Vilsmaiers Neufilmung

«Die Gustloff» brachte. Gemessen an den fragwürdigen, politisch korrekten Filmen «Die Flucht» oder «Dresden» hielten sich hier zumindest die Verbeugungen an den Zeitgeist in Grenzen, auch wenn es ohne lustvoll prügelnde Feldgendarmen, einen durchgeknallten Ortsgruppenleiter und eine zeitgerecht in Szene gesetzte Goebbelsche Rede über den «Totalen Krieg» offenbar auch nicht ging. Aber angesichts der hierzulande übermächtigen politischen Definitionshoheit unserer Gutmenschen wäre die Ignorierung dieser Fakten für jeden Regisseur existenzbedrohend.

«Gustloff» und «Lusitania» - Zweierlei Maß

Während man bis zum heutigen Tage nicht müde wird, die 1915 erfolgte Torpedierung des britischen Passagierdampfers «Lusitania», welcher nicht nur friedliche Passagiere, darunter 124 US-Bürger, sondern auch reichlich Kriegsmaterial und Munition an Bord hatte und dem «neutralen» Amerika den Vorwand zum Kriegseintritt gegen das Deutsche Reich liefern sollte, als Kriegsverbrechen anzuprangern, wird die Torpedierung der «Gustloff» mit dem Hinweis auf die Anwesenheit von etwa 1000 U-Bootmännern als zulässige Kriegshandlung kolportiert. Leider hat sich auch Heinz Schön dieser

Definition angeschlossen. Immerhin mit dem Hinweis, daß die Russen hier keinen Unterschied zwischen Kriegsschiff und Zivilschiff machten und ihre U-Boote Befehl hatten, alles unterschiedslos zu versenken. So hielten es auch russische Flugzeuge und Panzer: Die fliehenden ostpreußischen Trecks konnten ein grausames Lied davon singen.

Der «Held der Sowjetunion»

Der für die Torpedierung der Gustloff verantwortliche sowjetische U-Boot-Kommandant Alexander Marinesco wird in Rußland noch heute als Kriegsheld gefeiert. So lassen es sich russische Zeitungen nicht nehmen, statt der tatsächlichen Anwesenheit von vorwiegend zivilen Flüchtlingen auf der Gustloff lieber von Militärpersonen zu fabulieren und alles andere in das Reich der Legenden zu verweisen. Marinesco schließlich, dem auch noch die «Steuben» zum Opfer fiel, verstarb 1963 wegen diverser Straftaten - Ironie des Schicksals - in einem sowjetischen Straflager. Erst 1990 ernannte man ihn postum zum «Held der Sowjetunion» und errichtete ihm in Königsberg (!) ein Denkmal, das ihn in Kommandantenpose an einem Periskop zeigt.

So einen Helden haben ja auch die noblen Briten in Bronze gegossen: Bomber-Harris. Sieger müßte man sein! I •

[Gerd Kresse]

Szenen, die Geschichte machten

Ein griechischer «Heimkehrer» aus Russland rettet das ganze Griechenland.

Wenn die Liebe zu Volk und Heimat stärker als der Tod ist

Als Alexandros Ypsilanti am 7. März 1821 vom russischen Ufer des Flusses Pruth auf die Seite der osmanischen Provinz Moldau übersetzt, löst er Verwirrung aus. Kaum hat der schmale Kahn angelegt, ist er von einer Traube rumänischer Bauern umringt. - Moldau ist überwiegend von Rumänen bewohnt. Der Grund der Irritation: Ypsilanti trägt die Uniform eines russischen Hohen Offiziers - und in seiner rechten Hand hält er eine schwarz-weiß-rote Fahne mit der griechischen Aufschrift «en touto nika», was so viel heißt wie: «Durch dieses Zeichen mit Sieg». Was ist hier los?

Der 29-jährige Ypsilanti, gebürtiger Grieche, will seine Heimat von der Oberhoheit des Osmanischen Reiches befreien; von den benachbarten Provinzen Moldau und Walachei aus soll der bewaffnete Aufstand gegen das türkische Joch angefangen werden. Ein-tausend Freiwilligen, viele von ihnen Studenten, begleiten Ypsilanti. Und sie sind nicht allein. In Russland, auf dem Balkan und in Griechenland selbst haben sich Tausende von Verschwörern schon lange in Hetären (Ge-

heimbüden) organisiert, um auf diesen Augenblick hinzuarbeiten.

Die Zeit für die Befreiungsaktion scheint günstig: Die Osmanische Armee ist momentan durch einen Krieg gegen Persien abgelenkt. Eine Einmischung der europäischen Großmächte ist auch nicht zu befürchten; sie sind in Italien und Spanien mit der Befriedung von lokalen Kriegen beschäftigt.

Eigentlich geht es Griechen unter der osmanischen Herrschaft nicht unbedingt schlecht, vor allem nicht den Phanarioten, der Oberschicht, zu der Ypsilanti und viele seiner Mitsstreiter gehören. Griechen genießen schon lange die Selbstverwaltung; außerdem gewähren die Türken den orthodoxen Christen Religionsfreiheit.

In Europa ist der griechische Freiheitskampf Tagesthema. Das hat mit dem neu erwachten Interesse an der altgriechischen Kultur zu tun. Sogar König Ludwig I. von Bayern und König Friedrich Wilhelm III. von Preußen schwärmen plötzlich für das hellenische Ideal. Alexanros Ypsilanti aber hegt einen anderen Traum. Er möchte die Türken aus Griechenland vertreiben, das untergegangene Byzantinische

Reich aus den Trümmern erheben. Nach der Überquerung des Pruth setzen sich die Befreier in Richtung Jassy, der nahe gelegenen Hauptstadt von Moldau, in Bewegung. Die rumänische Bevölkerung steht am Wegesrand und staunt, wenn die bunt uniformierten Griechen zielbewusst vorbeimarschieren.

In Jassy stoßen sie auf keinen Widerstand. Im Gegenteil. Die Besetzer werden ausgesprochen herzlich empfangen. Grigore Baleanu, ein walachischer Beamter, will ihnen Lebensmittel aus Bukarest beschaffen. Michael Sutzos, Hospodar (Statthalter) in Jassy, organisiert für Ypsilanti ein Treffen mit Tudor Vladimirescu, einem reichen walachischer Bauer, der einen eigenen Aufstand in seiner Heimat führt. Ypsilanti, der reiche Grieche aus guter Familie, sieht in ihm einen wertvollen Alliierten. Die zwei Anführer setzen sich zusammen. Doch jetzt bekommt der Freiheitskämpfer eine Unterrichtsstunde im punkto Balkanpolitik. Ypsilanti glaubt, dass Vladimirescu gemeinsame Sache mit ihm machen will, weil die beiden als orthodoxe Christen Muslime grundsätzlich als Feinde betrachten. Aber der Walache hat andere Pläne. So steht die Zusammenarbeit von vornherein unter keinem guten Stern, und letztlich lassen Vladimirescus Truppen die Befreier im Stich. Am 19. Juni 1821 erleidet das griechische Heer unter Ypsilanti eine Niederlage beim Dorf Dragasani.

Doch ist Ypsilanti Aufstand nicht umsonst. Es kommt zum großen Befreiungskrieg.

1830 erlangt Griechenland die Unabhängigkeit. I •

[RD-Info]

Deutsche Gedenktage (von Januar bis April)

- 1.1.1813** Preußisch-russische Konvention von Tauroggen in Königsberg bekanntgegeben; Signal für die Befreiungskriege
- 1.1.1868** Zollparlament aus den Mitgliedern des Norddeutschen Reichstages und 85 süddeutschen Abgeordneten gebildet; Meilenstein auf dem Weg zum neuen Reich
- 1.1.1913** Deutsche Bücherei in Leipzig als Hort sämtlichen deutschen Schrifttums gegründet
- 1.1.1993** Vielvölkerstaat Staat Tschechoslowakei aufgelöst; Sudetendeutschland nun Teil der Tschechischen Republik
- 2.1.1933** Eröffnung der Luftpostlinie Königsberg-Moskau
- 8.1.1918** US-Präsident Wilson verkündet seine «14 Punkte» (Selbstbestimmung der Völker), auf die vertrauend Deutschland im November die Waffen niederlegt
- 8.1.1918** Reichspräsident Paul Löwe (SPD) fordert als Vorsitzender des Deutsch-Österreichischen Volksbundes den Anschluß Österreichs an Deutschland
- 9.1.1823** Generalarzt Johann Friedrich August von Esmarch, Wegbereiter der modernen Chirurgie und des Lazarettwesens, Pionier der Ersten Hilfe
- 10.1.1923** Franz Schönhuber, führender Vertreter der rechten Politik und Publizistik
- 10.1.1923** Litauische Truppen besetzen das Memelgebiet, den nördlichen Teil Ostpreußens
- 10.1.1943** Dr. Ottmar Kohler, «Arzt von Stalingrad», kehrt aus freiem Entschluß in den Kessel von Stalingrad zurück, um den Landsern zu helfen
- 11.1.1793** Johanna Stegen, deutsche Freiheitskämpferin («Das tapfere Mädchen von Lüneburg»)
- 11.1.1923** Ernst Nolte, Historiker und Politikwissenschaftler, Vorkämpfer objektiver Zeitgeschichtsforschung
- 12.1.1928** Bernhard Dräger, Erfinder von Gas-, Atemschutz-, Tauch- und Narkosegeräten
- 14.1.-26.1.1943** Casablanca-Konferenz Roosevelts und Churchills; deutsche «bedingungslose Kapitulation» (Ausschluß jeden Kompromissfriedens) wird als Ziel verkündet; Am Ende der Konferenz haben sich Roosevelt und Churchill auf die «Arbeitsteilung» im Bombenkrieg (Amerikaner am Tage, Briten bei Nacht) und auf die Forderung nach Deutschlands bedingungsloser Kapitulation, also den Ausschluß eines Jeden Verhandlungsfriedens, verständigt.
- 15.1.1568** Johann Hartmann, genialer Naturforscher, erster Chemieprofessor Europas (Marburg)
- 18.1.1871** Kaiserproklamation in Versailles; Gründung des zweiten Deutschen Reiches
- 19.1.1978** Rund 40 Jahre nach Produktionsbeginn läuft der letzte in Deutschland gebaute VW-Käfer, erfolgreichstes Auto der Welt (21 Millionen Stück), vom Band
- 21.1.1943** Erster Tagesangriff von US-Bombern auf eine deutsche Stadt (Wilhelmshaven)
- 4.1.1933** Krupp beginnt mit dem Bau der größten Schmiedepresse der Welt (15000 Tonnen Pressdruck)
- 24.1.1888** Ernst Henkel, Flugzeugkonstrukteur, Mitbegründer des modernen Luftverkehrs
- 6.2.1888** Bismarck sagt im Reichstag: «Wir Deutsche fürchten Gott uns sonst nichts auf der Welt»; er fährt fort: «Und diese Gottesfurcht ist es, die uns den Frieden so lieben lässt».
- 9.2.1918** Vorbildlich anständiger erster Friedensschluss des I. Weltkrieges (zwischen Deutschland nebst Verbündeten und der Ukraine); Kaiser Wilhelm II.: «Der Feind, der uns die Hand entgegenhält, erhält auch unsere».
- 12.2.1893** Walter H. Bauer, Erfinder des Plexiglasses
- 16.2.1918** Mit deutscher Rückendeckung proklamiert Litauen seine Unabhängigkeit
- 18.2.1933** Den Krupp-Werken gelingt weltweit erstmals der Bau eines luftgekühlten Dieselmotors für Automobile.
- 19.2.1778** Friedrich Karl Freiherr von Tettenborn, Kosakenführer in den Befreiungskriegen gegen Frankreich
- 20.2.1813** Friedrich Karl Freiherr von Tettenborn zieht mit seiner Kosakenkavallerie im Befreiungskrieg bejubelt in Berlin ein.
- 22.2.1778** Arthur Schopenhauer, einer der bedeutendsten abendländischen Philosophen.
- 27.2.1933** Inbrandsetzung des Berliner Reichstagsgebäudes durch den niederländischen Linksterroristen van der Lubbe
- 28.2.1813** Vertrag von Kalisch; vom Freiherrn vom Stein geprägtes preußisch-russisches Bündnis gegen Napoleon
- 28.2.1953** Generaloberst Alfred Jodl (1946 in Nürnberg von den Siegern hingerichtet) wird von einer Entnazifizierungs-Hauptspruchkammer postum freigesprochen.
- 3.3.1918** Friede von Brest-Litowsk zwischen Deutschland mit seinen Verbündeten und Russland; mehr Völker erringen durch das Abkommen nationale Eigenständigkeit.
- 4.3.1813** Die Franzosen räumen Berlin; die mit den Preußen verbündeten Russen ziehen ein.
- 6.3.1903** Unterzeichnung des Abkommens zum Bau der Bagdadbahn durch Deutschland, der bedeutendsten Eisenbahnlinie im Vorderen Orient.
- 7.3.1888** Bayer in Leverkusen beginnt mit der Arzneimittelherstellung; das Werk trägt maßgeblich zur Weltgeltung der deutschen Chemie bei.
- 7.3.1918** Sonderfrieden zwischen Deutschen und Finnen, die mit Deutschlandshilfe ihre Unabhängigkeit erreicht haben.
- 8.3.1973** Die DDR weist israelische Wiedergutmachungsforderungen kategorisch zurück.
- 11.3.1888** Friedrich Wilhelm Raiffeisen gestorben, bahnbrechender Sozialreformer, Begründer des nach ihm benannten Genossenschaftswesens.
- 11.3.1903** Karl Götz, Dichter der Schwaben und der Auslandsdeutschen.

12.3.1938 Mit dem Einrücken der Wehrmacht in Österreich beginnt der Anschluß ans Deutsche Reich.

26.3.1983 Kanzler Kohls Versprechung: «Ein erheblicher Teil der 2 Millionen Türken in Deutschland muß in die Heimat zurückkehren».

2.4.1938 Durch die Umwandlung ihrer Wiener Botschaften in Generalkonsulate erkennt die internationale Staatenwelt den Anschluß Österreichs offiziell an.

4.4.1793 Hansestadt Danzig wird preußisch.

4.4.1933 Reichspräsident Hindenburg interveniert bei der Reichsregierung gegen die Diskriminierung von deutschjüdischen Kriegsveteranen, «meinen alten Frontkameraden».



6.4.1528 Weltberühmter deutscher Genius Albrecht Dürer gestorben.

7.4.1348 Kaiser Karl IV. gründet in Prag, Metropole Böhmens und des Reiches, die erste deutsche Universität.

10.4.1923 Polens Ministerpräsident Sikorski verkündet Plan zur weiteren Entdeutschung Posens und Westpreußens.

10.4.1938 Volksabstimmung über den Anschluß: 4.453.772 Ja-, 11.929 Nein-Stimmen in Österreich (44.541.401 zu 442.981 im übrigen Reich).

13.4.1943 Die Wehrmacht entdeckt die Massengräber von Katyn (Tausende von Bolschewikern ermordete polnische Offiziere).

15.4.1848 Friedrich Georg Wilhelm Struve, deutscher Bahnbrecher der Astronomie in Russland.

17.4.1863 Friedrich von Falz-Fein, Biologe, Schöpfer des Naturparks Askania Nova.

20.4.1818 Heinrich Goebel, deutschamerikanischer Erfinder; schuf vor Edison eine Glühlampe.

21.4.1843 Walther Flemming, genialer Biologe, Entdecker der Chromosomen.

21.4.1918 Fliegerheld Manfred von Richthofen gefallen

25.4.1823 August Dillmann, Begründer der modernen äthiopischen Philologie.

25.4.1918 Katholische Deutsche Bischofskonferenz ruft die Eltern auf, ihren Kindern nur deutsche Vornamen zu geben.

26.4.1518 Luther verteidigt seine Thesen auf der Disputation der deutschen Augustiner in Heidelberg. 29.4.1908 Der Deutsche Reichstag beschließt das Vogelschutzgesetz gegen grausame Fangmethoden; Meilenstein modernen Tierschutzes.

30.4.1943 Internationale Ärztekommision bestätigt, dass die Tausende toten polnischen Offiziere im Wald von Katyn von den Sowjets gemordet worden sind I •

Der Genozid an den Armeniern und die Russlanddeutschen

In vielen Ländern weltweit wird der 24. April als Gedenktag für die Opfer des Genozids an den Armeniern im Jahre 1915 begangen. Aber neben den anderthalb Millionen Armeniern wurden damals im Osmanischen Reich auch noch zwischen 500.000 und 700.000 christliche Assyrier, syrische Christen-Nestorianer und Chaldäer ausgelöscht. Schließlich fielen auch Kurden-Äsyden (nicht Muslime) und Griechen dem Völkermord zum Opfer. Wenn man dazu noch Tausende massenhafte «Säuberungen von Ungläubigen» des 19. Jahrhunderts zählt, dann müsste der 24.

April gerechterweise als Gedenktag für die christlichen Opfer des Genozids anerkannt werden. An dieser Stelle sei erwähnt, dass der türkische Sultan Abdul Gamid schon 1874 zynisch erklärte: «Um die armenische Frage zu lösen, müsste man alle Armenier vernichten.» Und so ergriff die Reformpartei der Jungtürken «Einheit und Progress» (riss infolge eines Umsturzes 1908 die Herrschaft an sich) die Chance, diese mörderische Vision in die Tat umzusetzen. Am 24. April 1915 wurden flächendeckend massenhafte Verhaftungen der armenischen Intelligenz vorgenommen. Was danach geschah, brachte an die Weltöffentlichkeit als erster der österreichische Schriftsteller jüdischer Herkunft, Franz Werfel, der 1934 den Roman «Vierzig Tage Musadag» veröffentlichte. Das Buch, so die Kritiker damals, «veranlasste die Menschheit, das aktuelle und das zukünftige Geschehen aus einer anderen Sicht zu beurteilen.» «...Die Männer wurden verhaftet und, gruppenweise mit einem Strick gefesselt, im naheliegenden Wäldchen, Graben oder Steinbruch erschossen... Die Frauen und Kinder wurden von einem Reiterkonvoi gejagt (Zwangsendeportation in die syrische und irakische Wüste; Anm. der Red.). Der Weg war sogar für die Begleitsoldaten beschwerlich, um so mehr konnten die Frauen und Kinder diesen Leidensweg durch die steinigten und sandigen Pfade unter der stechenden Sonne kaum aushalten. Unterwegs starben sie vor Durst, Hunger, Hitze und Schlägen der Begleitsoldaten, denen vorab angeordnet wurde, dass sie kein Mitleid mit den Gefangenen haben sollten. Türkische und kurdische Bauern in den Dörfern, durch die der Märtyrerweg führte, überfielen den Treck, schlugen auf die Opfer mit Steinen und Stöcken bis zu Tode zu; die Soldaten verhinderten es nicht, mehr noch - sie ermutigten noch dazu. In einigen Dörfern wurden die Frauen auf den Plätzen zur Schau gestellt, wie Sklavinnen, und für die Harems verkauft. Kurz vor dem Endziel, als der Konvoi schon müde war, begannen die Begleitsoldaten die am Leben gebliebenen Frauen und Kinder zu töten...»

Die Wahrheit nicht verzerren...

So mancher wird vielleicht die Achseln zucken: Wozu brauchen wir noch, im 21. Jahrhundert in den Ereignissen der fernen Vergangenheit zu wühlen? Gibt es denn heute weniger Leid und fließt heute etwa weniger Blut? Meine Antwort darauf: Das brauchen wir Lebenden vor allem dafür, um die mögliche Wiederholung ähnlicher Verbrechen auszuschließen. Und es sollte dabei vordergründig nicht um die «ewige

Am 6. Januar 1198 hat Reichskanzler Erzbischof Konrad I. von Mainz auf kaiserliches Geheiß in Tarsos König Leo II. von Armenien gekrönt. Das druckte ganz deutlich die damalige deutsche Weltmachtstellung aus.

materielle Kontribution» oder das «ewige sich Asche-auf-Haupt-streuen der Türken (die moderne Türkei ist die Nachfolgerin des Osmanischen Reiches)» gehen, sondern eher um die moralische Reue und Entschädigung an die Armenier, Assyrier, Griechen und Nachkommen anderer christlicher Völker, die auf dem Territorium des Osmanischen Reiches lebten und dem Mordwahn zum Opfer fielen. Die Rede sollte aber auch über eine sichere gefahrlose Rückkehr in die Heimat bzw. das Land ihrer Vorfahren sein. Über das Nicht-Verschweigen und Nicht-Verzerren der historischen Tatsachen. Wohlgeremkt, ohne jegliche Absicht habe ich mich mit diesen Forderungen ungewollt in die Sphäre der hohen Politik und verwickelten Diplomatie vorgewagt. Und da ich schon soweit bin, möchte ich an dieser Stelle die Länder, Parlamente und Regierungen benennen, die den Genozid an den Armeniern anerkannt haben. Zum April 2007 waren es Argentinien, Australien, Belgien, Frankreich, Griechenland, Italien, Kanada, Libanon, Litauen, Niederlande, Polen, Russland, Slowakei, Schweden, die Schweiz, Uruguay (1965 hat dieses Land als erstes weltweit den Völkermord an Armeniern offiziell anerkannt), Vatikan und Zypern. Außer dieser Länder haben den Völkermord an den Armeniern zehn USA-Staaten anerkannt: Connecticut, Michigan, New Jersey, Virginia, South Carolina, New York, Massachusetts, Kalifornien, Georgia ? North Carolina. Die Mehrheit der Abgeordneten, die Wales im Parlament Großbritanniens vertreten, hat ebenfalls eine Resolution unterzeichnet, die den Völkermord an Armeniern und Assyriern anerkennt, und 1987 hat auch das Europaparlament den Genozid verurteilt. Warum gehören die USA, Großbritannien, Deutschland, Israel oder Georgien, der unmittelbare Nachbar von Armenien, nicht zu den Ländern, die diesen Mordwahn anerkennen und verurteilen? Lehnen sie den etwa ab? Nein, die Sachlage scheint viel positi-

ver zu sein. Wenn man die Erklärungen dieser Staatsregierungen, die hin und wieder in den Medien zitiert werden, unter die Lupe nimmt, so erkennt man, dass sie sich in ihrem Unwillen, das Offensichtliche anzuerkennen, ausschließlich von den heutigen geopolitischen Interessen ihrer Länder leiten lassen. In diesem Zusammenhang erinnert man sich, wie einer der europäischen Politiker in einem Gespräch mit Josif Stalin erwähnte, dass Vatikan ein starker Spieler in der großen Politik sei. Darauf soll der «Führer aller Völker», mit üblicher Gelassenheit an seine Tabakspfeife paffte, gesagt haben: «Ja? Und wie viele Panzerdivisionen hat denn Vatikan?» Armenien, wie auch Vatikan, hat keine Panzerdivisionen. Und es hat weder Öl noch Gas... Deswegen werden die Armenier noch wohl lange auf die Anerkennung des Völkermordes von Seiten des Amerikanischen Kongresses, der Israelischen Knesseth, des Deutschen Bundestags, sowie der Parlamente von Großbritannien, Georgien und anderer demokratischer Staaten warten müssen.

«Von Istanbul bis China - nur Muslime!»

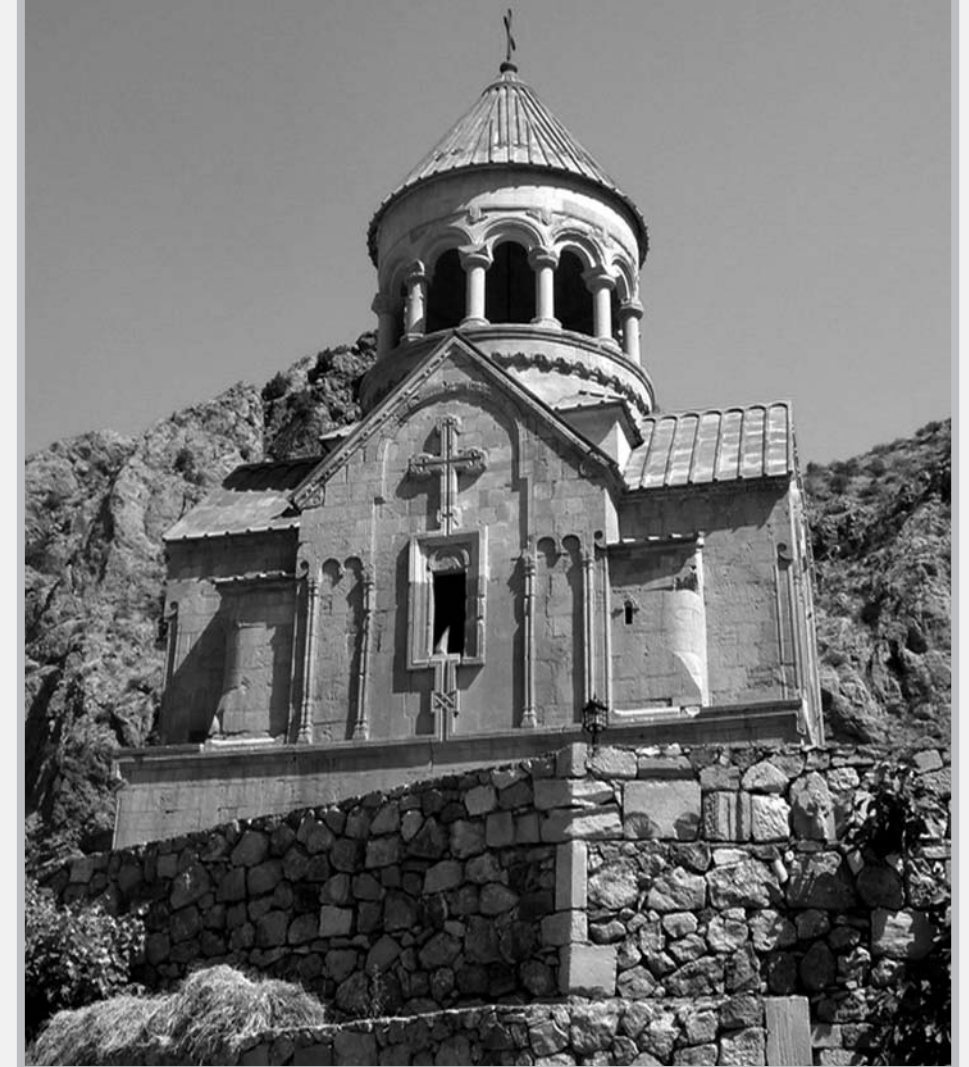
«Von Istanbul bis China - nur Muslime!»

Es soll hier übrigens in erster Linie nicht darum gehen, wie und wer die Armenier, Assyrier und andere Christen im Osmanischen Reich vor der Auslöschung gerettet hatte. Aber vorab müsste Klarheit geschaffen werden - es ist ein gravierender Irrtum, allein und ausschließlich den Türken die Organisation des Völkermordes an den Armeniern in die Schuhe zu schieben. An dem massenhaften Morden beteiligten sich neben den türkischen Militäreinheiten und auch die kurdische Kavallerie, die Banden der muslimischen Araber sowie aserbaidshansische Truppen. Um objektiv zu bleiben, sei betont, dass nicht die ganze türkische Gesellschaft jener Zeit den Völkermord an den Armeniern und anderer Christen mit Begeisterung bzw. Zustimmung aufgenommen hatte, wie das manche Forscher darzustellen versuchen. Anders die Partei der Jungtürken, die den Mord initiiert hatte, und ihre nächsten Gleichgesinnten, wie zum Beispiel Alexander Gelfand-Parvus, ein verbissener Hassler Russlands und finanzpolitischer Abenteurer, ein Teil der leninischen Bolschewiken und die Spitze des deutschen Generalstabes. So verfasste der General der türkischen Armee Scherif-pascha, der wegen seiner fortschrittlichen und kritischen Sicht in Bezug auf diese Tragödie von der Führungsspitze angeprangert wurde, in der französischsprachigen Schweizer Zeitung «Journal de Genève» (9. 9. 1915) einen öffentlichen Brief, in dem er unter anderem sagte: «Wenn es

auch ein Volk gibt, das der Türkei größere Dienste erwiesen hat, vor allem dank den Staatsfunktionären und talentierten Beamten, die es hervorgebracht hat, kraft seiner intellektuellen Fähigkeiten, die in allen Bereichen zum Ausdruck kommen - im Handel, in der Industrie, in der Wissenschaft und in den Künsten - dann ist es das armenische Volk. Es gibt keinen aufgeklärten Türken, der die folgende Erklärung meines verstorbenen Freundes und Abgeordneten des englischen Parlaments, Linch, nicht unterzeichnen würde: «Die Armenier sind außerordentlich dafür geeignet, als Träger einer neuen Zivilisation zu werden; sie verkörpern unsere höchsten Ideale. Sie eignen sich die neuen Errungenschaften der europäischen Kultur mit größter Begierde an und erreichen dabei solche Perfektion, die keine andere Nation niemals erreichen konnte.» Aber seine Stimme, wie auch die Appelle anderer prominenter Persönlichkeiten, die die Weltöffentlichkeit auf die armenische Tragödie aufmerksam machten, blieben unerhört. Der große norwegische Polarforscher und zukünftige Friedensnobelpreisträger Fridtjof Nansen, versuchte zusammen mit herausragenden Kulturträgern wie die Engländer Lord James Braise und Arnold Toynby, die Deutschen Johannes Lepsius und Armin Wegner, der Franzose Anatole France sowie die Russen Walerij Brjussow und Maxim Gorkij diesen Mordwahn zu stoppen, indem sie an die europäischen Regierungen appellierten, den Völkermord an den Armeniern zu verhindern. Aber diese Initiative kam erst später, nachdem die deutsch-türkische Flotte am 29. Oktober 1914 die russischen Städte Odessa, Sewastopol, Feodosija und Noworossijsk bereits beschossen hatte. Als Antwort darauf erklärte Russland am 2. November 1914 dem Osmanischen Reich den Krieg. Die Türkei war darauf bereits vorbereitet und erklärte den Beginn des Dschihad (Heiliger Krieg) gegen England, Frankreich und Russland. Der Eintritt der osmanischen Türkei in den 1. Weltkrieg auf der Seite der Mittelmächte ermöglichte der Führung der Jungtürken, die ungeheuerliche Maschinerie der physischen Ausrottung der armenischen Bevölkerung anzukurbeln, und noch mehr, der sämtlichen christlichen Schicht, die nach der Überzeugung der fanatischen Nationalisten bei der Verwirklichung ihrer Idee der «lichten Zukunft» - der Gründung des «Großen Turan» - im Wege stand. «Die Barriere» - die christliche Bevölkerung - zwischen den Türken und islamischen Völkern des Kaukasus, Irans und Mittelasiens verhinderte dieses Projekt, und so erklärten die Ideologen der Jungtürken: «Wir wollen, dass von Istanbul bis Indien und China nur muslimische Bevölkerung lebt...»

Ein Armenier in der Türkei ist nicht einmal ein Deutscher in Russland...

Die ersten Ergebnisse der Militärkämpfe erwiesen sich für die osmanischen Truppen jedenfalls als katastrophal. Zum einen hatte Enver-pascha, der die türkischen Streitkräfte an der Kaukasusfront befehligte, die Tücken des russischen Winters unterschätzt. Außerdem hatten er und seine deutschen Berater offensichtlich auch den kämpferischen Geist und



die Standfestigkeit bzw. Zähigkeit der gegenüberstehenden russischen Armee unterschätzt, was im Endergebnis im Dezember 1914 bis Januar 1915 zu einer Reihe von vernichtenden Niederlagen führte. Aber die türkische Regierung beschloss, «aus dieser Unannehmlichkeit für sich etwas Angenehmes herauszuholen», indem sie für alle Niederlagen und Nöten ausschließlich die Armenier verantwortlich machte. Neben den öffentlichen Hinrichtungen der «Verräter», wurden praktisch alle Armenier und Assyrier, die in der türkischen Armee im Einsatz waren (auch solche, die nicht nur an den russischen Fronten kämpften), entwapnet und anschließend vernichtet. Wohlgeremkt, den Türken stand in dieser Zeit die russische Armee des Generaladjutants Graf Illarion Iwanowitsch Woronzow-Daschkow gegenüber, die hauptsächlich aus einem ebenfalls «unzuverlässigem Kontingent» bestand - den Russlanddeutschen, die massenhaft von der Westfront in den Kaukasus verlegt wurden, in der Annahme, sie würden auf die Seite des Feindes überlaufen - der deutschen und österreich-ungarischen Streitkräfte. Dazu der russische Historiker Jurij Weremejew in seiner grundlegenden Studie «Deutsche in der Russischen Armee und

und während des Ersten Weltkrieges»: «In zahlreichen Quellen ist der Autor auf keine Beispiele einer massenhaften Fahnenflucht der Deutschen, Soldaten der russischen Armee, auf die Seite der «Blutsbrüder», Soldaten der deutschen Armee, gestoßen (Einzelfälle sind nicht auszuschließen, aber sollte es solche gegeben haben, fanden sie keine Verbreitung). Wie auch alle anderen Untertanen Russlands kämpften die Russlanddeutschen ehrenhaft und ruhmreich gegen den gemeinsamen Feind. Die Versuche der deutschen Propaganda (sie hatte bereits im ersten Weltkrieg ein hohes Niveau), die «deutschen Einheiten» (auch an der Kaukasusfront) zu demoralisieren und für sich zu gewinnen, blieben ohne Erfolg.» Von mir aus kann ich hinzufügen, dass die Regimenter, die hauptsächlich mit Deutschen komplettiert waren, sowie Unteroffiziere deutscher Herkunft bis zuletzt den Treueid bewahrten, sogar als der Zar Nikolaus II. schon abdankte und das Russische Imperium zerfiel. Ungeachtet dessen kam in Russland eine Welle von Enteignungen und deutschen Pogromen ins Rollen, wobei die Menschen allein wegen ihres Namens oder ihres Akzents getötet und geplündert wurden. Häufig fielen diesen >> Seite 44

Seite 43 Der Genozid an den Armeniern und die Russlanddeutschen >>

Ausschreitungen nicht nur Deutschstämmige zum Opfer, sondern auch andere Europäer mit nicht slawischen Namen, die in Russland lebten. Die Obrigkeit tolerierte diese Übergriffe ziemlich gelassen in der Meinung, dass man «den Orthodoxen die Möglichkeit geben muss, den Dampf abzulassen.»

200.000 Wolhyniendeutsche werden nach Sibirien verschickt, ebenso wie die deutsche Bevölkerung aus allen Grenzgebieten des Russischen Reiches. Auch die Kolonisten des Wolgagebiets werden auf die Deportation in die «weite Ferne» vorbereitet. Die Anzahl der Deutschen, die aus verschiedensten Verdachtsgründen verhaftet wurden, stieg so sprunghaft an, dass man nicht mehr wusste, wohin mit den Häftlingen. So befanden sich zum September 1914 sogar im Alexejewskij-Park in Kiew (!) etwa 4.000 Deutsche in Haft quasi unter dem freiem Himmel.

Am 5. August 1914 - erst vier Tage nach dem Ausbruch des Krieges - meldete der Wolhynien-Gouverneur Melnikow an den Versorgungsleiter der Südwestfront Sabelin und an den Stabsleiter des Kiewer Militärbezirks Chodorowitsch, dass die Gefängnisse in Kowel und Schitomir mit Deutschen überfüllt und viele in den Gefängnishöfen untergebracht sein müssten. Ich selbst bin Nachkomme von Wolhyniendeutschen und sammle deshalb schon lange neben den Familiengeschichten über die Deportationen der Jahre 1915 und 1941 auch andere Dokumente und Zeitzeugnisse, die diese durchaus wenig erfreulichen Fragmente der Geschichte meiner Volksgruppe dokumentieren. Nachstehend noch einige bemerkenswerte Tatsachen (alle aufzulisten hätte an dieser Stelle wenig Sinn).

«Dem Russland kann es leid tun und beschämend sein»

Am 14. November 1914 berichtete der Stabschef des Obersten Befehlshabers, Generalleutnant N.N. Januschewitsch, an den Vorsitzenden des Ministerrates I.I. Goremykin und den Leitern der Militärbezirke über die Einführung einer strengsten Observierung der noch nicht deportierten Deutschen und ordnete an, «alle Personen sogar der örtlichen deutschen Volkszugehörigkeit streng zu überwachen» und außerdem solche Personen, die die Unzuver-

lässigkeit der Deutschen melden, mit Geldprämien auszuzeichnen. Etwas früher, am 25. Oktober, verordnete der Generalchef des Odessaer Militärbezirkes, Infanteriegeneral M.I. Eberlow, der sich nicht nur durch ehrenhafte Heldentaten berühmt machte, sondern auch dadurch, dass er als erster eine «totale Säuberung der Städte Petrograd und Moskau von Deutschen» forderte, «die Deutschen russischer Staatszugehörigkeit wegen Begegnungen mit ausländischen Untertanen, Herausgabe von Zeitungen, Büchern und Annoncen auf Deutsch und des Gebrauchs der deutschen Sprache in der Öffentlichkeit auszusiedeln». In Riesenaufgaben erschienen Broschüren und Bücher mit Titeln wie «Deutsche Gräueltaten», «Deutsche Spione», «Deutscher Drang nach Russland», «Deutsches Übel», «Die deutsche

Am 8. November 1916 veröffentlichte Wladimir Korolenko, der in Russland als «Das Gewissen Russlands» schlechthin galt, in der Zeitung «Russkije Wedomosti» (Russische Nachrichten) den Artikel «Über den Kapitän Kühnen». Hier ein Zitat daraus: «Sein einziges Unglück besteht darin, dass er - ein russischer Untertan, der dem Mütterchen Wolga treu und ergeben diente - trotzdem als Mensch ‚deutscher Herkunft‘ gilt, und so manchem erscheint das als beleidigend. Dabei ist er nicht mal ein deutscher Untertan, sondern ein einfacher russischer Deutscher, ein angestammter Untertan des Russischen Staates, der sein Leben lang gewissenhaft auf dem großen russischen Fluss arbeitete. Und jetzt wurde er vielleicht mit seiner Familie von der Wolga entfernt und verkauft Wassermelonen irgendwo neben den Marktweibern... Auf diese Weise zeigt das Mütterchen Wolga heute ihren Patriotismus. Weg mit den Deutschen!... Und nicht mit dem Deutschen, der vor unseren Verteidigungslinien bei Dwinsk steht oder an der Südtür über Rumänien klopft. Sondern mit unserem russischen Kapitän Kühnen... Das heißt mit einem Menschen, der nichts und gar nichts verschuldet hat und per Gesetz ein Recht auf Verteidigung seines ganzen Lebens hat. Ja, bestimmt sind das Erscheinungen von Herzlosigkeit und Ungerechtigkeit... Denkt mal daran, ihr Leser, wie viele solche Kühnens es in den Weiten Russlands gibt, wie viele von ihnen erleiden heute schuldlos und, sogar mit großen Verdiensten gegenüber dem Vaterland, den Zusammen-

bruch ihrer Hoffnungen, und das Wichtigste, wie viel Tränen von Unschuldigen und unverdiente Beleidigungen müssen Tausende dieser Menschen über sich ergehen lassen, nur deshalb, weil ihre Vorfahren Deutsche zu der Zeit waren, als wir noch mit Deutschen Freunde waren. Dem gutmütigen Russland, nachdem diese schmutzige Welle verweht, kann es leid tun und beschämend sein.» Auch darin, in dieser nicht eindeutigen Einstellung der Menschen gegenüber dem stattfindenden Übel, sehe ich eine gewisse Ähnlichkeit der Lage der Armenier im Osmanischen Reich und der Lage der Deutschen im Russischen Reich, obwohl es die Ersten damals tausendfach schwieriger hatten. Es war geplant, sie vollständig auszuorten, die Deutschen sollten dagegen nur beraubt und in eine Art Leibeigene verwandelt werden. ■

[Alexander FITZ]

[Deutsche Übersetzung von Nina Paulsen]

Begründer der wissenschaftlicher Armenologie war der deutsche Wissenschaftler Heinrich Hübschmann (1848-1908)

Johann Heinrich Hübschmann wurde am 1. Juli 1848 als Sohn eines Mühlenbesizers in Erfurt geboren. Nach dem Schulbesuch in Erfurt studierte er in Jena, Tübingen Leipzig und München Sprachwissenschaften, vor allem semitische und andere orientalische Sprachen. Im März 1874 reiste er nach Venedig, um dort bei den Mechitaristen von San Lazzaro das Armenische zu erlernen. 1875 habilitierte sich Hübschmann an der Universität Leipzig. 1876 wurde er hier zum außerordentlichen Professor ernannt. 1877 wurde er auf eine ordentliche Professur für Sprachwissenschaft an der Kaiser-Wilhelms-Universität zu Straßburg berufen. Der Universität Straßburg hielt er bis zu seinem Tode die Treue. Sein Verbleiben in Straßburg trug zu der Blüte der Kaiser-Wilhelms-Universität bei.

Seit 1875 stand das Armenische ganz im Mittelpunkt von Hübschmanns Forschungen. Ihm gelang der endgültige Nachweis dafür, dass das Armenische ein eigenständiger Zweig der indogermanischen Sprachfamilie ist und nicht zu den iranischen Sprachen, ja nicht einmal zur arischen (indo-iranischen) Gruppe innerhalb dieser Sprachfamilie gehören kann. Diese neue Auffassung musste Hübschmann gegen starken Widerspruch durchsetzen. Sie trug ihm bis heute während Verehrung von Seiten der Armenier ein. Erschienen ist von seiner «Armenischen Grammatik» nur der erste Band, der ausschließlich der armenischen Etymologie gewidmet ist. Doch ist der eine Band ein noch heute unentbehrliches Hilfsmittel von gerühmter beispielhafter Klarheit. Ein weiteres wichtiges armenistisches Werk Hübschmanns ist seine Arbeit «Die altarmenischen Ortsnamen». Von seinen zahlreichen Arbeiten sind ferner sein Buch «Das indogermanische Vocalsystem», sein Buch «Etymologie und Lautlehre der ossetischen Sprache» und seine «Persischen Studien» zu nennen.

Nach langem Leiden ist Hübschmann am 20. Januar 1908 in Freiburg im Breisgau verstorben. In Straßburg ist er beerdigt.

Übermacht» und ähnliche, die neben den ausländischen Deutschen des Deutschen Reiches auch die eigenen, die Russlanddeutschen, diffamierten und gegen sie aufhetzten. Unter den Autoren dieser propagandistischen Publikationen waren auch bekannte Persönlichkeiten wie Wassilij Rosanow, der junge Alexej Tolstoj und sogar Wladimir Majakowski. Der bereits zitierte Historiker Jurij Jeremjew äußerte sich diesbezüglich wie folgt: «Erstaunlich, dass die Deutschen in den Grenzgebieten nach diesem Propagandazug nicht rebellisch geworden sind?!» Dabei habe ich nur einen Bruchteil der damaligen Tatsachen und Aktionen - die ebenso grausam wie sinnlos waren - angeführt, die die Russlanddeutschen Anfang des vorigen Jahrhunderts überrollten. Gerechtigkeitshalber sei erwähnt, dass viele namhafte Intellektuellen jener Zeit, zum Beispiel Maxim Gorki und Wladimir Korolenko, die antideutsche Hysterie, die im Lande geschürt wurde, scharf kritisierten.

Geographisch-Administrative KARTE des Autonomen Gebietes der Wolgadeutschen.

Pokrowsk (Kosakenstadt) a/ Wolga
Verein für das Deutschtum im Ausland e.V.
Kölnstraße 76 · D - 5205 Sankt Augustin 2



Am Trackt

Über ein internationales Programm der Zusammenarbeit zwischen den Universitäten Hannover und Saratov kamen 1999 mehrere Studentengruppen hintereinander in die Hauptstadt Niedersachsens mit der Absicht ihre Deutschkenntnisse durch Weiterbildung zu verbessern. Mein Sohn Paul, zu der Zeit Student und Mitarbeiter im Sprachlabor war einer von den wenigen Betreuern der UNI, die ausreichende Kenntnisse in Russisch hatten und in der Lage waren mit den Dozenten, wie auch mit den Studenten die Kommunikation mit den angekommenen Gästen in dieser Sprache aufzubauen. Um eine 21 jährige Absolventin des künftigen Paul sich besonders intensiv und weil seine Absichten ernst ge-

meint waren, kam nach einer Einladung von ihren Eltern ein Besuch nach Saratov zustande. Die Hochzeit in Minden war ein Jahr später und wir wussten jetzt den Namen unserer Schwiegertochter.

Mit den Schwiegereltern sind wir Freunde geworden und bei unserem nächsten Besuch nach Saratov im Sommer 2006 wollten sie eine kleine Reise in die Dörfer «Am Trackt» mit uns machen, wo einst auch meine Urgroßeltern von Mutters Seite in Lysanderhöhe lebten.

Auf der Landkarte der früheren Wolgarepublik sind die Dörfer der Mennonietenansiedlung «Am Trackt» auch heute noch genau angeben und Alexander (Schwiegervater von Paul) trug sich schon lange mit dem Gedanken

herum bei unserem nächsten Besuch die alten deutschen Dörfer zu besuchen. Nach Absprache mit einem Familienfreund Boris wurde die Route der Wege aus Saratov festgelegt und das Auto voll getankt. Am nächsten Morgen machten wir uns auf dem Weg zu den Dörfern «Am Trackt».

Von Saratov am rechten Ufer der Wolga über die Brücke nach Engels (ehemalige Pokrowsk) und weiter nach Osten sind es 70 km auf einem guten Asphaltweg in der Richtung nach Kasachstan. Nach der Ausfahrt Richtung Süden folgt ein holpriger Schotterweg mit großen und stellenweise tiefen Löchern auf der Strecke von ca.120 km. Der Wegrand ist stellenweise mit Bäume >> Seite 46

Seite 45 Am Tract >>

und Sträuchern bepflanzt, ab und zu sind auch kleine Häuser zu sehen, aber ein Gestrüpp von Salbei und Cichorium (Gelenkekraut in Plattdeutsch) ist überall. In der Sowjetzeit waren diese Einrichtungen für Mitarbeiter einer Brigadeabteilung in der Kolchose oder Hirtenhütten. Es sind nur karge Bauten ohne Zufahrtswege für Menschen; kein Baum kein Strauch neben den Häusern, von Blumen keine Rede. Die Erde rundum ist entweder vom Vieh runter getrampelt oder mit hohen Dornen und Disteln bewachsen. Halb abgerissene Viehställe und verfallene Häuser sind kein seltenes Bild, die einen Reisenden auf der ganzen Strecke begleiten.

Der Landkarte folgend, finden wir an einer Abzweigung am Schotterweg die Stelle, wo Höhendorf sein soll, aber der alte Weg bricht im Felde ab. Nichts ist hier zu finden, was an eine frühere Ansiedlung erinnern könnte. Ein weites Feld bis zum Horizont, so weit das Auge reicht. Das war für uns eine Überraschung. Die Landkarte und die Umgebung wurden noch einmal genau überprüft durch einen Rundgang. Das Dorf muss an dieser Stelle gestanden haben, aber es sind keine Spuren ersichtlich. Ich sagte zu meinen Freunden «Ich kann es mir nicht vorstellen, dass Russland ärmer geworden wäre, wenn an dieser Stelle ein deutsches Dorf stehen würde. Hier ist genügend Platz bis zum Horizont für eine große Stadt vorhanden».

Für die Insassen im Auto wird der Übergang zum Asphaltweg auf der Strecke langsam bemerkbar und das nächste Ziel unserer Reise, das ehemalige Dorf «Köppental - am Trakt» finden wir nach unserer Landkarte tatsächlich, aber unter dem Namen Kirowo, und das stimmt, so heißt die Ansiedlung heute. Das schiefe rostige Schild ist von weit zu sehen. Wer es nicht weiß, dass dies fast 80 Jahre die größte von den zehn Ansiedlungen «am Trakt» war, dass hier der Verwaltungszentrum aller Dörfer «am Trakt» war, der wird hier keinen Hinweis darauf finden. Auf den Anhöhen stehen Häuser, die für die Zeit der 1950-70-er Jahren typisch sind. Bei unserer Anfrage beim einheimischen Kasachen auf der Straße, konnten wir erfahren, dass einige deutsche Häuser im östlichen Teil der Ansiedlung noch erhalten geblieben sind. Diese Häuser wollten wir uns ansehen. Der erste Eindruck über die Bauart und Größe der Gebäude aus gebrannten roten Bauziegeln ist imposant. Wir dürften uns den Keller ansehen, der mit roten Bauziegeln vom Fußboden bis zum gewölbten Deckboden und mit Nischen in der Wand ausgebaut war, so auch dem Dachboden mit einer Eichentreppe und Räucherammer. Heute leben in diesem Gebäude drei Familien und für jeden ist genügend Platz. Die breiten Wände halten im Winter die Wärme und im Sommer, wenn es draußen heiß ist den Raum kühl, erzählten die kasachischen Einwohner.

Die Überlegungen und Gedanken der Kommissare, die 1929 bei der Kolchosgründung für Enteignung verantwortlich waren, kann man sich wohl vorstellen. Selbstverständlich wurden alle Mennoniten, die im Besitz solcher Gebäu-



Am Tract. Ein altes mennonitisches Haus in Köppental. Foto: Robert Friesen.

de in Köppental waren, als «Kulaken» bezeichnet. Diese Definition wiederum war, wie ein Urteil und Schicksalhaft. Aus Briefen und Erzählungen der Verwandten aus Köppental ist bekannt, dass 1929 alle Mennoniten als wohlhabend eingestuft und in die kasachische Steppe nach Karaganda ausgesiedelt wurden.

In einem Teil des Gebäudes, dass wir im Sommer 2006 in «Köppental am Trakt» besuchten, es muss bei den Mennoniten die Küche gewesen sein, blieb ein kleines Bild im Holzrahmen an der Wand hängen.

Nach meiner Überlegung konnte niemand dieses Bild nach der Enteignung 1929 hier her gebracht haben. Die Kasachen sind Moslems, auch sie konnten das Bild nicht hier her gebracht haben. Das Bild stammt noch aus der Zeit als die Eigentümer in diesem Haus lebten. In einem alten schwarzlackierten Holzrahmen mit silberner Innenkante hinter Glas ist Jesus Christus abgebildet. «Dein Wille geschehe» Luk.22.42 - ist die Unterschrift auf dem von der Zeit fein zerplatztem Bild. Erstaunlich, aber das Bild befand sich hier vielleicht mehr als 100 Jahre und die Kasachen haben es mindestens die letzten 76 Jahre erhalten. Dabei wussten sie nicht einmal welchen Sinn und Inhalt diese drei Worte haben, ganz abgesehen davon, was sie für die Mennoniten bedeuten, und den biblischen Hintergrund der Geschichte. Nach meinen Vorstellungen widerspiegeln diese drei Worte nicht nur den Sinn des Glaubens der Mennoniten, die in diesem Hause in Köppental vor 76 Jahren lebten, sondern auch den Sinn vieler Gläubigen, die in anderen Orten später aufgewachsen sind. Im Sinne dieser drei Worte «DEIN WILLE GESCHEE» haben die Mennoniten immer ihr schweres Schicksal angenommen.

Das kostbare Bild dürften wir nicht nur von der Wand nehmen, sondern erhielten von den Kasachen die Genehmigung es mit nach Hause zu bringen. Beim Grenzübergang in Russ-

land wurde vom Zoll nicht viel nachgefragt und so konnte das Bild nach Deutschland mitgebracht werden.

Von der größten deutschen Ansiedlung «am Tract» Köppental ist wenig übrig geblieben, aber das größte Gebäude der dreistöckigen ehemaligen Schule am Fluss steht noch, obzwar ich auf meine Nachfrage bei den Nachbarn, die hier nebenan seit 35 Jahre leben, keine Antwort über die Geschichte und Vergangenheit des Dorfes erhalten konnte.

Nach einem kurzen Einblick in die Landkarte überlegten wir gemeinsam in welche Richtung es weiter gehen kann, damit wir die nächste ehemalige deutsche Ansiedlung Lysanderhöhe finden. Eine knappe Stunde Fahrt, hin und her auf kahlen staubigen Steppenwegen und wir näherten uns einem einsam stehendem Gebäude aus roten Brandziegeln. Neben an stehen und liegen eine Menge alter Technik, Traktoren, Mährescher, verschiedene rostige Landbearbeitungsmaschinen im Schrotthaufen, die nie wieder im Gang kommen können, damit sie auf dem Feld arbeiten werden. Ein alter Kasache kam auf unsere Bitte zu uns und beantwortete unsere Fragen, erzählte einiges aus seiner Vergangenheit.

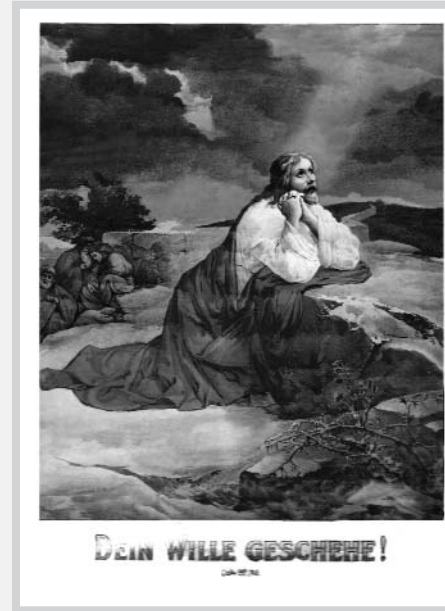
Er erzählte uns, dass er in diesem deutschen Haus seit 1946 (60 Jahre) lebt, erst mit seinen Eltern und heute sei er der älteste in diesem Haus. Es sei das einzige Haus, das von der Ansiedlung Lysanderhöhe übrig geblieben ist. Das Dorf Lysanderhöhe war mit dem neben liegendem Dorf Orloff zusammengewachsen und bildete eine große Ansiedlung, die sich auf eine Strecke von 25 km entlang zog, beidseitig an der Straße mit Bäumen bepflanzt, was in dieser Gegend nicht selbstverständlich sei. Nachdem die Deutschen 1941 ausgesiedelt wurden, konnte der Verfall dieser großen Ansiedlung niemand mehr aufhalten, so erzählte der Kasache, in einigen Jahren sind die Häuser alle verfallen. Bis Anfang der 60-er Jahre stan-



Am Tract. Vom Friedhof sind nur ein paar Grabsteine übriggeblieben. Foto: Robert Friesen.

den hier noch einige Gebäude, so auch die Mühle. Ich kann mich noch gut erinnern, erzählte er weiter, dass in dieser Mühle das beste Mehl hergestellt wurde. Von weit kamen die Kunden das Getreide hier zu mahlen. Wie das passierte konnte der Kasache nicht sagen, aber es dauerte nicht lange Zeit nach dem Stillstand der Mühle und, er sagte, er könne sich noch gut erinnern an die deutschen Maschinenwalzen mit den Messingschildern, die Mitte der 1960 Jahre als Schrott abtransportiert wurden.

Heute ist an der Stelle, wo einst die Mühle in Lysanderhöhe stand, ein Haufen Erde zu sehen und wachsen dicke Dornen. Neben der alten Mühle zeigte der Kasache einen «deutschen Keller», wie er ihn nannte. Wir durften da auch reinschauen. Er war stolz so einen Keller zu besitzen. Der Keller war aus gebrannten ro-



ten Bauziegeln vom gefliesten Fußboden mit Treppen im Eingang aus denselben Ziegeln, bis zum gewölbten Kellerboden ausgebaut. Von Oben stabil und gerade. Einmalig in dieser öden Steppe.

Damit man sich ein Bild von der gesamten früheren Ansiedlung Lysanderhöhe machen könnte führen wir weiter, aber außer trockenes Grass konnte man nichts erkennen. Bei aufmerksamer Beobachtung war es aber ersichtlich, dass einige Baumarten auf einem bestimmten Abstand von einander standen, dass einige Bäume merkwürdige Kronen besitzen, dass diese Bäume bestimmt einst im Hinterhof standen, weil vorne ein kleiner Hügel erkennbar war. Plötzlich erkannte man unter dem hohen Grass eine ganze Reihe von kleinen Hügeln und man konnte sicherstellen, dass es Reste einzelner Wirtschaft oder von einzelner Häuser waren.

Am Rande eines Friedhofs in der Nähe der früheren Ansiedlung, den heute Kasachen und Russen benutzen, lagen Steintafeln mit deutscher Beschriftung. Die Kasachen und Russen haben im Allgemeinen eigene und getrennte Friedhöfe, so auch unterschiedliche Bestattungsrituale (Christen und Mosleme). An dieser Stelle in der Steppe aber benutzen diese Völker dieselbe Ruhestätte für ihre Verstorbenen, sogar mit den Deutschen in unmittelbarer Nähe. Alle alten Steintafeln waren zerschlagen, aber einige Aufschriften auf den Granitsteinen haben die Angriffe überlebt. Die Mennonitennamen und der Dorfname Lysanderhöhe sind deutlich erkennbar.

Die ersten Mennoniten kamen vor 153 Jahren 1853 aus Westpreußen in diese wasserarme Steppe an der Wolga. Nichts ist hier geblieben, sogar die Spuren verweht der Wind. Da bestätigt sich der Gedanke

Was der Mensch aufbaut vernichtet er auch selbst. I •

[Robert Friesen]



Auf den Spuren der Ahnen.

Robert Friesen. 382 Seiten, deutsch

23.90 €

Eine Menge Material über die Geschichte von Mennoniten in Kolonie «Am Tract» und Mittelasien «Talas-Tal». In diesem Buch sind auch die ersten Mennoniten die aus Preußen nach Wolgagebiet eingewandert sind aufgelistet. I •

Alemannia Media Verlag

Am Bruch 73d I 34431 Marsberg

T.: (02992) 655-655 I F.: -601

E.: info@hapen.de

Книга-сенсация

О судьбе российских немцев

В престижном московском издательстве «ГОЛОС-ПРЕСС» вышли две книги живущего в Мюнхене писателя и публициста Александра Фитца. Об одной из них «Возвращение блудного немца» мы рассказали в сентябрьском выпуске нашего журнала за нынешний год. Другая, озаглавленная «Судьба - российский немец», хотя и появилась на свет в 2004 году, моментально была распродана, и вот сейчас московское издательство сделало ее допечатку.

Кстати, презентация книг «Возвращение...» и «Судьба...» успешно прошла на Женевской, Франкфуртской и Московской международных книжных ярмарках. Кроме того, за эти книги Александр Фитц был награжден «Золотой Есенинской медалью» Союза писателей России и удостоен звания лауреата Всероссийской литературной премии им Николая Рубцова.

Приобрести книги Александра Фитца «Возвращение блудного немца» (432 стр. переплет твердый,

цена - 8,90 €) и «Судьба - российский немец» (382 стр. переплет твердый, цена - 8,50 €) можно через берлинский книжный каталог «ГЕЛИКОН» - тел.: 030-323 48 15, 030-327 64 638 или через книжный каталог «ЗОЛОТАЯ БИБЛИОТЕКА РУССКОЙ КНИГИ»

www.knigi-janzen.de/

Ein Wiesbadener Frühling?

Es war ein erhebender Augenblick. Roland Koch, Hessens Ministerpräsident, verlauteete, was Millionen von Deutschen schon lange dachten und fühlten: die Besorgnis um die Überfremdung des Landes und die Kriminalität der muslimischen Immigranten. Kommt die Wahrheit wirklich endlich an den Tag? Und sofort hinterher Zweifel, ob es vielleicht doch nur ein ohnmächtiges Aufmucksen vor den Wahlen sein könnte? Nein, er meinte es ernst, ihm wurde zugejubelt, und Koch war ein wahrer Roland aus der Legende!

Aber leider nur ein Kalif für eine Stunde. Sehr schnell gingen die Pappenheimischen Multi-Kulti-Verfechter und Kosmopoliten zum Gegenangriff über und fanden Rückendeckung bei denen, gegen die Kochs Vorstoß gerichtet war bei jenen kriminellen Immigranten, mit denen Genosse Beck den demokratischen Sozialismus aufzubauen vorhat. Wolfgang Bossbach, einer der ehrlichsten CDU-Politiker, eilte seinem Kollegen zur Hilfe. In einem Fernseh-Interview erklärte er, Kochs Vorstoß sei nicht gegen die Immigranten als solche gerichtet, sondern gegen jene Kriminellen, an denen schon lange Hopfen und Malz verloren waren, die bereits mehrere Delikte auf ihrem Kerbholz haben, mehrmals vor Gericht standen und immer wieder neue Verbrechen begingen, da sie dazu aufgemuntert wurden, indem sie praktisch unbestraft davon kamen. Er führte auch anschauliche, überzeugende Beispiele an.

Aber Deutschlands Totengräber aus der SPD und die «Grünen» hatten begriffen, dass Kochs Initiative zu einer Gefahr für die ganze Multi-Kulti-Konzeption, d. h. die allmähliche Vernichtung des Deutschland auf deutschem Boden, werden könnte.

Viele kriminelle Immigranten, besonders die türkischen, fühlen sich auch heute schon als die Herren der Straßen. Warum wurde der alte Mann in der U-Bahn halb zu Tode gekickt? Er hatte den jungen Leuten, die nichts von der deutschen Ordnung hielten, eine Bemerkung gemacht und

das empörte sie: Wie kann ein «Scheißdeutscher» sich nur erdreisten, ihnen, den Herren der Lage, eine Bemerkung zu machen? Das war eine Beleidigung ihrer unzähligen «Würden».

Nicht alle Türken sind kriminell. Im Gegenteil, die absolute Mehrheit will friedlich leben und arbeiten. In unserem, für sie einem fremden Land. Aber die Absichten selbst der Friedlichsten von ihnen sind kriminell: Sie alle wollen Deutschland «friedlich», schleichend erobern. Und jegliche Eroberung ist ein völkerrechtliches Verbrechen. Und wenn die Machthaber dieses Landes diese Eroberung fördern, sind auch sie Verbrecher. Das müssten sogar die Genossen Beck und Roth verstehen.

Die Wahlen in Hessen endeten für Kochs Partei mit einem «Sieg» von 0,01 % - ein Pyrrhussieg. Anders konnte es auch nicht sein, denn die ganze Macht der Medien war mobilisiert worden, um Koch zu diffamieren, zu verteufeln, zu belügen. Und nach den Wahlen gingen die Kollegen aus dem eigenen Lager gegen Koch vor: Siebzehn führende CDU-Funktionäre veröffentlichten einen «Offenen Brief», in dem sie Koch erklärten, dass die Immigranten für Deutschlands Zukunft unumgänglich notwendig seien. Im Klartext bedeutet das, dass die Zahl der Einheimischen immer mehr schrumpfen und die der Einwanderer in einer geometrischen Progression zunehmen wird. Das ist logisch, da die Immigranten mit allen Mitteln, hauptsächlich materiellen, gefördert werden und die Politik der Regierung im Grunde deutschfeindlich ist. Kein Wunder, dass jährlich etwa 150 000 Deutsche das Weite als Auswanderer suchen und die deutschen Frauen keine Kinder wollen.

Der «Offene Brief» wurde allem Anschein nach durch eine Zurechtweisung aus dem Übersee ausgelöst, denn selbst die Kanzlerin Angela Merkel hüllte sich in Schweigen, nachdem sie Koch anfänglich unterstützt hatte. Allem Anschein nach hatte sie die Rechnung ohne den eigent-

lichen Wirt gemacht, und der hatte nun resolut eingegriffen: «In die Ecke, Besen, Besen!»

Direkt nach den Wahlen in Hessen forderte der Verteidigungsminister der USA Deutschland auf, zusätzliche Soldaten nach Afghanistan, und zwar in die unruhigen südlichen Provinzen, zu senden, wo sie sich an den Kriegshandlungen zu beteiligen genötigt wären. Außerdem sollen sie die 250 norwegischen Soldaten ersetzen, die im Norden stationiert waren und nun abgezogen werden.

Die Amerikaner brauchen keine Deutschen «mit türkischem Hintergrund», sie brauchen deutsche Soldaten ohne Hintergrund. Die mit dem «Hintergrund» sollen in Deutschland bleiben, wo sie ihre Frauen ruhig befruchten können. Die jungen deutschen Männer in der Ferne sind eines solchen Privilegs beraubt, sollen von ihren Frauen ferngehalten bleiben, Amerika braucht sie für ihre eigenen Zwecke, nicht um die deutsche Bevölkerung zu mehrnen...

Sonderbarerweise lehnte Minister Jung die amerikanische Forderung ab. Auch die wiederholten Forderungen des NATO-Kommandos wies er zurück. Fängt Deutschland wohl wirklich an, eine selbständige Politik zu betreiben? Ich persönlich wage es nicht zu glauben. Noch nicht. Aber die Zeit wird kommen.

Einst startete Chruschtschow ein kurzfristiges «Taufwetter», das aber in das scheinbar ewige Stalinsche Eiszeitklima eine Lücke schlug, die sich nach Jahren in eine Wiedergeburt des Landes erweiterte.

Der «Prager Frühling» wurde mit sowjetischen Panzern erdröselt. Aber sein Siegeszug war nicht mehr aufzuhalten.

Meine Allegorie ist vielleicht gewagt, aber wollen auch wir hoffen, dass Kochs Aufruf nicht in der Luft als leerer Schall hängen bleibt, dass es immer mehr Leute geben wird, die verstehen, dass Deutschland ins Verderben schlittert, wenn es nicht aufhört, fremden, deutschfeindlichen Befehlen von «Drüben» zu folgen.

Die Hoffnung stirbt bekanntlich zuletzt.

Artur Hörmann

«План интеграции» и факт манипуляции

На обратной стороне журнала «OWP», №3 за этот год, помещена информация Федерального правительства - так называемый «Национальный план интеграции». Чем же пытаются нас обрадовать представители власти?

Читаем: «Германия - открытая страна для всего мира, в которой проживает около 15 миллионов человек из семей иммигрантов». Вообще-то до недавнего времени эта цифра от немецкой общественности тщательно скрывалась. Теперь, вероятно, решили, что скрывать больше нет смысла, а немцам слишком поздно возмущаться тем, во что превращают их страну, и остается только принять существующую реальность.

Итак, Германия в ближайшие годы, если не произойдет чуда, перестанет быть страной немцев. Здесь бы бить тревогу, но

мы слышим прежде: «Германия - открытая страна для всего мира». По-моему, из этих цитат лучше всего можно понять, что представляют из себя те, кто сегодня правит Германией, и за кого они нас держат. С чего бы это мы должны воспринимать эту информацию с восторгом? Видно, им, там, «наверху», не понять, что хоть они нас и поставили в один ряд с иммигрантами из стран третьего мира, мы от этого не перестали быть немцами. И не может нас радовать то, что, открыв Германию для всего мира, немецкий народ лишается своей страны.

Наша интеллигенция, бывшие учителя, переqualifizировавшись на социальных работников, работают с детьми, которые в основном уже здесь не только выросли, но и родились. Работа нужная, но эту работу правильно было бы назвать воспитатель-

ной, а не интеграционной. Однако все устроено так, что средства для работы с молодежью можно выбить только на интеграционные проекты.

Наших учителей, конечно, можно понять: какую имеют возможность, тем и пользуются. Однако нельзя замалчивать тот факт, что таким образом «система» через свой так называемый «план интеграции» делает наших, уже здесь родившихся, немецких детей «вечными иностранцами».

И это не политическая ошибка. Это план. Системе, которая отстает не интересы народа, а исключительно только интересы капитала, нужен не немецкий народ - хозяин страны, нужна бесправная, безропотная и дешёвая рабсила - иммигранты. Потому этакблированные партии оказались едины в своих действиях и принятых законах. Открывая страну для всего мира, её закрыли именно для немцев. И в то же время нам пытаются все это представить как большую заботу о нас.

А. ТРИЛЛЕР

В ОВП №12 за 2007 год прочитал статью А. Обгольца «Защита злодейства». Полностью с ней согласен и подтверждаю своё согласие этой балладой.

Зверства ему люди не простят

Вилли МУНТАНИОЛ
Берлин

Баллада

Начатая вовремя баллада
Залежалась в папке «Самиздат».
Защитить диктатора не надо -
Зверства ему люди не простят.

«Широка страна моя родная,
Много в ней лесов, полей и рек.
Я другой такой страны не знаю»,
Где «врагом» был каждый человек.

Над страной холодный ветер веет,
С каждым днём опасней стало жить.
Ни один мерзавец не умеет,
Как подонок, родину губить.

На селе народ обворовали
И в Кремле устроили кутёж,
Коллективизацией назвали
Всенародный сталинский грабёж.

«От Москвы до самых до окраин,
С южных гор до северных морей»
Сатана - заслуженный хозяин
Концентрационных лагерей.

Люди помнят, как злодей усатый
Ненавидел чёрных и цветных,
Как швырял через военкоматы
В пропасть трудармейскую «немых».

Греки, карачаевцы и немцы
Турки-месхетинцы, ингуши,
Крымские татары и чеченцы... -
Всех сослать, чтоб в центре - ни души!

Уважал он преданных сексотов.
Меткий анекдот его бесил.
Никогда не верил патриотам
И всегда жестоко людям мстил.

Молодым везде была дорога,
Кто кремлёвской шайке подпевал.
Кто ж не верил в сатану, как в Бога,
Тот в могильник адский попадал.

И, затеяв коммунизма стройки,
Ввергли подневольных в сущий ад -
За баланду из гнилой помойки
Грызли эски каменный каскад.

Так возникли доменные печи,
Днепрогэс и Беломорканал...
На российских немцев, на их плечи
Взвален был военный арсенал.

Немцев планомерно истребляли:
Добивали слабых втихаря,
Плачущих малюток отбирали,
Матерей сгоняя в лагеря.

Подписавший протокол о мире,
Людоед без дела не скучал,
Он границу раздвигал пошире,
Силою соседей прибирал.

Провокатор ждал, пока ослабнет
Запад в истребительной войне.
Вдруг зимой Германия озябнет -
И тогда Советы на коне!

Он мечтал загнать Берлин в капканы,
Ультиматум выставил ему:
Чтобы фюрер ключевые страны
Подарил советскому Кремлю.

Молотов хотел румынской нефти,
До предела натянув струну.
Надоев Германии до смерти,
Сталин напросился на войну.

Бросив в «мясорубку» тьму народов,
Сатана заигрывал с войной,
Только долгожданная свобода
Обернулась горькою ценой.

Там, в плену немецком, отпахали
Лётчики России под землёй,
Семь пилотов самолёт угнали
И вернулись целыми домой.



Но сурово брови он насупит,
Ни за что их к семьям не вернёт,
Сапогом на каждого наступит -
«Пусть в тюрьме предателем умрёт!»

...Мы б Отцу Небесному молились,
Приобщая к вере всех земных -
Пусть вернётся к людям Божья милость,
Чтобы не было ни лишних, ни чужих,

Чтоб на Землю возвратилась совесть,
Чтоб забыли люди про войну,
Только б жизнь достойная, как повесть,
Радовала каждую страну.

Анна Греф (из телефонного разговора).

Наш старший сын Роберт Греф получил отказ в приеме в Германию. Его детей, наших внуков, усыновил наш младший сын, когда выезжал из Казахстана. Такая возможность по казахстанскому законодательству была, правда, очень короткий период. Сейчас бы это было уже невозможно. Теперь мы в Германии с внуками, а сын более 10 лет остается в Казахстане. Говорят о плохой интеграции нашей молодежи. Дети нашего сына, несмотря на все трудности, хорошо закончили в Германии школу, получили хорошее образование и работают по специальности. Разве это не лучший пример интеграции, который доказали сами дети? Только их папу к детям в Германию так и не принимают.

«NATION & EUROPA» и «Ost-West-Panorama» укрепляют народный дух

Мой приятель из местных д-р Martin Riegel как-то принёс мне журнал «NATION & EUROPA Deutsche Monatshefte» (N&E). Небольшой по формату, он оказался очень богатым информацией и произвёл на меня сильное впечатление. Главное, что мне особенно понравилось, - это то, что, вопреки царящей в стране мульти-культурной идеологии, в центре внимания журнала стоит немец с его интересами и заботами. Журнал не боится поднимать опасные в Германии темы, и в этом я увидел его сходство с нашей «Ost-West-Panorama»-ой. Результатом моего знакомства с журналом было то, что я на него подписался и хочу поделиться с читателями своими впечатлениями о некоторых его публикациях, уверен, они вызовут интерес наших читателей, а журнал привлечёт к себе их внимание: близость взглядов авторов «N&E» позициям «OWP» очевидна, и это не случайно: чувство патриотизма для российских немцев не утратило смысла, а семья - ценности.

В №1 за 2008 год, который я буквально проглотил не отрываясь, резким диссонансом всей «красно-зелёной» политике прозвучала опубликованная в нём убийственная с точки зрения германских «политкорректных» СМИ фраза председателя партии ХСС (CSU) Э. Хубера (Erwin Huber) на своём партийном съезде в Вюрцбурге: «Мультикультура - рассадник преступности!». Эта мысль, высказанная даже в менее категоричной форме премьер-министром земли Гессен Рональдом Кохом во время его предвыборной кампании, чуть не оказалась для него политически самоубийственной, но, как видно, он не одиночек в своих оценках.

А вот ещё одна горячая тема - судьба мужественной телеведущей Евы Герман (Eva Hermann), получившая живой отклик в №№ 11-12 этого журнала за 2007 год и о которой подробно писала также «Ost-West-Panorama». Позиция ведущего Й. Кернера (Johannes Kermer), указавшего Герман на дверь, нам ясна. Позиция члена партии «зелёных» бездетной, мужеподобной и вечно лохматой феминистки Ренаты Кюнаст (Renata Kunast), злорадствующей в адрес красавицы Евы: «Пусть теперь идёт к своей плите и воспитывает своего сына», - ясна тоже. Ну а что думают по этому поводу другие? Может, и не нашлось в Германии порядочных и честных людей, солидарных с отважной женщиной, замахнувшей на давно назревшую, но опасную тему? Нет, слава богу, они ещё не перевелись. В самом деле, что же такого крамольного сказала телеведущая, поплатившаяся за своё мужество местом работы? Она привела только тот непереложный факт, что во времена национал-социализма было больше заботы о детях и семье, чем сейчас, и в этом мнении она не одинока: по данным опроса, проведённого гамбургским журналом «Stem», на вопрос: было ли во времена национал-социализма

и что-то хорошее, - положительный ответ дали 25% опрошенных, причём по мере повышения возраста этот процент становился выше. Нравится это кому-то или нет, против статистики не попрётся. Так что же, может, четверть своего народа уволить за это с работы? То, что журнал поднял эту тему и чётко выразил по ней свою позицию, делает ему честь, а у нас, читатель, пробуждает надежды и осторожный оптимизм: может, не всё ещё «прогнило в Датском королевстве»?..

В журнале можно познакомиться и с позицией других изданий, например, прочесть, что думает в связи с изгнанием Евы Герман Chef vom Dienst журнала «Focus» Michael Klonovsky: «Современная женщина в Германии может всё: быть карьеристкой, эмансипированной, канцлером, полицейским, священником, боксёром, членом партии зелёных - только не домохозяйкой и матерью. Что-то в этом государстве не ладно, если заботу о детях и матерях, высказанную телеведущей Е. Герман, признали нелепостью, а на глупые рассуждения издательницы женского журнала «Emma» Алисы Шварцер (Alisse Schwarzer), которая на вопрос: «Не смущает ли её факт, что на сегодняшний день в Германии рождается всё меньше и меньше детей», - не нашлась ответить ничего более умного, чем: «Нас же теперь не принуждают рожать детей для Фюрера?».

Я решительно не понимаю, куда идёт Германия или, точнее, куда её ведут. Создаётся впечатление, что в нашем правительстве некому подумать об интересах немецкого народа и своего государства. Чувство патриотизма считается морально ущербным, вот наглядный пример: культовый бард Франк Реннике пишет и поёт песни о любви к родному краю, об изгнанных из родины, и за это его преследуют. У Реннике дружная семья, пятеро детей - ему грозят лишением родительских прав: видите ли, он может воспитывать своих детей не в том духе, который нужен современной Германии (OWP. №, 2007). И это всё в стране, которая считается свободной, кичится своей хвалёной демократией. А канцлер Меркель между тем очень озабочена правами человека в... России (!).

Показательной является реакция журнала «N&E» и на поведение представителей Центрального Совета евреев Германии (ЦСЕ), в частности, его председателя Шарлоты Кноблех, которая предьявила сколь абсурдное, столь и наглое требование исключить из состава национальной юношеской сборной команды Германии по футболу иранца по происхождению Ашкана Деяга, который откликнулся на призыв Ирана бойкотировать Израиль и отказался выступать против команды этой страны. А когда председатель партии «зелёных» Клаудия Роот обрушилась с критикой на епископа аугсбургского Вальтера Микса, обвинив его в «фашиствующей риторике», Шарлотта Кноблех тут же показала ему крас-

ную карточку и потребовала от Ватикана «принять против него меры». «Вот и ломает папа римский теперь в сомнениях голову, не является ли он заместителем представительницы Бога на земле», - саркастически замечает журнал.

И продолжает: «Широко, неохватно поле полномочий Центрального Совета евреев. Здесь не должна и музыка оставаться в стороне». И сообщает о том, что в День единства немцев - в Берлине состоялось выступление немецкого симфонического оркестра, исполнившего одно из произведений Ганса Пфитцнера (Hans Pfitzner). Реакция ЦСЕ была незамедлительной: заместитель его председателя Дитер Грауман (Dieter Graumann) расценил это «как дерзкую, подлую и опасную провокацию, попытку ввести в высшее общество маркобеса-антисемита. (...) На таком же основании можно было бы вычеркнуть из программы Рихарда Вагнера и многих других. (...) Само собой разумеется, должен последовать запрет на выступления симфонического оркестра, а его программой должна заняться комиссия по охране конституции» (Harald Neubauer. «Die Allzuständige» - «Всекомпетентные»).

В статье «Geht mal zum Psychiater» («Сходите к психиатру») сообщается о резко критической реакции левых на выступление председателя фракции христианских демократов в вестфальском Майнерцхагене Акселя Эма (Axel Oehm), в котором он привёл статистику, согласно которой правоэкстремистские нарушения в Германии составляют менее 0,34%, в то время как нарушения правопорядка иностранцами - 24%, что означает превышение нарушений иностранцами в 70 раз! И далее автор задаёт вопрос: «Были ли вы хоть один раз свидетелями того, чтобы событие, когда немец, ставший жертвой иностранца, СМИ освещали так широко, как события в Мюгельне или Себнице? С тысячным шествием со свечами?»

Говоря о возмутительном увольнении с NDR Евы Герман, А. Эм на редкость прямо и смело заявляет: «Ева Герман потеряла работу (...) из-за своих консервативных взглядов на брак и семью. Увольнение Герман напоминает мне печальные времена в Германии с 1933 по 1989 год, когда в Германии, по крайней мере в её части, для граждан из-за их политических убеждений существовал запрет на профессию (...) Мы должны национал-мазохистам, то есть тем в нашей стране, кто получает удовольствие и удовлетворение от обливания грязью собственного народа, сказать: «У вас не все дома, сходите на приём к психиатру» (...) Я хочу и впредь иметь возможность сказать: «Я горжусь тем, что я немец» - без ущерба для себя и даже без опасности попасть под наблюдение Комиссии по охране конституции».

Когда читаешь такие статьи, пробуждается вера в неистребимость народного духа, который, как мы видим, читая этот журнал, ещё жив в немецком народе, несмотря на дьявольское по изобретательности его полувекое истребление. Такие журналы, как «NATION&EUROPA» и «Ost-West-Panorama» этот дух укрепляют.

Гарри РИГЕЛЬ,
Boblingen

Обращаюсь к Вам, господа!

К правительству Германии с надеждой

От людей незнакомых и близких
(В этом нет никакого вреда)
Я от имени немцев российских
Обращаюсь к Вам, господа!

На германских просторах сегодня
Свой надёжный приют обреде
Турок, грек и еврей - кто угоден,
Лишь для нас не хватает земли.

Для Германии мы как изгой.
Не нужны мы ни здесь и ни там.
Наши беды возникли с войной,
Чтоб преследовать нас по пятам.

Быт трудармий и спецпоселений
И потери друзей и родных...
Не сотрёт уходящее время -
Это горькая память живых.

Не забыты следы издевательств,
Как нагайки пронзительный свист.
Каждый взрослый был враг и предатель,
В спины детям кричали: "Фашист!"

Где же ваши права человека?
Ведь о них вся Европа трубит.
Но в конце уходящего века
Путь на родину предков закрыт.

Евгения МОЛЧАНОВА
Архангельск

Создаются любые запреты,
Разделяя отцов и детей.
И надежда, как искорка света,
С каждым разом слабей и слабей.

Да, нас много детей-полукровок.
Мы от смешанных пар рождены,
Но не надо судить нас сурово -
Это эхо всё той же войны.

Мы немецкий старательно учим
И наследство традиций храним,
Мы, хоть немцы, - российские люди,
На Hoch Deutsch«е не говорим,

Разве можно казнить нас за это
И параграфы к нам применять?
Много лет был язык под запретом,
Кто и как его мог изучать?

Те, что с детства на нём говорили
До бездумной кровавой войны,
Поневоле его позабыли,
Виноватые без вины.

Кто посеял страдания и беды,
Мы не будем сейчас выяснять,
Только зло, не познавши ответа,
Возвращается часто опять.

Но, пройдя через ад геноцида,
Наш народ возвращается вновь,
Потому что душа не убита,
И течёт в нас немецкая кровь.

Корни предков у нас сохранились,
В этом твёрдо уверены мы.
Предоставьте же немцам российским
Право выбора новой судьбы!



Vorurteile kritisiert

Oranienburg. Russlanddeutsche diskutierten gestern im Oranienburger Bürgerzentrum über ihre Probleme. Rund 30 Teilnehmer lauschten gespannt den Ausführungen des Chefredaktors der Zeitschrift Ost-West-Panorama, die sich seit vier Jahren für die Belange der Russlanddeutscher einsetzt. Dieser kritisierte auf Russisch scharf, dass noch immer Vorurteile über Russlanddeutsche bestanden, beispielsweise, dass sie kriminell seien. Zudem führte er aus, dass die Grundprobleme der Russlanddeutschen überall, egal ob in Ostdeutschland oder in Süddeutschland ähnlich seien...

OWP will mit seiner Berichterstattung die Interessen der Russlanddeutschen vertreten, erklärte gestern einer der Zeitschriftmitarbeiter Peter Penner. Bislang fehle eine Lobby, die sich für diejenigen einsetzt, die erst spät von Russland nach Deutschland einwanderten.

Kristin Hoell
Aus der Zeitung «Der Oranienburger Generalanzeiger»
3. Februar / Oberhavel

У России и Германии проблемы одинаковые

К статье «Германия все еще в путях победителей Второй мировой войны» (OWP. №2, 08)

Надежды немецких патриотов на Россию естественны и понятны. Но, к сожалению, они выдаются желаемое за действительное. Нынешняя РФ рассматривается теми же силами (мировой закулисы) тоже как побежденная страна, и она контролируется ими примерно в той же мере, что и Германия. Только несколькими другими средствами - личным шантажом правителей РФ: угрозой раскрутки их коммунистического прошлого, угрозой разнообразного компромата - коррупция, фальсификация выборов, использование «терроризма» (взрывы домов, Норд-ост, Беслан) для управления общественным мнением, наконец - угрозой конфискации награбленных состояний, хранящихся в заграничных банках.

Михаил НАЗАПОВ
Россия

Einigkeit – eine sehr wichtige Voraussetzung

Nun sind die Linken auch in den Landesparlamenten von Hessen und Niedersachsen anwesend. Noch schmerzlicher für mich ist es, wenn ich erfahre, dass unsere Landsleute eigentlich den gleichen Weg gehen, wie die Einheimischen - die einen nach links und die anderen nach rechts. Die Leute auf beiden Seiten verachten sich natürlich gegenseitig. Es wird keinen Zusammenhalt geben, sondern nur weitere Zerstreuung der Menschen in verschiedene Richtungen. Da ich selber in Estland geboren bin (damals noch sowjetisch), habe ich schon immer die Lage dort beobachtet, und kann Situationen vergleichen. Als es wirklich darauf angekommen ist, sind mindestens 1 Million Menschen für die Freiheit auf die Strassen gegangen - UNTERSCHIEDLICHE MENSCHEN aus drei VERSCHIEDENEN LÄNDERN, die aber alle das gleiche Schicksal hatten. Es war eine Menschenkette von Tallinn bis nach Vilnius. Diese Länge ist vergleichbar in Deutschland mit einer

Strecke von München bis Hamburg. Leider muss ich bezweifeln, dass «unsere Landsleute» so fest zusammen halten können in einer Schicksalsgemeinschaft.

Heute war wieder mal ein Tag des Holocausts, über den in allen Nachrichtensendungen und Zeitungen der Bundesrepublik zu hören bzw. zu lesen war - und alle hören es, wenn ein Pfarrer an diesem Tag sagt: wir «alle», die Deutschen sind damit gemeint, sind Schuld. Auch wir Deutschen aus Russland gehören zu den Schuldigen? Auf jeden Fall, bei den betroffenen Opfern des Holocausts gibt es einstimmige Einigkeit zu diesem Tag, egal ob dieser oder jener von links, rechts oder aus der Mitte kommt. Wird es mal so einen Tag für die Opfer des Kommunismus auch geben? Eine wichtige Voraussetzung dafür wäre aber wohl, wenn die Opfer erstmals für eine Einigkeit ihrerseits fähig sind.

Andre Augsburg, Augsburg

Открытым текстом...

Пару месяцев назад нам в руки попал глянцевого журнала с многообещающим названием «Ost-West-Panorama». Ожидая шумных восторгов создателей по поводу частной жизни всяческих «проминентен», восхищения телодвижениями заокеанского владыки - мирового жандарма - и, конечно, очередного возмущения грязными русскими алкашами, мы неожиданно сами впали в неумеренный восторг. Любая статья, было ли это историческое или политическое исследование, настолько удивляла полным совпадением с нашими собственными взглядами и понятиями, что оставалось только радоваться и восхищаться.

После прочтения первой же статьи в прошлогоднем журнале - «Прямое не может сделаться кривым», нам осталось только воскликнуть: «Ну, наконец-то!». Наконец, открытым текстом сказано всё, что думают люди, хоть мало-мальски знакомые с историей. Наконец, покончено с отвратительным низкопоклонством перед Америкой, претендентом на роль мирового диктатора-жандарма.

Спасибо, господин Дауб. Ваша статья проста, понятна любому, корректна и весьма, весьма своевременна.

Проглотив этот прошлогодний журнал, естественно, захотели иметь его постоянно. Теперь, читая собственные экземпляры подписки, торопимся выразить нашу радость и удовольствие от общения с творчеством Роберта Гайгера, интересными мыслями Иоганна Тиссена, просто «на ура» прочитанной статьёй Анны Кляйн, очень интересным историческим исследованием Германа Алемана и выстраданной, обдуманной статьёй Иоганна Керна. Спасибо, господа. Спасибо за вмешательство в отвратительную травлю, эссенцию лицемерия и фарисейства, устроенную Еве Херман. Не перевелись всё-таки, видимо, на просторах Алемании мужчины, рыцари и просто честные журналисты.

Пусть поклонники пресловутой толерантности обожают все религии подряд, хорошо было бы, если бы они не трогали и нашего глубокоуважаемого и любимого Бенедикта XVI, он говорит то, что думает, знает - против исторических фактов не попрёт.

Благодарим вас, друзья, за честное освещение визита в Америку президента Ирана. Некоторые корреспонденты почему-то считают, что они смеют выражать пожелания, какими характерами и, вероятно, мужской силой должно обладать лицо чужой страны, сколько оно должно улыбаться, с кем целоваться и т.д. Есть такие деятели пятой колонны, вроде былых кандидатов на очередную «совесть страны», с презрением, хамски обрывающие оппонентов в дискуссиях, грозящие пальцем главам стран и поучающие, что и как тем следует говорить. Вот и столь «малонаравственный» херр Фридман - кандидат на место «совести Германии» - так некрасиво вляпался в, простите, историю с сутенерством и прочую доходную грязь. Далее держать его перед глазами обществу стало стыдно. Надолго ли?

Спасибо за литературные страницы и трогательные, поверьте русской читательнице, стихи дядюшки Иоганна - «Экстремист». Хочется пожелать труженикам из «Панорамы» успехов, удач и человеческих радостей. Ещё раз спасибо, и счастливого Вам плаванья, друзья. Семь футов под килем!

Семья ФОГЕЛЬЗАНГ,
Штутгарт

«Книга разбудила спящих»

О существовании книги немца из России Виктора Штрена «Heimat ist ein Paradies» я узнала совершенно случайно. На одном из немецких форумов велась полемика о том, кем являются российские немцы - немцами или мы в своих домах держали только немецкую овчарку (Deutscher Schaferhund). Саркастической этой оценкой «одарил» нас в 90-е годы министр по труду А. Блюм из команды канцлера Г. Коля (CDU). Один из участников форума, местный немец, предложил тем, кто сомневается в нашей принадлежности к немецкому народу, прочесть книгу «Heimat ist ein

Paradies», чтобы навсегда развеять возникшие сомнения. Позже узнаю, что книга эта совсем недавно рекламировалась в независимых газетах Германии и Австрии и называлась «разорвавшейся бомбой», настолько она удивила и восхитила читателей из местных немцев и австрийцев.

С самых первых строк книги «Heimat ist ein Paradies» так глубоко погружаешься в мир подростков-гимназистов, что не можешь от книги оторваться. Трудно забыть ее героев, невозможно не гордиться автором, которому удалось объединить всех прикоснувшихся к

страницам его книги - молодых и старых, местных немцев и рожденных за пределами Германии и стереть искусственно созданные грани между нами, разбудить спящих и заставить слушать глухих. А самое главное - поднять авторитет российских немцев среди умной, читающей местной интеллигенции.

Восхищает не только художественное изложение автора, чудный немецкий язык, но и удачное оформление книги. Рисунок на обложке отражает ее содержание: руки подростка тянутся к солнцу, к теплу и свету. В современном мире тотальной лжи молодое, формирующееся сознание стремится к великой Правде!

Людия ВАЛЬЦ,
Карлсруэ

Lesermeinungen zum Buch «Heimat ist ein Paradies»

Es ist Ihnen gelungen, die Problematik der heutigen Gesellschaft mit dem Sinn der Göttlichen Ordnung in äußerst spannender Weise darzustellen. Das Buch müßte eigentlich jeden deutschen Menschen in seinem Innersten berühren.»

Eike S., Schönborn, 16.09.2007

«Sie haben ein heißes Eisen mutig angefaßt. Das brauchen wir, besonders für unsere jungen Leute.»

Wolfgang B., Helmstedt, 30.06.2007

«...ich habe Ihren Roman gelesen und außerdem die Tochter einer Nachbarsfamilie. Ich bin 80 Jahre alt und das junge Mädchen 17.

Beide waren wir nicht nur begeistert und haben den Roman ohne abzusetzen gelesen. Nun warten wir auf den 2. Teil und hoffen, daß er bald erscheint.»

Lorenz H., Dorfen, 11.09.2007

«Ich las das Buch in wenigen Tagen und mit großer Begeisterung. Die Geschichte hat mich tief beeindruckt, vor allem aber berührt... Die Problematik, die Sie aufgreifen, und vor allem die Lösungsansätze sind absolut treffend dargestellt. Sie stellen die Gesellschaft gerade die verschiedenen Moralvorstellungen so wahrheitsnah dar, daß mich Ihr Buch vollkommen mitgerissen hat.»

Elisa F., 16 J., Hamburg, 25.08.2007

«Ich habe das Buch bis heute nacht geradezu verschlungen. Der Roman enthält solch ungeahnte und ergreifende Wendungen, daß es mich an allen Stellen ins tiefste bewegt hat. Er spricht auf der einen Seite die absolute Entzauberung der menschlichen Geistes- und Bewußtseinswelt an, auf der anderen Seite läßt er Platz frei für die Hoffnung, welche in der unverbrüchlichen Freundschaft der «Rebellen» gegen den Zeitgeist der Gegenwart ihren Quell hat. Mein Herz erweicht bei dem Gedanken, daß es diese tapferen jungen Menschen unter uns, in unserem Lande, inmitten meiner Generation ich bin 18 Jahre alt in diesem Sinne geben könnte. Dann bin ich einer von ihnen...»

Das Buch ist spannend zu lesen. Aber vor allen Dingen ist es moralisch und politisch richtungweisend für alle Menschen unserer Zeit, besonders für unser deutsches Volk. Mit großer Erwartung und heller Vorfreude fiebere ich dem Erscheinen des zweiten Teils entgegen.»

Thomas K., 18 J., Berlin, 25.07.2007

Landsmannschaft

Schlimmer als alle Naturkatastrophen, denen man oft vorbeugen oder entgegen gehen kann, sind Menschen, die sich das Recht aneignen, das Schicksal anderer Menschen zu bestimmen. Im vorigen Jahrhundert waren es die Machthaber etlicher Länder, die für Millionen Menschenopfer verantwortlich sind. Die Machthaber benutzen am Anfang ihrer Karriere Versprechungen und Lügen, dann ist ihre Waffe brutale Gewalt und sie werden zu Diktatoren. Ein Diktator räumt seinen Posten nicht selbstständig. Er stirbt oder muss beseitigt werden.

Mit solchem Szenarium entwickeln sich in der Landsmannschaft der Deutschen aus Russland Diktatoren. Die Landsmannschaft wurde vor 50 Jahren gegründet, um die Deutschen, die in der Sowjetunion als Staatsopfer vernichtet wurden, zu unterstützen. Viele ehrliche Männer und Frauen der Landsmannschaft haben ihre Kraft und Können eingesetzt, um ihren unschuldig verfolgten Mitmenschen zu helfen, in der neuen Heimat ihr Leben zu gestalten.

Die Herren Reiss und Fetsch, als sie in den Vorstand gewählt wurden, haben den Mitgliedern versprochen, diese Tradition auch weiterhin zu verfolgen. Es war jedoch eine Lüge. Herr Reiss verwandelte sich in einen Diktator mit bolschewistischem Vorbild, so auch Fetsch. Wo haben diese Männer, die kaum in der Sowjetunion lebten, die kommunistische Methode, ihre Mitmenschen zu betrügen, gelernt?

Wie es in einem demokratischen Staat sein kann, sind einige Parteien gegen Deutsche aus Russland aufgetreten. Man hat eine Schranke nach der anderer errichtet. Das Tor nach Deutschland wurde enger, dann nur noch zum Spalt. Familien wurden getrennt, Renten gekürzt, Berufsverbot wurde auferlegt. Man hat uns zu Bürgern zweiter Klasse degradiert. Über zwei Millionen Bürger aus der ehemaligen Sowjetunion haben

keinen ihre Interessen vertretenden Abgeordneten im Bundestag. Alles das hat Herr Reiss und Herr Fetsch nicht beunruhigt. Ihr Hauptthema ist Integration, wo doch vor 60 Jahren nach Deutschland Heimgekehrten, sich schon lange integriert haben, andere nur Zeit brauchen. Dass unsere jetzigen Probleme nicht gelöst werden und dass auch unsere traurige Geschichte in der Sowjetunion gefälscht wird, ignoriert Herr Fetsch. Gewiss wollen wir mit Russland und Satellitenstaaten gute Beziehungen unterhalten. Dort leben ja auch unsere Verwandte und Bekannte. Jedoch stellt sich hier und heute die Frage, wie es möglich ist, dass Genozid gegen unsere Volksgruppe und andere Völker von der russischen Regierung (Nachfolgestaat) bis heute nicht bestätigt ist, die ehemaligen NKWD Henker nicht verurteilt sind, sondern geehrt werden? Wie kann eine Stadt, die Heimat eines Weltphilosophen, nach einem Massenmörder Kaliningrad genannt werden? Alle diese Probleme sind bei Herr Fetsch kein Thema.

Auch mit Mitteln aus der Bundesrepublik wurde die Enzyklopädie «Deutsche Russlands» verfasst, wo einige Themen von dem Deutschenhasser Arkadij Hermann behandelt werden. Er schreibt, dass es in den Konzentrationslagern für mobilisierte Deutsche in der Sowjetunion gar nicht so schlecht war, im System NKWD sind nur 2,5% der Häftlinge gestorben. Im Buch «Gedenkbuch Isollag» ist bestätigt, dass es dort 39% waren.

Mit Arkadij Hermann hat sich die Delegation der Landsmannschaft in Moskau getroffen und ihren Unmut wegen solcher Fälschung bestimmt nicht ausgesprochen.

Wenn Herr Fetsch ein ehrlicher Mann sein will, muss er in den nächsten Tagen seinen Rücktritt als Vorstandsvorsitzender der Landsmannschaft bekannt geben. Die Satzung der Landsmannschaft muss korrigiert werden, um unsere Schwierigkeiten zu lösen.

Ehemaliger Häftling in Stalinslager für Deutsche,
Erich Kludt

Liebe Russlanddeutsche, achten sie auf ihre Söhne!

Glückwunsch zu Ihrer guten Zeitschrift (von der ich leider nur den deutschen Teil lesen kann).

Wie Sie hieraus ersehen können, bin ich Westdeutsche, habe aber seit vielen Jahren guten und freundschaftlichen Kontakt zu Russlanddeutschen. Ich weiß dass sie tüchtige, anpassungsfähige, hilfsbereite und äußerst gesetzestreue Menschen sind. Gerade deshalb möchte ich ein Thema ansprechen, das mich bedrückt: Es gibt in mehreren Städten kriminelle Jugendbanden von meist halbwüchsigen Jungen oder jungen Männern, an denen auch russlanddeutsche Jugendliche beteiligt sind. Die Systempresse, wobei sich besonders der SPIEGEL hervortut, bauscht das noch gierig auf, mit den üblichen Übertreibungen und ohne zu unterscheiden, ob es sich bei den Bandenmitgliedern tatsächlich um RusslandDEUTSCHE oder nur um russisch SPRECHENDE mit einer ganz anderen Volkszugehörigkeit handelt. Es wird gem alles den Russlanddeutschen in die Schuhe geschoben.

Dennoch gibt es das Problem tatsächlich (auch meine eigenen Söhne haben schon auf Kir-

gehabt und es schadet Ihrer ganzen Volksgruppe. Darum meine herzliche Bitte an Betroffene: Achten Sie besser darauf, was Ihre Söhne tun, wo sie sich aufhalten, mit wem sie Umgang haben, was sie lesen, was sie für Filme ansehen, ob sie etwa manchmal benommen oder lethargisch sind (häufig steht Kriminalität im Zusammenhang mit Drogenkonsum). Reden Sie mit Ihren Kindern, schicken Sie sie in einen Turnverein, den Fußballverein oder eine gute Jugendgruppe.

Wenn es am Ort keine gibt, gründen Sie selbst eine. Erklären Sie ihnen vor allem, dass die vielgepriesene «Freiheit» in diesem Land nicht wirklich Freiheit ist. Sie kommen hier an jeden Schmutz und Dreck, den man sich vorstellen kann (oder sich sogar nicht vorstellen kann). Kunst, die keine Kunst ist, abscheuliche Musik, die keine Musik ist, Pornographie und Drogen. Bewahren Sie Ihre Kinder davor. Bewahren Sie sie vor Kriminalität und Ihre Volksgruppe vor einem ungerechtfertigten schlechten Ruf.

Karin MEISER
Stuttgart



Sootetschestvenniki - Landsleute

Meiner Meinung nach hat diese merkwürdige Vereinigung sich zum Ziel gemacht, uns, d.h. alle bereits bestehenden Vereine und Organisationen der Deutschen aus Russland, die sich gegenseitig helfen, auseinander zu treiben - «rassiedinit». Denn es ist zu lesen: «Если не хотят присоединяться, придется их возглавить» also, wenn bereits bestehende Vereine, die einem guten Zweck dienen, nicht nach deren Pfeife tanzen und nicht tun, was gesagt wird, dann sollen deren Vorstände zerschlagen werden. Die Folge ist, dass die Vereine zerschlagen werden.

In dieser Vereinigung, die nicht einmal eine Vereinigung, sondern eine Zusammenkunft ist, die etwa zweimal pro Jahr stattfindet, wird sich nicht einmal gegenseitig geholfen, sondern nur darüber geredet.

In der Sowjetunion gab es keine Versammlungsfreiheit - denn zusammen ist das Volk stark.. Auseinander kann es sich nicht gegenseitig unterstützen und gegen aufgezwungene Bestimmungen wehren - und der Staat bzw. andere Gruppen haben dadurch mehr Macht welche Ziele auch immer angestrebt werden.

Die Zusammenkunft aus dem Artikel könnte einem globalen Ziel dienen - die Schaffung von Randgruppen in verschiedenen Bundesländern. (wie eine Randgruppe vor 70 Jahren in Deutschland erschaffen wurde, um eigene Ziele zu verfolgen oder Kriege zu führen - die Juden in der Nazizeit, oder die Muslime als Terroristen bezeichnet werden und auf dieser Grundlage Kriege geführt werden)

Die Vereinigung einer Völkergruppe in einem fremden Land würde nicht geduldet werden.

WIR SIND DEUTSCHE - UND SO SOLLTEN WIR UNS IN UNSERER NEUEN HEIMAT AUCH VERHALTEN.

Mir hat NIEMAND verboten, zu der oben genannten Zusammenkunft zu erscheinen. Der Artikel ist Meinungsbilderei, die einem Zweck dient, andere als minderwertig erscheinen zu lassen und eigene Ziele zu verfolgen. Ich finde, es ist eine Frechheit, solche Materialien zu veröffentlichen.

Wir sollten uns gegen solche Vereinigungen, deren Ziel es ist, uns zu zerschlagen, wehren.

Eugen Geptin

Пасхальный звон

Виктор Шаф

Не буду петь хвалу,
А лишь прижмусь щекою
К сосновому стволу,
Прислушаюсь к покою.

Чуть слышен дальний крик
И звуки благовеста,
И сердцу в этот миг
В груди от счастья тесно.

Высокие слова -
В них не было бы веса,
Когда б не синева
И не дыханье леса,

Не крыши городка
Из красной черепицы,
Намокшие слегка,
Парящие, как птицы.

Пускай моя стезя
Воспрянет в узах кровных -
Я знаю, жить нельзя
Без ценностей духовных.

Без веры в благодать
Земли, что мягче пуха,
Без радости летать
В святых просторах духа.

В блаженство этих мест
С духовной щедрой пищей
Пусть дальней церкви крест
Затянет лапой птичьей.

И в ясной тишине
Слова о дальнем прошлом
Земля прошепчет мне,
Прильнув к моим подошвам.

Укажи мне дорогу к Дому...

(Из будущей книги)

* * *

Дышит холодом неба омут,
В чёрной бездне горят огни.
Укажи мне дорогу к дому,
Ну хотя бы чуть намекни.

Словно свечку, звезду затепли
Над священной водой Ковша,
Чтобы крылья мои окрепли
И прозрела моя душа,

Чтобы с сердца сошла короста...
О, прошу - не прими всерьёз!
Это было бы слишком просто -
Жить на свете без бед и слёз.

Я земные моря освою,
Я земные поля вспашу,
По лесам прошуршу листвою,
А Тебя - об одном прошу:

В час, когда я увижу Омут,
Где не будут гореть огни,
Укажи мне дорогу к Дому,
Или просто - чуть намекни.

* * *

— ...Где Орион?
— Смеётесь? На Охоте!
Что передать? Пойдите, вы куда?..

...Он осознал, что Время - на исходе
И побежал сквозь дни и города.

Его друзья, одетые по моде,
Кричали вслед: «Хоть изредка пищи!»
Но он узнал, что Время - на исходе,
И потому отчаянно спешил.

Нахмурив брови и набычив шею,
Он на себе отчаянье таскал.
Он не желал бездарно стать мишенью -
И потому Охотника искал.

Смеялись люди: «Ищет - не находит!»,
Неспешностью, как розгами, секли...
Он понимал: их век - не на исходе,
Его ж часы почти что истекли.

...И, звёздного исполненная звона,
Настала ночь, с небес низвергнув тьму.
Он в высоте увидел Ориона -
И устремился радостно к нему.

Упал на землю лунный луч, как сходни,
Взметнулись ветры, трубами звуча,
И положил ладонь свою Охотник
На рукоять короткого меча...

...Гуляя, вдруг увидел я: над домом,
Там, где гундосит ветер, как труба,
В огромном небе, чёрном и бездонном,
Велась такая страшная борьба,

Что гул ударов шёл по всей природе.
И я стоял, в мерцании светил...
Прохожий хмыкнул: «Эй, чудака, не в моде
Романтика!» - и я вдруг ощутил:
Его часы ещё не на исходе...

* * *

Облака повисли
бельём на звёздах.
Впереди - погружение
в чёрную муть.
Во все свои лёгкие
набираю воздух,
чтобы как можно
глубже нырнуть -

до пещер,
где морские клубятся змеи,
до подлодок,
которые съела ржа,
но при этом -
силы свои соразмерить
и под контролем
сознание держать.

Здесь неважно, какой ты -
бесстрашный, скорый,
давно научившийся
всё уметь:
слова - такая стихия,
в которой
достижение дна
означает смерть.

* * *

Лунный свет на незыблемых трубах.
Двор чернеет, как высохший ров.
Стонет Время в объятиях грубых
Неземных, леденящих ветров.

Календарь облетает, как тополь,
Истекает отпущенный срок.
Ждать огня нам? Мороза? Потопа ль?
Что бы ни было - будет не впрок.

А хотя... неплохая затея -
Мир начать, как неделю, с нуля!
Это будет земля Прометея,
И Христа, и Колумба земля!

Будут битвы, походы, набег,
Будет время стрелы и меча,
И в волнении выйдет на берег
Кто-то в белом, слова бормоча...

На сутулых фигурах фонарных,
Словно всадники - призраки Тьмы.
Тихий шорох листов календарных,
Лёгкий вздох наступившей зимы.

Перед сменою цивилизаций
Дремлет войско заснеженных труб,
И далёкие звёзды слезятся -
Как глаза на холодном ветру.

* * *

*Il pleut - идёт дождь (франц.),
дословно:
Он плачет*

Скрывает туча, как ресница,
Далёкий проблеск огневой.
Бог спит. Ему, быть может, снится
Мир - от начала своего.

Скульптуры, казни, книги, бунты,
Вечера хлеба и вина -
Всё умещается в секунды
Господнего дурного сна.

И слава, купленная кровью,
И чёрной ереси недуг...
Но безгранично любовью
Так безнадежно полон Дух!

Застонет Бог, зубами скрипнет,
Проснётся утром весь в слезах...
И дождь пойдёт. И ветер всхлипнет,
Скрываясь в сумрачных лесах.

Над городом потянет серым,
И вздрогну, вглядываясь в даль,
Вдруг уловив озябшим сердцем
Его далёкую печаль...

* * *

Пером по листу иль холсту води,
Но помни, что в этот дом
В любую секунду может войти
Тот, Кого Все Мы Ждём!

И пусть ты известен и здесь, и там,
Пусть вся твоя жизнь - успех;
Но с мерой другою приходит к нам
Тот, Кто Мудрее Всех!

Пускай гениальны твои дела,
Картины, стихи, статьи -
Уже на плечи твои легла
Чёрная тень Судьи.

Столы, за которыми ты сидел,
Кружат, как десятки плах.
Громады твоих повседневных дел -
По ветру мчащийся прах.

Считаешь, что жизнь протекла не зря,
Что страстью пьянила ночь?..

...Тебе подфартило - кипит, горя,
Над серым районом взойшла заря -
Тень отступила прочь...



Иван ДЕНИСЕНКО
(Омск - Санкт-Петербург)

* * *

Могучие, пышные кроны...
Волнуется лес-чародей.
Когда-то здесь жили драконы
И в страхе держали людей.

Лежали на солнечных склонах,
Упругие ветки жуя,
И таяла в листьях зелёных
Зелёная их чешуя.

Гуляли - толсты, неуклюжи,
Пугая неумолчных птах,
И дождь образовывал лужи
В оставленных ими следах...

...Блестят изумрудные склоны,
И ямки водою полны.
Когда-то здесь жили драконы -
Преданья гласят старины.

Всё силой своей упивались,
Воруя коров и девчат...
Куда же драконы девались?
Об этом преданья молчат:

Неважно, когда они жили,
Какой им достался удел -
Они оказались чужими
На этой планете людей...

...Вздыхают холмы, как скульпы,
Деревня лежит у реки.
Когда-то здесь жили Микулы,
А ныне - одни старики...

* * *

Сколько смерти скрыто в этом мраке...
В свете фар, как вечности буйки,
На дороге - кошки и собаки,
А повдоль - надгробья и венки...

Только миг - и пройдены все грани.
Сделай шаг - войдёшь в иной альков.
Жизнь людей в несложном этом плане
Не сложнее жизни мотыльков.

Оттого по жизни многоокой,
Разминувшись с шумною толпой,
Не людскою я хожу дорогой -
Одиноким волчьей тропой...

ТРИ ФРАГМЕНТА ИЗ ПОЭМЫ
«ЦЕЗАРЬ И КЛЕОПАТРА»

Фрагмент 1. Цезарь (у Рубикона):
Удел наместника - скучен, тошен,
Хоть и трудно на прошлом поставить
крест...
Но как бы то ни было - жребий брошен:
Alea jacta est!

Две трети жизни прошли в сражениях,
Не поздно ль взойёл я на этот мост?
Война - давно выношенное решение,
Но первый шаг - до чего ж непрост!

Январская ночь. Тишина, покой...
Рубикон, как пиво, шипит и пенится.
Странно думать, что там, за рекой
Жизнь моя бесповоротно изменится.

Представляю, как будет Помпей огорошен!
Юпитер не выдаст? Химера не съест?
Да о чём это я - жребий-то брошен:
Alea jacta est!

Фрагмент 2. Клеопатра:
Боги стреляют метко, но редко...
Брат Урожай - иль дожждаться Жнецов?
Ночь говорит голосами предков,
но мне слышнее шёпот жрецов.

Хладные стены полны бормотанья,
носятся взгляды в сводах дворца.
Умыслы, сплетни, интриги, тайны -
и каждый день ожиданье конца.

Брат мой от жажды власти хмелеет.
Жрецы говорят ему: «Господин,
ты - последний из Птолемеев!
Зарежь сестрѣнку - и правь один!»

И он, правителя сан примерив,
почти безумен - соплик, юнец!
Я, последняя из Птолемеев,
так же упорна, как мой отец,

дед, прадед, да сам Македонский,
от которого тянется весь наш род...
Брат ставит точку, я - многоточие:
ещѣ не поздно нащупать брод!

Фрагмент 3.
Цезарь - Клеопатре:
Мне снился Египет. С пустынями споря,
Он щѣлкал бичом полноводного Нила
На том берегу Средиземного моря,
На той стороне беспокойного мира.

Мне снился дворец - в ослепительной дали...
Беззвучно входили рабыни в чертоги,
И розовым маслом они натирали
Твои загорелые руки и ноги.

Да хранят тебя боги, любимая!

Клеопатра - Цезарю:
Мне снился твой город - холодный, надменный,
Он жаждою власти безмерно пропитан.
Огнями ночными он спорит с Вселенной,
А днём - торжествует, бушует, кипит он!

Приди - я усталые ноги омою,
Забудь хоть на месяц объятия Рима
На том берегу Средиземного моря,
На той стороне беспокойного мира...

Да хранят тебя боги, любимый!

Johann Kern, Stuttgart

Das Volk soll nicht an Armut leiden

Das Volk wird arm, die Reichen reicher,
Das ist ein schlechtes Zukunftslid,
Nur will die Macht das nicht begreifen,
Was jeder Blinde längst schon sieht.

Uns wird viel weniger geboren,
Durch Deutschland weht ein kalter Wind,
Hat uns die Zukunft abgeschworen?
- Die Zukunft ist in jedem Kind.

Soll Willkür uns für immer meiden,
Soldaten sind im Ausland blind,
Das Volk soll nicht an Armut leiden,
Der erste Reichtum ist ein Kind.

Ich bin nicht schuld an allen Scherben,
Nicht ich war böse, kalt und blind,
Will neben meinen Enkeln sterben,
Ich bin noch jung, ich will ein Kind.

Ich trotze jedem fremden Treiben,
Ich hab mein eig'nes Zukunftsbild,
Soll Deutschland immer Deutschland bleiben,
Du bist noch jung, gebär ein Kind!

Wer Kinder hat, ist nicht verloren,
Wer sich erinnert, ist nicht blind,
Aus Asche wieder wird geboren,
Der stolz auf sich ist und sein Kind.



Onkel Johann

Die Pest

Wir wurden überfallen
Von einer schweren Pest.
Die Feinde sind im Lande
und geben uns den Rest.

Es sind getarnte Feinde,
Sehr schlaue ist deren Spiel,
Man kann sie nur durchschauen
An ihrem miesen Ziel.

Sie drehen schlaue und tückische
Denn Sinn der Wörter um,
Wird Wahrheit zum Verbrechen,
Ein Patriot ist dumm.

Durch sie hat sich gewendet
Der Glaube, das Gesetz,
Die Freiheit nur zum Schweigen
Bleibt uns zuallerletzt.

Wir sollen tolerieren
Den Glauben dieser Pest,
Wir sollen niemals stören
Die Schlange in dem Nest.

Internationalisten
In jedem fremden Land,
in eigenem Nazisten,
sie sind dir doch bekannt?

Betrügen und verleumden
Das ist für sie Pläsier:
Am Tag als Unschuldslämmchen
Verstellt sich der Vampir.

Doch kann man sie enttarnen,
Es liegt doch auf der Hand:
Wer deutsch ist ist fürs Deutsche,
Für unser Vaterland.

Mein Land es ist erniedrigt,
Sein Puls schlägt schwer und schwach,
Den Schlaf woll'n sie verwandeln
In eine ewige Nacht.

Vertreib das Ungeziefer,
Die Lüge sei verbannt,
Es gibt genügend Arbeit
In unsrem schönen Land.

Steh auf für deine Freiheit
Für unser Vaterland.
Es gibt nur eine Heimat -
Und nur in eigenem Land.

Steh auf, du bist ein Deutscher
Steh auf, und sei ein Held,
Lass nicht, lass nicht entstellen
die einst so schöne Welt.

* * *

Wer Ohren hat, der höre!
Die Wände haben Ohren
In einem schlechten Ort.
Dort sind die Freiheiten verbannt
Dort herrscht Verbrechen in dem Land
Verweile niemals dort.

Wer Ohren hat, der höre!
Die Wände haben Ohren
Im Land der Heuchelei.
Die Lüge ist der König dort,
Dort ist Verrat in jedem Wort,
Auch wenn es Wahrheit sei.

Wer Ohren hat, der höre!
Die Wände haben Ohren.
Sei achtsam und gescheit,
Geh, nimm dir einen großen Stab
Und schlag der Wand die Ohren ab,
dann ist die Wand befreit
und macht dir niemals Leid.

* * *

Der Sommer sorgt für Winter
Der Frühling - für den Herbst
Das Leben sorgt für Liebe
Die Liebe - für den Schmerz.

* * *

Wir hatten «n langen Winter
Es schneite wie verrückt
Doch endlich kam der Frühling
Und wieder kam das Glück

So wie die schönen Blumen
Ganz einfach, ohne Neid,
Erbühte so ein Mädchen
Zu dieser schönen Zeit

Die Augen voller Freude
Die Welt ist ein Pläsier
Das Mädchen sprach von Liebe,
Die Liebe sprach von ihr

Es war so lieb und zärtlich
Wie keine vor ihr, nie.
Das Mädchen küsste Blumen,
Die Blumen küsst sie.

Sie sprachen mit ihr lieblich
Und schmeichelten ihr gern
„Du scheinst so wie im Himmel
Der allerhellste Stern.

Du bist die schönste Blume
Auf dieser Wiese jetzt,
Bleib doch bei uns und blühe
Bis in den späten Herbst

Lass uns von dir erfreuen
Solange du nicht welkst
Und träume nicht von Liebe
Du bist die Liebe selbst“

Es gab noch einen Jüngling
Schön, kräftig wie ein Stier,
Es sehnte sich nach Liebe,
Und träumte oft von ihr

Das konnte sie nicht ahnen,
Sie dachte selbst an ihn
Er war für sie die Hoffnung,
Ihr Feuer im Kamin

Er schwebte hoch vom Himmel
In ihren Traum hinein,
Sie wollte immer, immer
In seinen Armen sein

Darüber sangen Vögel
Von jedem grünen Dach
Darüber träumte öfters
Der Jüngling in der Nacht

Sein Traum soll sich erfüllen
Beschloss das Schicksal still
Sie finden zueinander
Weil die Natur das will



Из фотоархива Иосифа Байера



Мы начинаем публиковать фотографии из архива Иосифа Байера. Он принимал участие в большинстве крупных мероприятий, проводимых российскими немцами в 80-90-е годы, поэтому его по праву называют фотолетописцем немецкого движения в бывшем СССР и России. Но у его архива есть одна существенная слабость: на фотографиях нет данных - кто изображён, где и когда это происходило. Сам Иосиф Байер по состоянию здоровья уже не может этим заниматься. Поэтому ждём от вас, дорогие читатели, уточняющих данных для того, чтобы привести архив в надлежащий порядок. [Редакция]



«Книжный базар»

Один из наших читателей решил пожертвовать журналу книги и этим подал хорошую идею: создать на страницах ОWP «Книжный базар». У многих из нас в своей личной библиотеке есть прочитанные книги, которые выкинуть жалко, подарить - не знаешь кому, а дома держать не очень хочется - они занимают место. В то же время другие люди, может быть, эти книги охотно приобрели бы за умеренную цену. Таким образом, все оказались бы в выигрыше: мы имеем возможность получить в такой оригинальной форме пожертвование с вашей стороны, вы - избавляетесь от ненужных вам книг, а кто-то, наоборот, приобретает нужную ему книгу. При этом и тот, кто жертвует книгу нам, и тот, кто приобретает её, знают, что поддерживают наш журнал. Нам не надо хранить эти книги у себя, поскольку их отправляете вы сами, мы только помещаем рекламу и скромно и с благодарностью получаем перечисленные за книги деньги, после чего сообщаем владельцу адрес получателя.

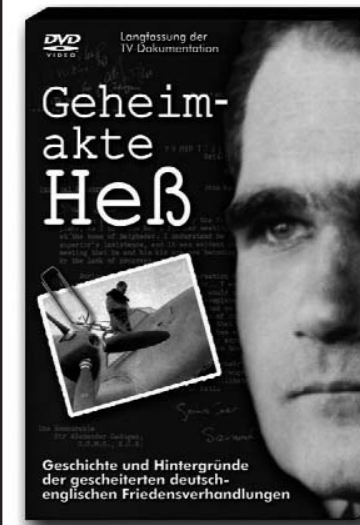
На сегодняшний день у нас можно приобрести следующие книги:

Л.Н. Толстой, полн. собр. соч. в 17 томах, А. Беляев (фантастика), подписное издание в 8 томах, П.И. Мельников (Андрей Печёрский), полн. собр. соч. в 8 томах, М. Шолохов - 8 томов, И.С. Тургенев - 8 томов, Джером Джером - 2 тома, О'Генри - 4 тома, П.П. Бажов - 4 тома, Войнович - 3 тома, А. С. Пушкин - 2 тома, М.Ю. Лермонтов - 2 тома, А.П. Чехов - 1 том. Есть большое количество другой художественной литературы, по 2 евро за книгу плюс почтовые расходы. Для тех, кто заинтересуется, редакция готова выслать копию полного списка, либо ознакомиться с ним по телефону.

Кроме того, мы решили, что книгу Виктора Штрека «Heimat ist ein Paradies» должен иметь возможность прочитать каждый читатель нашего журнала, даже и тот, кто не в состоянии, либо не хочет её приобрести. Мы предлагаем вам заказать её для чтения на один месяц за 4 евро плюс почтовые расходы. Для этого вы переводите нам в качестве залога полную цену книги - 20 евро, прочитав её, посылаете её нам обратно и мы переводим вам 15 евро назад.

Примите участие в нашем «Книжном базаре».

[Редакция]



Geheimakte Heß

Geschichte und Hintergründe der deutsch-englischen Friedensverhandlungen.

Langfassung der TV-Dokumentation, die 2004 von einem deutschen Fernsehsender ausgestrahlt wurde.

Dokumentation Zeitgeschichte / DVD-5 / ca. 70 Minuten / Dolby Digital Stereo / 16 Jahre / 62 Minuten Bonus-Interviews mit Martin Allan, Peter Padfield, Prof. Wolfgang Spann, Prof. Rainer F. Schmidt

19,95 €

Der letzte Mythos

Wer entfesselte den 2. Weltkrieg?

Sensationeller russischer Film mit Viktor Suworow



DVD 1

- Film 1 Verräter
- Film 2 Wozu brauchen Kommunisten Waffen?
- Film 3 Militanter Bolschewik
- Film 4 Aquarium
- Film 5 Militärgeheimnis
- Film 6 Unser Panzerzug
- Film 7 Spion

DVD 2

- Film 8 Verhängnisvoller August
- Film 9 In jenem unbekanntem Krieg
- Film 10 Am Abgrund
- Film 11 Stalin im Mai
- Film 12 Der Tag "M"
- Film 13 Die Flucht
- Film 14 Jener Schukow

DVD 3

- Film 15 Die Katastrophe
- Film 16 Der Vater
- Film 17 Die letzte Republik
- Film 18 Nach Nürnberg

18-teiliger Dokumentarfilm auf 3 DVDs
Gesamtspieldauer ca. 490 min. Sprachen: Deutsch und Russisch. Ab 16 Jahren

39,90 €

Alemannia Media Verlag

Robert-Hanning-Str. 14
33813 Oerlinghausen
T.: (05202) 9249 -70
F.: (05202) 9249 -30

Am Bruch 73d
34431 Marsberg
T.: (02992) 655 -655
F.: (02992) 655 -601

I.: www.ost-west-panorama.de
E.: info@hapen.de

Gesamtspieldauer über 8 Stunden!

«Я принёс русскую душу в Германию»

28 февраля во Франкфурте-на-Майне в возрасте 76 лет умер певец Иван Ребров (Ivan Rebroff), популярный в Германии исполнитель русского песенного репертуара.

Ребров, которого по паспорту звали Ханс-Рольф Рипперт (Hans-Rolf Rippert), родился в 1931 году в берлинском районе Шпандау. По-видимому, его мать была русской, а отец - немцем из Гессена, но, как говорил сам Ребров, с русскими же корнями. Сценическое имя «Иван Ребров» он присвоил себе в 1953 году, по собственному признанию, в честь великого певца московского Большого театра. Влияние на это решение безусловно оказало то, что после учёбы музыке в Гамбурге, он поступил в немецкий «Хор черноморских казаков» (Schwarzmeer Kosakenchors) под управлением Сергея Жарова. Сценическое амплуа «русского» он принял, поняв, что это вызывает симпатии со стороны публики. Между тем первую славу Реброву принесла роль Тевье-молочника в мюзикле по Шолом-Алейхему «Анатевка» («Anatevka») в 1968 году. Впоследствии Ребров, обладавший вокальным диапазоном в четыре с половиной октавы, записал несколько десятков пластинок, 50 из которых стали «золотыми». Певец

энергично концертировал: он выступал по 200 раз в год. Концерты давал даже после того, как ему исполнилось 70 лет. В 2006 году он сделал турне по Европе, а свой последний концерт дал в декабре 2007 года в Вене. О личной жизни певца мало известно. Ребров жил на греческом острове Скопелос. Жители маленького острова его очень уважали, и когда ему исполнилось 60 лет, сделали ему подарок: объявили почётным гражданином своей общины.

«Я принёс русскую душу в Германию», - говорил Ребров в одном из своих последних интервью. Басист-баритонист Ребров уже на раннем этапе своей сценической карьеры с большим успехом специализировался на русском фольклоре, сценическая одежда и русская меховая шапка стали как бы его фирменной маркой. Русская народная песня «Калинка» стала всенародно любимой в Германии. «В Германии и во многих других странах мира я наиболее известный русский. Хотя я никогда не жил в России», - го-



ворил Ребров, который очень гордился своей карьерой.

В успехе Реброва с его амплуа «русского» есть что-то мистическое и рационально необъяснимое. Трудно представить себе такую же карьеру в России в этот же период певца с немецким амплуа. Спустя только 20 лет после кровавой войны с русскими немцы испытывали и продолжают испытывать сегодня откровенные симпатии к русским. Что интересно, и в сегодняшней России, несмотря на десятилетия порой яростного неприятия всего немецкого, немцы, по многим опросам, являются самыми симпатичными для русских иностранцами. Во всяком случае, знакомые мне немцы, побывавшие в последнее время в России, в один голос высказывают крайнее свое удивление и радость от русского гостеприимства, которое они испытывают там именно как немцы. А я всегда самоуверенно, но, думаю, не без основания, убеждаю их, что это мы - российские немцы своим честным отношением к труду и людям во многом исправили и улучшили имидж немцев в глазах народов России. I • [Генрих ДАУБ]

Умер исполнитель «Подмосковных вечеров» Владимир Трошин

25 февраля после тяжелой болезни на 82-м году жизни скончался Народный артист России Владимир Трошин.

Владимир Константинович Трошин родился 15 мая 1926 года в рабочем посёлке Михайловский Свердловской области десятым ребёнком в многодетной рабочей семье. В 1943 г. Владимир стал студентом первого набора Школы-студии МХАТ им. Немировича-Данченко. В 1947 году Владимир Трошин окончил Школу-студию с отличием и был принят в труппу МХАТа, которому он преданно прослужил более 40 лет и сыграл свыше 80 ролей.

В 25 лет он уже удостоился звания лауреата Сталинской премии.

Трошин снимался в фильмах «Дело было в Пенькове», «На графских развалинах», «Человек с планеты Земля», «Гусарская баллада», «Старый Новый год», «Серые волки» и в других. Много дублировал переводные киноленты. Около сотни героев зарубежных фильмов говорят его голосом. Среди них герой Жерара Филиппа в известном фильме «Фанфан Тюльпан».

В 1950 - 60-х годах красавец Трошин, наряду с Клавдией Шульженко, Майей Кристалинской, Юрием Гуляевым, был «звездой» советской эстрады.

Подлинным же триумфом Трошина стала

песня В.Соловьева-Седого и М.Матусовского «Подмосковные вечера».

«Песня - это трибуна артиста, это возможность сказать людям что-то большое. Ведь что артист вложит в песню, то и получит слушатель. И когда я добиваюсь ответа, когда я чувствую, что песня вызвала у сидящих в зале людей много мыслей и чувств, я ощущаю это как счастье», - говорил актер, обладавший уникальным лирическим голосом и тембром, узнаваемым из тысячи других...

Другие песни из репертуара Трошина, памятные старшему поколению россиян - «Тишина», «Журавленок», «Я работаю волшебником», «Люди в белых халатах». Наряду с прекрасным голосом, Трошин славился выразительной мимикой, помогавшей ему превращать каждую песню в маленький спектакль.

Трошин продолжал выступать до последних месяцев жизни. Последний концерт он дал недавно в Санкт-Петербурге вместе с камерным оркестром «Виртуозы Москвы».

Песни Владимира Трошина знают и помнят российские немцы, переехавшие на постоянное жительство в Германию. Народ,



любящий песню, российские немцы-переселенцы, организовавшие в ФРГ большое количество песенных коллективов, любят не только исполнять немецкие народные песни, которым они научились ещё у своих бабушек в России. Они охотно популяризируют русские народные песни, украинские и т.д. В репертуаре каждого такого коллектива обязательно есть и, более того, должна быть и песня «Подмосковные вечера», первым и, наверное, лучшим исполнителем которой был Владимир Трошин. Должна быть, потому что, если она не будет исполнена, то зрители, местные немцы, обязательно попросят её исполнить и даже попытаются подпевать. Потому что «Подмосковные вечера» в Германии, наряду с «Калинкой», - наиболее известная и популярная русская песня. Исполнение этих песен сопровождается неизменным успехом. Так чистая и светлая правда любимых мелодий строит мосты между сердцами людей разных национальностей. А переселившиеся в Германию немцы из России служат мастерами в строительстве этих мостов. I •

[Генрих ДАУБ]

Gott führte das Volk zurück zu dessen Wurzeln (laute Gedanken)

Der Kreis hat sich für unser Volk geschlossen: «Deutschland - Russland - Deutschland». Wir kehrten in unsere historische Heimat zurück.

In Deutschland bin ich inzwischen schon drei Jahre. Irgendwie habe es sich in meinem Leben so gefügt, dass ich die wichtigsten Abschnitte in «Burgen» verbrachte: Jekaterinenburg, St. Petersburg, Oranienburg....

Mein Schicksal war das vieler Russlanddeutschen: Mutter und Vater im Gulag und ich in einer Sondersiedlung.

Ich habe es nie bedauert, aus Russland weggegangen zu sein. Deutschland hat mich in gewisser Hinsicht ein wenig «repariert» und «restauriert»... aber mir in jedem Fall die Möglichkeit gegeben, in Würde die Zeit zu Ende zu leben, welche Gott mir gelassen hat.

Ich erinnere mich gut an die Worte des ehemaligen Kultusministers Russlands, Jewgenij Sidorow: «Die Mentalität der Russlanddeutschen fügte sich aus den besten Charaktereigenschaften der Russen und der Deutschen zusammen. Von Russen - die unerschöpfliche Herzlichkeit und das Gefühlsleben. Von Deutschen - die Gütmütigkeit, Ordnungsliebe und Genauigkeit.»

Am 16. September 2006 war ich, wie viele andere auch, zu einer Festlichkeit nach Berlin eingeladen: «Gottesdienst zum 14. Evangelischen Gemeindetag für Aussiedler». Die Feier fand in einer evangelischen Kirche statt und war für Leute, wie ich es bin, organisiert worden. Alles unter dem Motto: «Wenn du in das Land kommst.»

Der Pfarrer las eine gute, inhaltsreiche Predigt auf Deutsch. Da aber viele von uns so ihre Probleme mit der deutschen Sprache haben, wurde der Text auf einer Leinwand auf Russisch gezeigt. Ich weiß nicht, ob es Absicht der Organisatoren war, jedenfalls war da plötzlich ein anderes Motto auf Russisch: «Gott führte das Volk zur Erde zurück», was aber für den Russen klingt wie «führte ins Grab». Nicht schlimm, wenn es ein Versehen war, aber wenn nicht...

Hier versucht man nicht, aus Türken, Juden oder Anderen Deutsche zu machen. Man versucht nicht, ihre Seelen zu brechen... Aber bei mir ist die Situation anders: Aus mir hatte man dort drüben einen «russischen Sowjet» gemacht, und hier soll ich ein deutscher «Multi-Kulti» werden, was auch nicht viel anders ist. Deutschland kann mich nicht von meinen «chronischen Krankheiten» heilen, so wie es auch nicht in der Lage



ist, die Wortverbindung «Russlanddeutscher» von mir zu nehmen. Und das, obwohl ich ein Deutscher bin und immer sein werde. Aber 200 Jahre Leben in Russland löscht man nicht so einfach aus. Wichtig ist doch auch, dass die Russlanddeutschen auch vieles Nützliche mit sich nach Deutschland mitbrachten.

In Russland hatte ich eine Zeit lang als Bereichsleiter für nationale Ethnien auf Bezirksebene gearbeitet. Aber das Kulturhaus weigerte sich, die Folklore der Russlanddeutschen in sein Programm aufzunehmen. Die der Russen, Tataren, Marijzen und Anderer - bitte schön.

Dafür gab es viele Gründe. Der Hauptgrund bestand darin, dass das Deutschland in der Sowjetunion nicht als angesehenes, ursprüngliche Nationalität galt. Das war ein Problem. So wie hier auch - nur umgekehrt: Hier sind wir tituliert. Das ist zwar angenehm, doch auch wieder schwer, sich dran zu gewöhnen.

Während meines Studiums wurde ein Kommilitone von mir bei einem Abschlussexamen gefragt: «Was stellen die Intellektuellen dar?» Es war schon komisch, wie man versuchte, ihm vorzusagen: man zeigte ihm zwei Handflächen, welche die Arbeiter und die Bauernklasse symbolisieren sollten. Und zwischen ihnen sollten sich die Intellektuellen befinden haben. Er antwortete: «eine Zwischenlegscheibe». Und solch eine Zwischenlegscheibe sind auch wir hier... zwischen Mutter und Stiefmutter. Als Stiefmutter sehe ich in diesem Zusammenhang Russland und als Mutter - Deutschland.

Ich möchte dazu aufrufen, wie rein die Beweggründe auch sein mögen, nicht zum «Killer» der Russlanddeutschen, sondern zum Helfer bei dem Erhalt der Eigenartigkeit dieses Volkes zu werden. Da ich selbst Russlanddeutscher bin, möchte ich meine Landsleute aufrufen, in sich sowohl den Russen als auch den Deutschen zu bewahren, um nicht einmal mehr zu «Iwans» zu werden, die nicht mehr wissen, woher sie kommen. Denn dann würden wir uns selbst verlieren, weil wir ja keine Anderen sein werden. Das Problem der «Integration» ist in vielerlei Hinsicht von Beamten ausgedacht worden - als eine Art Daseinsberechtigung. Wenn ein Chirurg einen Kranken operiert hat, muss eine gewisse Zeit vergangen sein, bevor dieser auch tatsächlich gesundet. Unsere Kinder werden schrittweise und von ganz allein ihren Weg in die deutsche Gesellschaft finden. Aber auch sie sollten nie vergessen, was die Geschichte ihrer Vorfahren war.

>> Seite 62



Эта очень небольшая по объёму книга (124 стр. формата А5) содержит в себе невероятно большое количество новых идей. Она написана простым языком и доступна широкому кругу читателей. Она будет интересна физикам, химикам, астрономам и всем тем, кто интересуется, как устроен наш мир.

Цена с пересылкой 9,- €. Обращаться jo_k@gmx.net или тел. 0711- 18 45 862.

Иоганн Керн, автор указанной книги напечатал также сборник коротких рассказов (120 стр.) под названием «Ein Mensch, der einen Berg erbaut hat». В каждом из рассказов по-своему повествуется о том, каким прекрасным может быть человек, его душа или же до каких низин он может упасть.

Цена с пересылкой 7,- €. Обращаться по тому же адресу.

По мотивам этих рассказов будущие гении кинематографа собираются ставить два короткометражных фильма.

Выписывайте и читайте лучше!



Seite 63 Gott führte das Volk zurück zu dessen Wurzeln >>

In diesen drei Jahren habe ich viel gesehen und gelernt. Ich hatte Kontakt mit Einheimischen der älteren Generation, die mit einem Schuld-komplex für den Holocaust leben. Ich hatte Kontakt mit Menschen jüdischer Nationalität, welche die Meinung vertreten, dass die ganze Welt schuldig sei, und sich als Opfer aufführen. Ich sah Russen mit Großmachtambitionen. Immer wieder traf ich Russlanddeutsche, die eifrig bestrebt waren, Einheimische zu werden und dabei immer perfekter wurden. Am nächsten sind mir jene, die bestrebt sind, in sich ihre gesamte Einmaligkeit zu bewahren, die bestrebt sind, all das Gute aufzunehmen, das sie beim einheimischen Deutschen lernen können, ohne in sich die Vergangenheit zu zerstören. In Russland träumte ich den Gedanken der allumfassenden Vergebung der Völker untereinander, den Gedanken der Aussöhnung zwischen Regierungen und ihren Völkern, der Aussöhnung der Völker mit Gott... Aber in Wirklichkeit gibt es das nicht.

Die Leute sehen das Staubkorn im Auge des Nachbarn, ohne den Balken im eigenen Auge zu bemerken. Das ist wie unter den Ehepartnern: Mann und Frau werden sich so lange nicht verstehen, bis sie endlich die angestauten Kränkungen einander vergeben haben.

Deutschland hat Buße getan für die Sünden vergangenen Regimes. Aber niemals sollte ein ganzes Volk ein Leben lang auf den Knien rutschen für die Verbrechen früherer Kriegstreiber. Es tut weh zu sehen, wie auch heutzutage die Menschen auf allen Kontinenten damit beschäftigt sind, im Müll der Vergangenheit zu wühlen, statt nach gegenseitigem Verständnis zu suchen. Es tut weh zu sehen, wie sie sich gegenseitig aller Todsünden bezichtigen, ohne zu begreifen, dass dieser Weg die Menschheit in den Abgrund führt.

Am Vorabend des 60. Jahrestages der Beendigung des II. Weltkrieges wurde meine Mutter in die russische Botschaft eingeladen zwecks Überreichung einer Gedenkmedaille. Sie bat mich, die

Medaille an ihrer statt entgegen zu nehmen. Alles war würdig organisiert. In der Rede des Botschafters wiederholten sich mehrfach die Worte: «Unser großer Sieg». Das mag ja sein. Der russische Mensch kämpfte, um seine Heimat zu verteidigen. Für ihn war das ein Sieg. Aber meine Mutter und mein Vater saßen zu jener Zeit hinter Stacheldraht ... fünf lange Kriegsjahre... Sie hatten sich nichts zuschulden kommen lassen. Nur in ihren Ausweisen stand geschrieben: Nationalität - deutsch. Man kann mir entgegenhalten: Aber dafür sind sie am Leben geblieben. Ja, das ist richtig. Aber meine Eltern hatten auch Glück. Viele Andere haben dort ihr Leben gelassen. Laut Statistik ist jeder Dritte in den Arbeitslagern gestorben. Hinzu kamen die ständigen Erniedrigungen, welche mitunter schlimmer als der Tod sein können. Von Zeit zu Zeit gehe ich auf den Friedhof. An einer Stelle sind die russischen Kämpfer begraben, an einer anderen die deutschen. Warum haben sich diese Menschen gegenseitig umgebracht? Sowohl die Einen, wie auch die Anderen sind mir nicht fremd. Zu der Zeit, als sie sich gegenseitig umbrachten, saßen meine Eltern in der sogenannten «Zone». Ich war damals noch gar nicht auf der Welt. Ich wurde erst 1947 geboren. Da aber meine Eltern als «gefährlich aus Gründen der Nationalität» stigmatisiert waren, wurde mir das Verlassen des kleinen Städtchens Karpinsk, in dem ich lebte, strengstens untersagt. Möglicherweise hätte ich mit meinem Schnuller an einer anderen Stelle eine Gefahr dargestellt. Kehren wir zurück zum Botschafter. Wie schön wäre es gewesen, wenn der Mann gesagt hätte: «Es war eine historische Ungerechtigkeit. Ich bitte um Vergebung.» Aber das hat er nicht gesagt.

P.S.: Ich habe das Geschriebene noch einmal gelesen. Damit ich mich vor mir selber nicht schämen muss (in Deutschland ist das ein Tabu-Thema), gehe ich noch einmal auf ein für mich heikles Problem ein - das der Juden. Deutschland hat mich als Deutschen aufgenommen.

Folglich muss ich mich auch für den Holocaust schuldig bekennen.

Wie ist mein Verhältnis zu dieser Frage? Die Gefühle der Russlanddeutschen und wahrscheinlich auch aller anderen Deutschen betreffend die Thematik Holocaust hat der Russlanddeutsche Schriftsteller Viktor Streck in seinem Buch «Heimat ist ein Paradies» beschrieben. Der Hauptprotagonist des Buches Frank Uffelmann bekommt von seinem Freund Walter eine Frage gestellt:

«Frank», sagte er mit wieder erstarkter Stimme, «wie ist es dann mit den Opfern, mit den Juden, mit anderen, die ermordet wurden? Was ist mit dieser Schuld?»

Er verstummte und richtete seinen Blick erwartungsvoll auf Frank.

«Ich streite diese Schuld nicht ab», erwiderte er. «Im Gegenteil...»

«Du wolltest, dass ich dir's ehrlich sage? Wie ich es fühle?» fragte Frank.

«Ja, will ich!» bestätigte Walter. «Wenn's dir natürlich nichts ausmacht, meine ich.»

Frank atmete tief durch und schlug seine Augen für einige Sekunden nieder, bevor er zu sprechen begann.

«Ich weiß nicht, Walter, ob du mir wirklich glauben kannst», sagte er leise. «Bestimmt ist es schwer, einem Menschen zu glauben, der selbst im Leben noch keine schweren Prüfungen durchgestanden hat... doch ich... ich würde mein Leben dafür geben, um das einst Geschehene ungeschehen zu machen. Um das Leid, was damals über die Menschen kam, abzuschwächen... Nur ist es leider nicht möglich. Doch wäre diese Gnade uns vom Allmächtigen gewährt, wären viele deutsche Menschen dazu bereit... sehr viele...»

Er verstummte, blieb wieder stehen und schaute etwas verstört zur Seite...

Obwohl ich wie Frank Uffelmann aus dem Werk von V. Streck unschuldig bin, bereue ich. Ich möchte aber, dass es nicht vergessen wird, das an meinen Vorfahren auch ein «Holocaust» verübt wurde und dass ich unter anderen auch Juden dafür verantwortlich machen könnte, was

mit meinen Vorfahren in Russland geschehen ist. Und ich hätte auch nichts dagegen, wenn jemand von diesen «anderen» dieselbe Reue gegenüber meinem Volk ausgesprochen hätte. Stellvertretend für seine Volksgenossen.

Meine Eltern waren in Gefangenschaft. Ihr Bewacher war der Vater des ehemaligen Direktors der Swerdlowsker Philharmonie Nikolaj Romanowitsch Markowitsch, eine Jude. Das war keine Ausnahme. Es ist allgemein bekannt, dass die meisten Leiter der Konzentrationslager in Russland Juden waren. Ich habe mit Politik nichts am Hut, doch ich verstehe die Situation so: Bis zur Revolution in Russland lebten die Deutschen dort besser. Die Juden jedoch waren in ihrer Bewegungsfreiheit eingeschränkt, hatten keinen Zugang zu den höheren Bildungseinrichtungen - mit einem Wort: ihnen waren jene Rechte versagt, die dann den Deutschen bis zum Krieg genommen wurden. Während des Krieges wurde an den Deutschen Völkermord begangen. Zur gleichen Zeit fand in Deutschland ein Völkermord an den Juden statt - der Holocaust. Einen großen Unterschied sehe ich nicht. Deutschland hat sich für den Holocaust mit den Juden entschuldigt, Russland vor den Russlanddeutschen jedoch nicht. Das klingt etwa wie: «Man hat dir doch gesagt, dass du unschuldig bist, mach dich also endlich vom Acker!»

Man sagt, eine Krankheit solle man nicht nach Innen treiben, sie könnte sich zuspitzen. Die Ursache dafür, was in Deutschland passierte, beschrieb meiner Meinung nach der Dichter Viktor Njuchtilin im Buch Melchisedek in einer Anmerkung auf der 84. Seite

«Faschismus in Deutschland» sehr zutreffend. Aber dass man die Deutschen in Europa nach ihrer Niederlage im (Ersten) Weltkrieg bis 1933 erniedrigte und in internationalen Verträgen für lange Zeit den Rang eines drittklassigen Landes zu einer Zeit zgedacht hatte, als es den Begriff «Länder der Dritten Welt» noch gar nicht gab, das sieht niemand. Dafür wundert man sich, wie dieses Volk der Philosophen und Dichter, der Ordnungsliebenden und der Fleißigen sich in Ungeheuer in Menschengestalt ver-

wandeln konnte. Wie ein in die Enge getriebenes wildes Tier haben sie geknurr und zugebissen. Wie lange sollten sich die Deutschen ver-spöten lassen? Jetzt sind die Deutschen selbst erschrocken über das, was sie im Taumel des Wahnsinns angerichtet hatten. Aber sie sagen nicht: Wir sind nicht allein schuld. Sie setzen den Akzent auf das eigene Entsetzen vor der eigenen Schuld. Und ihre Schuld ist tatsächlich maßlos. Doch sie haben dafür bezahlt. Und niemand sagte danach: Erniedrige niemals ein großes Volk, es wird, ohne sich zu schonen, eines Tages auch dich mit Blut treffen, um sich danach selbst zu beschuldigen.»

So bleibt festzuhalten: Niemals sollte eine Nation erniedrigt werden. Ich weiß nicht, wie Sie es halten. Ich empfinde die Welt als eine gerade Linie, die man unterschiedlich benennen mag: Gott, kosmische Vernunft, das Absolute... Wesentlich ist das Eine: Entfernst du dich von dieser Linie, mag es ein einzelner Mensch sein oder ein ganzer Staat, dann wird dich irgendwann die Strafe ereilen. Die Lehren der Geschichte beweisen die Wahrheit dieser These. Wir, Menschen unterschiedlicher Nationalität und Herkunft, müssen in Deutschland zusammen leben.

Ich kann ein Leben führen voller Hass, voller Neid und ohne Verständnis für den Nächsten. Ich kann aber auch ein Leben führen voller Achtung, Mitgefühl und Verständnis. Der erste Weg führt ins Nirgendwo. Der zweite ist hoffnungsvoller.

Seht ihr, was für ein innerer Kampf in nur einem einzigen Menschen tobt?!

Aber wir sind Milliarden auf dieser Erde. Somit ist klar, wie wichtig die Harmonie zwischen Geist und Körper, die Weisheit zur Demut und die Liebe zum Nächsten sind. Leider sehe ich das zu selten bei den Menschen. Auch in mir selbst finde ich nicht immer Frieden und Harmonie - aber ich suche danach, und das ist sicherlich das Wichtigste. I •

[Paul ESSER | Oranienburg]

Josef A. Kofler

DIE FALSCHEROLLE MIT DEUTSCHLAND



«Die falsche Rolle mit Deutschland»

von J.A. Kofler, 120 Seiten, 6,00 €

Dieses Buch beschreibt die wahren Hintergründe des 2. Weltkrieges und widerlegt damit die Alleinschuld Deutschlands am Ausbruch des Krieges.

Alemannia Media Verlag

Robert-Hanning-Str. 14
33813 Oerlinghausen
T.: (05202) 9249 -70
F.: (05202) 9249 -30

Am Bruch 73d
34431 Marsberg
T.: (02992) 655 -655
F.: (02992) 655 -601

I.: www.ost-west-panorama.de
E.: info@hopen.de

Überweisung/Zahlschein

Konto-Nr. des Kontoinhabers	
Begünstigter	
Konto-Nr. des Begünstigten	
Kreditinstitut des Begünstigten	
Betrag: Euro, Cent	
Verwendungszweck	
Kontoinhaber/Einzahler: Name	

Überweisung/Zahlschein

Name und Sitz des überweisenden Kreditinstituts	
Begünstigter: Name, Vorname/Firma (max. 27 Stellen)	
A L E M A N N I A M E D I A V E R L A G	
Konto-Nr. des Begünstigten	Bankleitzahl
5 0 8 6 5 4 1	4 8 2 5 0 1 1 0
Kreditinstitut des Begünstigten	
S P A R K A S S E L E M G O	
Betrag: Euro, Cent	
EUR	3 0 , -
Verwendungszweck	
« o w p » - J a h r e s - A b o	
Kontoinhaber/Einzahler: Name, Vorname/Firma, Ort (max. 27 Stellen, keine Straßen- oder Postfachangaben)	
Konto-Nr. des Kontoinhabers	
Datum, Unterschrift	

Den Vordruck bitte nicht beschädigen, knicken, bestempeln oder beschmutzen

ABO-Bestellschein

<input type="checkbox"/> Я хотел/а бы получать журнал ost-west-panorama за 30 в год	<input type="checkbox"/> Я хотел/а бы подарить подписку на журнал ost-west-panorama
Фамилия, Имя / Name, Vorname	Фамилия, Имя / Name, Vorname
Улица, № дома / Str e, Haus-Nr.	Улица, № дома / Str e, Haus-Nr.
Индекс, Населенный пункт / PLZ, Wohnort	Индекс, населенный пункт / PLZ, Wohnort
Телефон / Telefon	Телефон / Telefon
Дата, подпись / Datum, Unterschrift	Дата, подпись / Datum, Unterschrift
(Дождитесь, пожалуйста, счѐт)	
ГАРАНТИЯ: По истечении одного года я смогу отказаться от абонемента к концу срока его действия, уведомив об этом в письменной форме за шесть недель. Если же я буду доволен журналом, то срок действия подписки продлевается на следующий год.	
Мне известно, что от первичной подписки я могу отказаться в течение десяти дней со дня отправления купона-открытки. Достаточно своевременно сообщить об этом в письменной форме по адресу редакции или издательства.	

bitte faxen an: (05202) 9249 -30

Antwort

Alemannia Media Verlag

- ost-west-panorama -
Robert-Hanning-Str. 14
33813 Oerlinghausen



Знакомство с редакцией журнала

24 февраля в нашем городе произошло знаменательное для российских немцев событие - встреча читателей с главным редактором журнала «OWP» Генрихом Даубом. Во встрече также принял участие сотрудник редакции дизайнер журнала Петер Пеннер. Всё прошло очень хорошо и пристойно, но...

Вспомнился давно виденный мною мультфильм. Стена. Люди стараются пробить эту стену. Разбиваются, падают. Бегут - опять разбиваются. Но один, похитрее, подходит со своим стулом, спокойно садится и ожидает, когда другие пробьют стену. Один всё-таки пробивает. Тогда этот встаёт со стула и спокойно проходит сквозь пробитое отверстие в стене. Наш журнал (имею в виду и редакцию, и авторов, и читателей журнала) именно этим и занимается - пробивает стену. К своему сожалению, вижу не так много бьющихся об неё, но очень много сидящих на стульях и ждущих, когда стена будет пробита. А часть людей

вижу даже с мастерками в руках, стремящихся замуровать стену.

Мир, куда мы вернулись, очень непросто, мягко говоря. Но если мы не будем пробивать стоящую перед нами стену, он будет ещё более усложняться. Так что у нас просто нет другого выхода. Я бы сравнил наше положение с сахаром в кофе: наша задача раствориться среди своих соплеменников в Германии, как сахар в кофе. От нас зависит, выполнима ли эта задача. Мы должны раствориться или просто выпасть в осадок. Или это будет хороший, вкусный, сладкий кофе или - кофе с осадком. Германия хоть и сыта и с виду достойна, но фактически стоит на коленях. У нас два выхода: тоже стать на коленях или помочь ей подняться. Наш печатный орган призван сыграть в этом свою роль, и её главный редактор - вполне сильный, самоотверженный и достойный лидер для выполнения такой задачи. I •

Пауль Эссер, Ораниенбург

Ход подписки

Наша цель - 500 новых подписчиков до 1 января 2009 года

В марте подписались - 25 человек

В феврале подписались - 25 человека

В январе подписались - 31 человека

До цели осталось - 419 подписчиков

Мы приветствуем следующих новичков в кругу наших читателей:

[март] Lilli Walter, Anton Linke, Eugen Kruk, Rosa Karpenkow, Robert Hoffmann, Oliver Radke, Waldemar Dewald, Hildegard Zimmerling, Alexander Keberlein, Waldemar Schneider, Valeri Sommer, Alvina Axt, Egor Sinner, Tatjana Generalow, Alexei Romanjuk, Irina Eichhorn, Friedrich Eckhard, Maria Nuss, Lidija Klester, Waldemar Vollmer

Выражаем благодарность тем читателям, которые сделали подарочные подписки своим родственникам и друзьям:

Tamara Bauer / [март] 4
 Viktor Kelbahr / [март] 3
 Johann & Olga Thießen / [март] 2
 Eugenie Goljako / [март] 2
 Juri & Anna Sommer / [март] 2
 Robert & Tamara Geiger / [март] 1
 August Böll / [март] 1

Особую благодарность выражаем тем читателям, которые посчитали возможным сделать пожертвование нашему журналу. Эта помощь поможет нам и в дальнейшем еще лучше и качественнее издавать журнал. Имена жертвователей:

Waldemar & Nina Zimmer / [март] 10,00 €
 David Kostalion / [март] 15,00 €
 Andreas Prediger / [март] 50,00 €
 Eugenie Goljako / [февраль] 100,00 €
 Amalia Maier / [февраль] 50,00 €

К событиям в Лейпциге

Вечером 8 марта центр Лейпцига оказался во власти более 100 вооруженных бандитов. Произошедшее можно сравнить с событиями в Буденновске или Беслане, разве что крови было меньше. Вероятно, потому, что преступники просто не ставили это своей целью. Если б они этого желали, город мог бы быть завален трупами. Противостоять громадам было просто некому.

46 лейпцигских полицейских были, по их признанию, не в состоянии контролировать ситуацию. Произошло это в тот самый вечер, когда «канцлерин» Меркель давала в Москве «уроки демократии» российскому руководству. События в Лейпциге пресса пытается выдать за обычный конфликт у дверей дискотеки. С летальным, правда, исходом, что тоже случается нередко. Между тем кровавая развязка назревала в городе давно. Еще 19 октября прошлого года на страницах газеты «Leipzigs Volkszeitung» сотрудники фирмы, охраняющей дискотеку, предупреждали: «Мы чувствуем, что все закончится тем, что кто-то из нас будет убит». Власти не отреагировали на предупреждение, а между тем в городе назревала война.

Иностранцы наступают

Дело в том, что преступные группировки выходцев из Турции и стран Ближнего Востока просто осаждают т. н. «русскую дискотеку» в центре Лейпцига, пытаются получить возможность распространять на этой дискотеке наркотики. Торговцы «дурью» давно засветились на дискотеке «Миа»с», поэтому вход им туда был закрыт. Это и стало причиной войны между фирмой охраны и иностранными наркодельцами. 8 марта иностранцы заполнили центр Лейпцига, планируя «крутую» разборку с этой фирмой. Ее шефа решили просто зарезать, и жив он остался чудом. Бандиты пытались проникнуть и в больницу, куда его доставили, но, натолкнувшись у входа на полицию,

оставили свои планы. Ранения получили еще несколько человек. Был сожжен спортивный центр, где у сотрудников фирмы охраны проходят тренировки.

Никто не хотел умирать

28-летний российский немец Андрей К. оказался совершенно случайной жертвой иностранных бандитов. Предполагается, что, когда он выходил из здания, его приняли за служащего охраны. Андрей получил два огнестрельных ранения в голову и вскоре скончался, не дождав помощи медцинской помощи. Сотрудники «скорой» уверяют, что так торопились к месту происшествия, что врач сломал по пути ногу. Действительно, лучше было сломать ногу, чем попасть под пули. Работники охраны подтверждают, что, если бы карета скорой помощи прибыла немного раньше, она тоже попала бы под пули нападавших. Полиция пыталась вызвать подкрепление, но оказалось это не так просто. Город был во власти головорезов.

А между тем в полиции ожидается очередное сокращение: нет денег на содержание даже критического минимума. Это и понятно: ведь безопасность граждан Германии ныне защищается у берегов Израиля и на вершинах Гиндукуша. Согласитесь, что наша реальность очень походит на сказку, в которой глупый король отправляет свою армию охранять рубежи государства за тридевять земель, в то время как враг уже стоит в городе.

Демонстрация протеста

В ответ на убийство Андрея К. представители партии НДПГ (NPD) в Лейпциге призвали к демонстрации протеста против разгула иностранных преступников и их безнаказанности. Намечалось провести эту акцию 15 марта, но 14 марта, в 13.30, демонстрация была запрещена. Представитель партии «Die Linke» Х. Блюменталь заявил, что демонстрация НДПГ несет угрозу

общественному порядку в Лейпциге. Представители НДПГ не стали опротестовывать запрет. Во-первых, на это не оставалось времени, а во-вторых, как сообщила местная пресса, члены семьи погибшего обратились с просьбой отказаться от демонстрации. Скорее всего, на них было оказано давление со стороны властей. Активисты НДПГ подчинились букве закона и учли просьбу членов семьи. Демонстрация не состоялась. Зато к назначенному времени на улицы Лейпцига выпала пестрая толпа леваков с плакатами: «Против расизма и нацизма! Лейпциг останется цветным!». Можно предположить, что тем, кто мешал иностранным наркодельцам распространять наркотики на лейпцигской дискотеке, просто дадут команду: не мешать, для спокойствия властей.

События в Лейпциге показали: Германия к «бесланам» не готова. Это в адрес России в таких случаях звучит много критики, упреков и поучений со стороны Запада. Захват Лейпцига вооруженными бандитами «свободная» пресса свободно замолчала. 14 марта, когда родные и близкие прощались с погибшим, канцлер Меркель отбыла на празднование 60-летнего юбилея Израиля. I •

[Рудольф Шиллер]

Редакция выражает своё соболезнование нашим землякам - родным и близким погибшего Андрея К.

Impressum



H. Daub R. Geiger A. Oberdorfer A. Obholz H. Bensberg A. Triller W. Betz P. Penner R. Schulz P. Esser A. Klein

REDAKTION
Herausgeber: ALEMANNIA MEDIA VERLAG
Chefredakteur: Heinrich DAUB
Stellvertretende Chefred.:
 Dr. Robert GEIGER, Dr. Andreas OBERDÖRFER
 Dr. Albert OBHOLZ
Redaktion deutscher Texte: Helene BENSBERG
Redaktion: Andreas Triller
Freie Autoren: Götz Eberbach, Hilde Schurr
 Lydia Walz, Reinhold Schulz, Waldemar Betz
 Paul Esser
Fotoreporter, Bildredaktion: Peter Penner
 T.: (05202) 9249 -70
Anschrift der Redaktion:
 Heinrich Daub
 Wallaustr. 15 • 55118 Mainz
 E.: hedaub@web.de
 T.: (05202) 9249 -55 • F.: (05202) 9249 -30
 «ost-west-panorama»

Robert-Hanning-Str. 14 • 33813 Oerlinghausen
 T.: (05202) 9249 -0 • F.: (05202) 9249 -30
 E.: info@ost-west-panorama.de
 I.: www.ost-west-panorama.de
Layout, Werbung und Abo:
 «ost-west-panorama»
 Am Bruch 73d • 34431 Marsberg
 T.: (02992) 655 -655 • F.: (02992) 655 -601
 info@hapien.de
Gültige Anzeigenpreisliste: Nr. 2 vom 01.01.05
Produktion: sdv
Abobestell./Abokund.: T.: (05202)9249 -70
 Namentlich gekennzeichnete Artikel stimmen nicht unbedingt mit der Meinung des Herausgebers überein. Für unverlangt zugesandte Artikel, Bildmaterial, Illustrationen, Zeichnungen, Broschüren und Bücher wird keine Haftung übernommen. Manuskripte werden nicht rezensiert und nicht zurückgesandt. Die Redaktion behält sich

die Kürzung zugesandter Beiträge vor. Jegliche Ansprüche müssen abgelehnt werden. Für die Glaubwürdigkeit der Informationen und den Inhalt der Privatanzeigen sowie Reklame haften Autoren und Werbeauftraggeber. Nachdruck ist möglich mit Hinweis auf «ost-west-panorama» und bedarf eine Genehmigung der Redaktion bzw. des Verlages. Ein Belegexemplar ist dann erforderlich. Im Falle höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Lieferung oder Entschädigung. Die Abo-Bezugsdauer von «ost-west-panorama» beträgt mindestens 12 Monate. Sie verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, sofern das Jahresabonnement nicht 6 Wochen vor Ablauf schriftlich beim Verlag oder bei der Redaktion gekündigt wird.
Unsere Bankverbindung:
 Sparkasse Lemgo
 Konto-Nr. 508 65 41
 (BLZ 482 501 10)

Клубы друзей «ОВП»

Клубы друзей «ОВП» активно продолжают свою работу. Появляются также новые. 2 февраля был создан такой клуб в Швайнфурте, в этом же месяце планируется создать новые клубы в Берлине и Ораниенбурге. Наши земляки посылают нам для ознакомления протоколы заседаний своих клубов, с некоторыми из них мы знакомим и вас. Ниже мы публикуем контактные телефоны. Все, кто заинтересуются работой клубов, могут позвонить по этим телефонам и получить информацию о графике и месте их работы.

Контактные телефоны:

Раштатт: 07222 - 78882;
 Дюрен: 02421 - 208081;
 02429 - 903775;
 Нёрвених: 02235 - 71587;
 Бонн: 0228 - 46 53 96;
 - 64 20 652
 Швайнфурт: 09521 - 952466;
 - 952467;
 Берлин: 030 - 63228823;
 03301 - 209864;
 - 689626;
 Ораниенбург: 030 - 63228823;
 03301 - 209864;
 - 689626.
 Аургсбург: 0821 - 510522.

HARDER
 Dienstleistungen

hapien
 art & medien

Bei uns finden Sie die Kreativität!

Robert-Hanning-Str. 14
 33813 Oerlinghausen

Tel.: (05202) 9249 -50
 Fax: (05202) 9249 -30
 Email: Grafik@comfakt.de
 Internet: www.harder-baufi.de

Grafik-Design

Основы изобразительного искусства

Часть 1. Занятия с детьми от трех до шести

лет в мастерской художника

Привела ко мне одна мама двух своих детей, девочку 5-и лет и маленького мальчика 2-х с половиной(!) лет. Я был озадачен. В таком возрасте ребёнок вроде не нуждается в учителе. Но мама настояла. Я подумал: наверно, не на кого оставить малыша. Но как потом оказалось, у детей есть няня и у них есть отдельная комната с большим количеством игрушек и стол, за которым они могут рисовать. На столе - бумага, карандаши, фломастеры... Тогда же я наблюдал за Керкко, так звали мальчика, как он быстро наносил на бумагу линии, точки, кружочки и восклицал торжественно: «Готово!». Я давал ему новый лист бумаги с чувством угрызения совести: мама при любой погоде привозит детей один раз в неделю на один час, а малыша иногда и спящего. Бывало, он засыпал с карандашом в кулачке, положила голову на стол, потом жаловался: «У Романа очень хорошо, только спать жёстко».

Я спрашивал себя: «В чём же здесь моя задача как учителя, наставника?». Думалось: если ко мне приводят детей - значит, я должен их чему-то научить. Но интуитивно я делал, оказывается, всё правильно: старался ему не мешать, подкладывал очередной лист бумаги, давал требуемый материал. В данном случае Керкко меня многому научил. Научил не вмешиваться, не подсказывать, а внимательно и с интересом относиться к тому, что он делает. Главное было - это атмосфера, в которой занимались дети. Какое-то время родители Керкко работали и жили в Китае, и мудрая мама также водила детей к художнику. Сам факт, что они идут к художнику, уже настраивал ребят на особый деловой лад. Я заинтересовался этим явлением: ребёнок до 5-и лет, рисующий в мастерской художника, - и выявил для себя очень интересные закономерности.

Ребёнок, не умея ещё говорить, рисует. Он выражает себя не только звуками, *пения*, но и с помощью первого попавшегося под руку рисующего инструмента и на чём угодно наносит линии, кружочки, так называемые «каракули». Они означают: «Я здесь! Я даже могу рисовать!». И с сияющими глазами он дарит свои рисунки взрослым. Это его «Я». С какого-то момента своей жизни ребёнок уже произносит: «Я хочу!», «Я здесь!», «Я сам!». Я - это существенный пункт в человеке, его индивидуальность. Он начинает создавать, что

отличается от других людей. И к ребёнку следует относиться, как к индивидуальности! Он требует уважения к себе. Он защищает свою самостоятельность всеми своими силёнками. Отстаивает и то, что он рисует, очень уверенно и быстро выполняющая задуманное, и всегда знает, когда рисунок готов. Иногда нам бывает затруднительно отнестись к детским рисункам с пониманием и интересом. Они просто выбрасываются, чтобы сохранить порядок во взрослом мире вещей и прочих ценностей. Это ли не повод к безмерному сожалению! Ведь лишь только когда начинаешь понимать, что означают детские рисунки, тогда только и начнёшь видеть в них закономерности: как далеко ушёл ребёнок в своём развитии, какие радости и победы он испытал, а может быть, перенес болезни или психические травмы. И то и другое может наложить отпечаток на формирование его как личности, а когда-нибудь в будущем вдруг проявиться в виде психического комплекса. Как знать... Зная это и думая об этом, смотришь на его «каракули» совсем другими глазами.

Что говорят по этому поводу исследователи? Они видят в детских рисунках не только хаос линий, пятен, чёрточек, точек и т. д. Вольфганг Грёцингер пишет в своей книге «*Kinder kritzeln, zeichnen, malen*», Мюнхен, 1952: «Ребенок не творит свободно, его побуждает также и биологическое развитие, которое не гарантирует ему эстетической свободы (...) Красота, которая захватывает нас в детских рисунках - это не красота искусства, а свидетельство здоровья, жизнеспособности, силы и одновременно хрупкости внутреннего мира ребенка. Это связано с его духовным и физическим формированием на пути к будущему взрослому человеку, жизнестойкому, способному вынести все возможные предстоящие испытания».

До 5-и лет «это больше выражение коллективного душевного психического развития, чем индивидуальные художественные способности данного ребёнка (...) В ранних рисунках все дети космополиты, так как они выражаются на одном и том же им понятном языке...» (Inger Brochmann. «*Die Geheimnisse der Kinderzeichnungen*», Stuttgart, 1997).

Австрийский педагог и исследователь 20 в. в области антропософии Рудольф Штейнер считал, что до 8 лет в ребенке

как биологическом индивидууме под влиянием космических сил (он называл их «эфирные силы») происходит решающее формирование внутреннего мира. «При рождении или согласно концепции духовных миров ребенок привносит с собой нечто в физическую, материальную организацию мира. Он занят этой организацией на свой лад. Он делает здесь то, что он хочет, закрывая до поры врата во внешнюю мир. И мы не смеем варварски вмешиваться в занятие ребенка: ведь он делает именно то, что он хочет, что буквально недоступно влиянию извне» (Rudolf Steiner. «*Die gesunde Entwicklung des Menschenwesens*», 1978, Vortrag).

Как это ни странно звучит, но рисование - это единственная область, где дети не должны подражать взрослым. Да, взрослые могут прекрасно делать тысячи дел, например, варить, забивать гвозди и т.п. и дети подражают им, тем самым обучаясь. Но в области изобразительной на определённом периоде развития им нужно дать полную свободу. Взрослым нужно только поощрять и ни в коем случае не «подсказывать», что рисовать и как рисовать. Нужно просто внимательно выслушивать ребёнка, когда он приносит свои рисунки, т. е. доверчиво делится своим сокровенным, своими открытиями.

Передачи по телевизору, где взрослые тети-дяди пытаются научить маленьких детей рисовать «правильно», т. е. последовательно выполнять рисунок, являются просто смехотворными. Я сталкивался с этим явлением на занятиях: работы, выполненные по методу «из телевизора», были как две капли воды похожи друг на друга. Подобные телевизионные передачи просто вредны, они подавляют в ребёнке способность к самовыражению, к импровизации. Когда ребёнок рисует, взрослый может тихо находиться рядом, заниматься каким-нибудь другим делом, но, как уже говорилось, не вмешиваться. Даже если ребёнок просит об этом. В этом возрасте достаточно отвлечь от подобной просьбы, с воодушевлением предложив нарисовать что-то очень интересное для мамы или папы, бабушки или дедушки, да хоть для любимой кошки Мурки!

Рудольф Штейнер выделяет три периода в биологическом и тесно связанном с ним психическом развитии ребенка: возраст от нуля до трех лет, от трех до пяти и от пяти до семи лет.

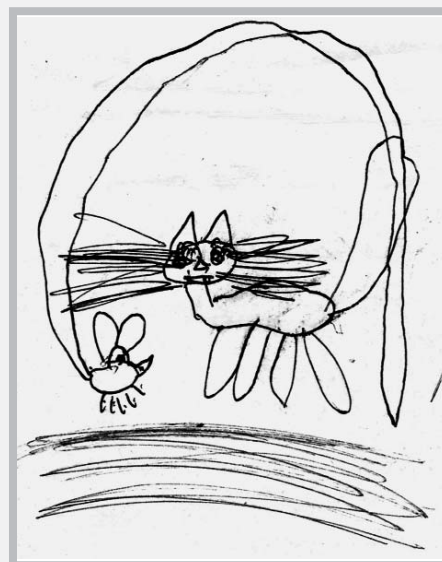
Подтверждение этому вижу я постоянно в рисунках моих маленьких учеников. Хорошо прослеживаются этапы развития рисунков: в 3 - 4 года ребёнок выражает себя линиями, точками, чёрточками. Здесь ему важна линия, форма, а не цвет. Он с большим удовольствием рисует, пользуясь карандашами, фломастерами, цветными мелками; к пяти годам он заполняет пространство между линиями цветом. И если весь лист заполнен плотно цветом - это означает: ребёнок готов к школе, - так утверждают психологи. | •

Роман Р. Айххорн
Висбаден

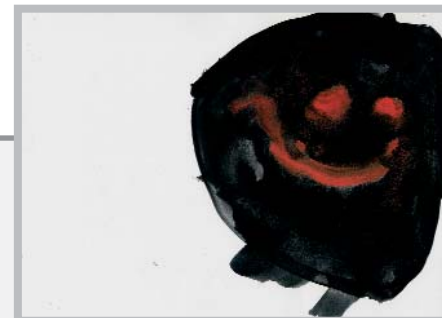


Вселенское переселение. Керкко (3 года). Гуашь.

Какое-то вселенское переселение разноцветных фигур, явно видны руки, головы и одна красная фигура справа. Вероятно, сам автор с восторгом наблюдает за этим движением и потом присоединяется к нему. Та же красная фигура, но удаляющаяся в пространстве. Позже, после отпуска с родителями, Керкко (4 года) изобразил огромное пространство: горы, поля, небо с солнцем и всех присутствующих. Как бы взгляд из космоса, своего рода развитие этой темы.



Мышь и кошка. Анна (4 года). Фломастер. Друзья. Мышь с любовью смотрит на свою большую подругу Кошку. В этом мире нет страха, нет зла.



Чёрт. Гуашь.

Ённа (5 лет) увидела в чёрном пятне, которое она, не задумываясь, закрасила на две трети листа, лихого чёрта с загадочным светом в глазах и ехидной улыбкой.



Насекомые и птицы. Тим (4 года). Акварель, фломастер. Животные, птицы и насекомые прогуливаются под голубым небом.



Пожар. Ян (5 лет). Гуашь. Ребёнок передал свои эмоциональные впечатления от случившегося в их квартире.



Радость. Ённа (5 лет). Фломастер. Здесь Ённа передает нам изобразительными средствами радость познания, удивление, внутреннее свечение. Детские психологи усматривают здесь связь: «глаза-мозг», голубой цвет связывают с восприимчивостью природы, а красное и жёлтое в окружении голубого - как проявление восторженности.



Ян (5 лет). При хорошем настроении можно и что-то из королевской жизни нарисовать.



С гордостью и достоинством демонстрируют дети свои произведения.

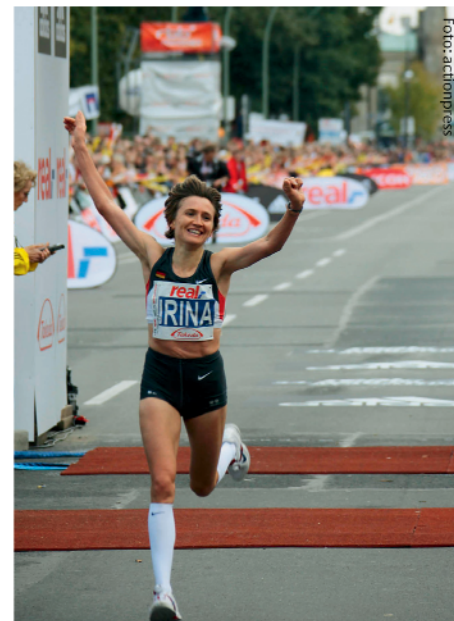


Национальный план интеграции

Интеграция – это центральная задача общества. Германия – открытая страна для всего мира, в которой проживают около 15 миллионов человек из семей иммигрантов. Интеграция является ключевой задачей нашего времени и одной из первостепенных задач в работе Федерального правительства.

Для успеха интеграции необходимо объединить усилия: иммигранты, которые хотят жить в Германии, должны полностью признавать наши ценности и законы, а также учить немецкий язык; принимающее общество должно проявлять терпимость, признавать и радушно принимать всех тех людей, которые проживают здесь на законных основаниях.

Все люди, проживающие в Германии, должны приобретать уверенность в жизни с помощью образования и работы. Но государство не может решить эту большую задачу по интеграции в одиночку. Поэтому Федеральное правительство, приняв «Национальный план интеграции», идёт по новому пути и открывает новые возможности: впервые рука об руку действуют вместе политика и общество. Многие принимают участие: общественные группы, СМИ, учреждения культу-



Ирина Микитенко заняла 2-е место в Берлинском марафоне 2007 года

ры, науки, экономики и организации мигрантов. Федеральное правительство указывает два направления. В-первых – разговаривать с мигрантами, а не обсуждать их. Во-вторых – требовать от каждого внести свой вклад в успех интеграции.

Новые пути – новые шансы

Федеральное правительство расширяет интеграционные курсы, поддерживает наиболее быстрое приобретение знаний немецкого языка, снижает количество случаев прерывания школьного образования, повышает шансы на обучение, создаёт сеть «Шефство по образованию» и способствует интеграции на рынке труда с помощью кампании «Многообразие – это шанс».

В федеральных землях оказывается большая поддержка при обучении немецкому языку в детском саду, в школе и при обучении профессии и улучшается ситуация молодых мигрантов в школе, также и за счёт увеличения количества мигрантов среди воспитателей и учителей. Коммуны, в свою очередь, способствуют совместному проживанию и активнее привлекают мигрантов к процессам, связанным с принятием и выполнением решений на местах.

Организации мигрантов проводят агитацию в семьях иммигрантов с целью улучшения качества образования молодых мигрантов. В сфере экономики на предприятиях, которые принадлежат иностранным предпринимателям, создаются дополнительно 10 000 мест для обучения профессии, с помощью «Харты многообразия» улучшается интеграция мигрантов на предприятиях.

Немецкий Олимпийский спортивный союз и Немецкий футбольный союз усиленно проявляют инициативу по интеграции.

Основной целью работы фондов и их поддержки способных людей является интеграция. СМИ активно привлекают журналистов и актёров иностранного происхождения для работы в редакциях и программах.

**Vielfalt
als Chance**

Центральные темы

- Улучшение курсов интеграции
- Поддержка при обучении немецкому языку с первых дней
- Обеспечение хорошего образования и обучения, повышение шансов на рынке труда
- Улучшение жизни женщин и девушек, осуществление равноправия
- Поддержка интеграции на местах
- Многообразие культур в повседневной жизни
- Интеграция посредством спорта
- СМИ – использование многообразия
- Поддержка интеграции за счёт активной гражданской позиции и равноправного участия в общественной жизни
- Наука открыта для всех!